¿ESTA CANASTA DE MONEDAS NO CONTRADICE LO QUE HIZO EN EL GOBIERNO ANTERIOR?

¿CUÁL GOBIERNO ANTERIOR? YO ESTUVE EN CASI TODOS LOS GOBIERNOS ANTERIORES

DANIEL PAZ - RUDY

La sorpresiva baja de medio punto en la tasa de interés norteamericana provocó una fiesta en las Bolsas de todo el mundo. La de Buenos Aires subió 4,2 por ciento

Un salvavidas desde el norte para Cavallo

Páginas/6/7

Cavallo puso en duda al Mercosur en Brasil y pronosticó que en diez años se adoptará en común el esquema monetario argentino

"El arancel externo común es una payasada"

Páginas/10/11



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 19 de abril de 2001 - Año 14 - Nº 4455

Precio de este ejemplar: $1,20 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23

Opcional Revista con CD Alberto Cortez: $6

ALERTA

"Acabamos de poner en marcha un operativo de alerta. Significa que reforzamos la custodia en las instituciones judías, norteamericanas e islámicas. No es el alerta máximo, pero servicios extranjeros nos hicieron llegar datos y nosotros también tenemos información de que podría haber una operación contra un blanco judío o norteamericano, fuera de Medio Oriente", le dijo anoche a **Página/12** uno de los máximos responsables del país en materia de seguridad.

El diálogo fue tajante. El hombre no aceptó preguntas y de inmediato cortó el teléfono.

7 Por qué esperar el uno a uno, *por Julio Nudler*

Las operaciones del Central con el Federal Bank en el Congreso, *por Susana Viau* **12**

Media sanción a la ley de Salud Reproductiva

Páginas/20/21

40 Predicciones, *por Juan Gelman*

Gieco se adjudicó el Gardel de Oro

León ya es Gardel

Página/29

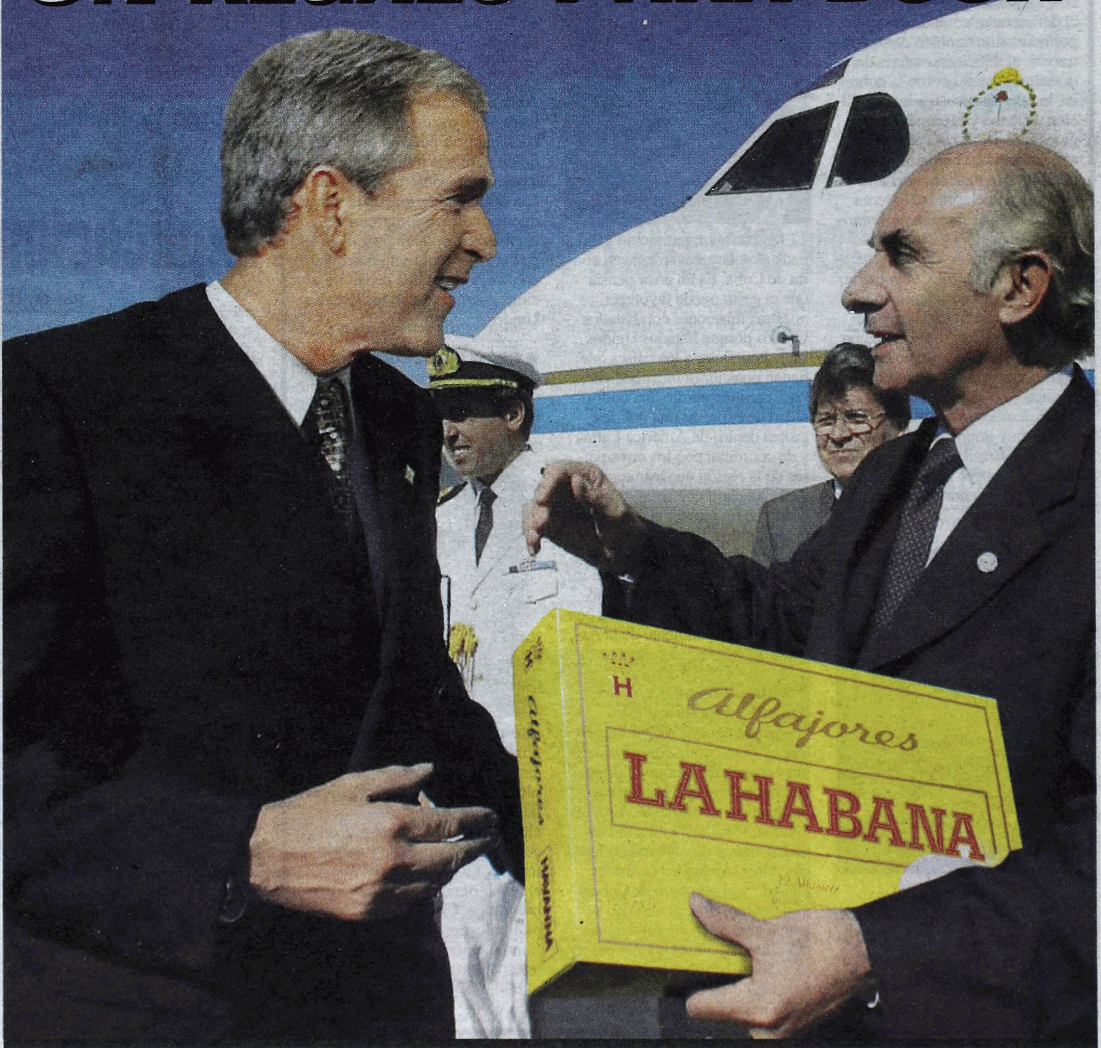
PSICOLOGIA

Dos temas: Eutanasia y desocupación

Páginas/34 a 37

A contrapelo de los principales países latinoamericanos, Argentina se alineó con Estados Unidos y volvió a votar contra Cuba en la ONU. La condena fue aprobada con sólo dos votos de diferencia. Con ese galardón, hoy De la Rúa será recibido en la Casa Blanca Páginas/2/3

UN REGALO PARA BUSH



Fotomontaje Enrique Abbate

¿La Argentina ganó o perdió con su voto?

◆ **Carlos "Chacho" Alvarez, Darío Alessandro, Carlos Raimundi y Rubén Giustiniani,** por la Mesa Nacional del Frepaso.



"Lamentamos el voto favorable de la Argentina a la resolución que condena al estado cubano, desde un doble nivel de crítica. El primero se refiere a que en un escenario similar al del año anterior, hubiéramos preferido la abstención, a fin de no involucrar a nuestro país en un problema político muy delicado, que excede el marco de los derechos humanos y que, al no haber en la resolución votada ninguna alusión al bloqueo, se convierte en un planteo muy sesgado. El segundo nivel de crítica es haber desaprovechado una excelente oportunidad para evitar esta encrucijada mediante un planteo integral y superador en materia de derechos humanos. Esto es, formular junto a otros países de América latina una mirada crítica de la calidad de nuestros respectivos regímenes políticos, lo que comprendería, no sólo el déficit en materia de derechos políticos, sino también de su contracara, el déficit en materia de derechos sociales como la pobreza, la falta de acceso a la educación, la salud y el empleo. Lo único que justificaría al gobierno, aun cuando no compartimos la decisión adoptada, es que, ante la extrema vulnerabilidad externa de nuestro país en materia económica y financiera y el relevante papel que Estados Unidos desempeñan en ese aspecto, el gobierno argentino optó por eliminar cualquier foco que friccionase o pusiese en conflicto su relación con ese país. Sin embargo, no existe relación directa entre ayuda económica y condena a Cuba, tal como lo demuestra la abstención de países muy importantes como México y Brasil, que son quienes reciben el mayor volumen de inversión directa norteamericana en América latina."



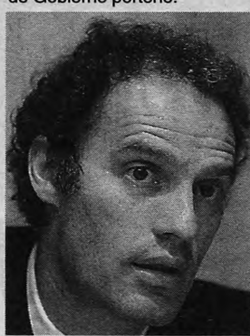
◆ **Carlos Escudé,** especialista en relaciones internacionales.

"Al votar en contra de la violación de derechos humanos y a favor del pueblo cubano, porque exhortar al gobierno de Cuba a respetar los derechos humanos es votar a favor de Cuba, la Argentina ganó prestigio como un país que se toma en serio el tema de los derechos humanos y que no condena violaciones vengan de derecha o izquierda. Lo que la Argentina perdió es prestigio entre los dictadores del mundo. Me alegro de ello. En tanto y en cuanto la Argentina tome distancia respecto del embargo norteamericano a Cuba, que sí les hace daño a los cubanos, no se podrá decir que nuestra política no se podrá decir que nuestra política exterior está gobernada desde Washington."

◆ **Mario Cámpora,** ex embajador en Inglaterra.

"Se pretende asumir un rol de ejemplaridad difícilmente sostenible si pensamos en los años de la dictadura cuando se violaron de manera sistemática los derechos humanos. ¿Es que los argentinos tenemos derecho entonces a tirar la primera piedra? No veo que se haya ganado nada. Hemos perdido la oportunidad de ser solidarios son un pueblo hermano víctima deun boicot comercial injusto que no es respetado ni por los turistas americanos ni por los empresarios que han abierto una vinculación ilustrada por la misma visita de David Rockefeller."

◆ **Aníbal Ibarra,** jefe de Gobierno porteño.

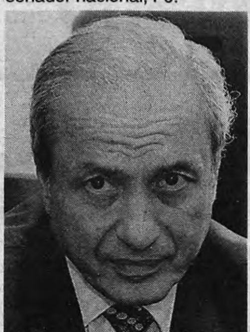


"El gobierno argentino no ganó nada al votar nuevamente en contra de Cuba. Es un error pensar que el gesto puede favorecer nuestras relaciones con Estados Unidos porque Estados Unidos suele beneficiar a los países que tienen posiciones independientes. La Argentina perdió una oportunidad de expresar una política propia dentro de América Latina y de coordinar con los otros países de la región una estrategia. Acá está claro que Estados Unidos tiene un problema con los Estados Unidos, pero nosotros no tenemos por qué comprarnos ese conflicto. Creo que la abstención es una posición política mucho más correcta porque significa una posición independiente de la Argentina."

◆ **Rafael Flores,** diputado, Frepaso.

"Es penoso que la Argentina reitere un voto contra Cuba y caiga nuevamente en la equivocación que cometió el año pasado encolumnándose detrás de los Estados Unidos. Manifiesto mi solidaridad al embajador cubano en Buenos Aires, Alejandro González Galiano y al gobierno de Cuba y a su pueblo. Si Argentina no se anima a votar en contra del país del norte (Estados Unidos) por lo menos debería abstenerse; los Estados Unidos no van a dejar de hacer negocios con nosotros ni tampoco va a dejar de vendernos cosas que acentúen un marcado desequilibrio de la balanza comercial con ese país."

◆ **Eduardo Menem,** senador nacional, PJ.



"Lamentablemente, siguiendo una política equivocada de gobierno, y siguiendo una política equivocada del anterior gobierno, se votó en contra de Cuba. El gobierno está respondiendo a los intereses y estrategias de Estados Unidos, con lo cual sólo se castiga al pueblo cubano sin afectar el régimen de Fidel Castro. Los países latinoamericanos no votaron en modo uniforme y eso es una demostración de la falta de solidaridad. Nos afecta como latinoamericanos".

◆ **Eduardo Jozami,** subsecretario de Vivienda de la Ciudad de Buenos Aires.

"Expreso mi rechazo a la postura del gobierno nacional que repitió su voto de condena contra Cuba en la reunión de la ONU en Ginebra. Ese voto contra Cuba resulta inadmisible dada la posición expresada por las fuerzas políticas que componen la Alianza y la mayoría de los sectores políticos del país. Este voto condenatorio pone en evidencia quién define la política interna y exterior del gobierno nacional con definiciones que nada tienen que ver con los compromisos asumidos por la Alianza. Esta posición del gobierno Nacional confirma la política de las `relaciones carnales` con los Estados Unidos."

◆ **Diana Conti,** subsecretaria de Derechos Humanos.



"Respeto la posición adoptada por el gobierno argentino, pero en mi opinión personal no hubiera votado en contra. El nivel de cumplimiento de los derechos humanos es igual que en cualquier otro país de Latinoamérica. La diferencia es que ellos no tienen un gobierno democrático. Esa situación es repudiable, pero es el sistema político que los cubanos eligieron hasta ahora para sobrevivir en el mundo y las condiciones que les tocó vivir."

LA ARGENTINA VOLVIO A

Un voto para

Los Estados Unidos lograron torcer a último momento la posición de países como Madagascar y conservaron la compañía de países como la Argentina para condenar a Cuba por la situación de los derechos humanos en la isla. En cambio, no se discutió el cuadro humanitario en China. El Frepaso se opuso a la decisión de De la Rúa, que hoy estrenará el voto ante George W. Bush.

Por Martín Granovsky

Tal como adelantó este diario, los Estados Unidos forzaron anoche mismo el voto favorable a su resolución contra Cuba en las Naciones Unidas y consiguieron hoy un ajustado triunfo por 22 a 20. Entre los 21 países que acompañaron a Washington figuró nuevamente la Argentina, que presentó su voto solo como una expresión de principismo en materia de derechos humanos pero ayer mismo se abstuvo en una votación sobre si había que tratar o no la cuestión humanitaria en China. El voto anticastrista continúa una línea inaugurada por Carlos Menem y es el núcleo del regalo que hoy entregará en los Estados Unidos el presidente Fernando de la Rúa cuando se entreviste por primera vez con George W. Bush.

El Gobierno votó sin la compañía de los otros países de gran porte de América latina, México y Brasil, que se abstuvieron como el año pasado junto con Perú, Ecuador y Colombia.

A Cuba la siguió la Venezuela de Hugo Chávez, convertida en el nuevo cuco para los Estados Unidos en el continente.

Y por la resolución checa, con copyright del Departamento de Estado, además de la Argentina votaron, dentro del continente, Uruguay, Costa Rica y Guatemala.

Solo 53 países integran la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. Unos permanecen y otros rotan año a año, lo que inaugura cada marzo la cacería de votos para abril por parte de cubanos y norteamericanos.

UN COMUNICADO PARA ABRIR EL PARAGUAS

Explicaciones oficiales

Por M. G.

La declaración del embajador cubano en la Argentina, según se publica en estas mismas páginas, provocará seguramente un incidente diplomático con Cuba, porque La Habana calificó el voto de "traición" y negó legitimidad política al gobierno de Fernando de la Rúa. Ese será el efecto inmediato de la decisión de ayer, que la Cancillería prefirió explicar esta vez con mucho detalle en un texto para consumo interno y externo.

El documento, de casi tres páginas, se apoya sobre todo en el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos publicado el 16 de abril último, que sostiene que "las violaciones de los derechos civiles y políticos cometidas por el Estado cubano se multiplicaron durante el año 2000". El documento, al que tuvo acceso **Página/12**, dice también que "la Comisión confía en que se adopten las medidas que sean necesarias a fin de dar por terminado el embargo comercial contra Cuba, ya que una política de aislamiento hacia ese país no contribuye a mejorar la vida del pueblo cubano, el único realmente afectado en esta situación". Ese párrafo no está citado por la Cancillería, que sí menciona la oposición argentina al embargo pero en cambio no dio instrucciones al representante en Ginebra para que pasara de una declaración en su discurso a un activismo decidido para incluir el embargo en el proyecto de declaración final.

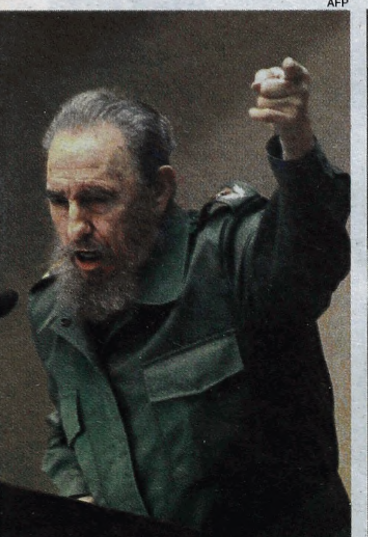
"Si una violación a la libertad de expresión o asociación es condenable en nuestro país, no se entiende por qué no deba serlo en otro país, cualquiera sea su régimen político, su historia e ideología", dice el comunicado emitido ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores. "Se trata de una cuestión de principios y no se pueden justificar las limitaciones a las libertades sobre la base de un combate más importante que se podría estar librando. En el siglo XX se recurrió con demasiada frecuencia a esta explicación, en particular respecto a la ex URSS, y como quedó demostrado ello solo sirvió para avalar durante años a un régimen totalitario."

En otro tramo dice que "no resulta lógico que Cuba se oponga a colaborar con los mecanismos de la Comisión (de Derechos Humanos) como el relator sobre libertad de expresión o el relator sobre la cuestión de la tortura. La Argentina, por caso, recibirá en los próximos días al relator de la Comisión sobre el tema de la intolerancia religiosa, y en junio al relator sobre libertad de expresión".

SER PARTE DE LA CONDENA DE LA ONU CONTRA CUBA

poner nervioso a Fidel Castro

AFP



AFP



AFP



Castro dio ayer a Cuba como ganadora moral, y su embajador en la Argentina directamente habló de "traición".

Tendencia: ***"Arrancó fuerte, y no convendría menospreciar este dato", dijo sobre Bush un latinoamericano que pidió reserva de su nombre.***

Este año la presencia de los latinoamericanos fue particularmente deslucida. Ayer en Ginebra los delegados a la comisión, que este año preside el argentino Leandro Despouy, registraron con extrañeza que durante la hora que duró el debate solo un país de América latina, al margen de Cuba, habló antes del momento de votar, evidenciando cierta voluntad y vocación por fijar su actitud. Se trató de Costa Rica, donde la influencia de un fuerte grupo del exilio cubano anticastrista incidió en un discurso muy duro en contra de la situación de los derechos humanos en Cuba.

En la misma sesión los checos presentaron su resolución con un discurso que los delegados consideraron "desteñido", según dijo uno de ellos a **Página/12**, y que hace hincapié en la libertad de expresión y el ejercicio del voto como en las democracias liberales.

Cuba respondió a la República Checa y Bélgica apoyó el proyecto en nombre de la Unión Europea, que al final no colocó ninguna alusión concreta al embargo ejercido por los Estados Unidos contra Cuba desde hace 40 años. Y China expresó su oposición, lo mismo que Libia, Argelia y Pakistán. El resto habló después de votar, con lo cual se aseguró un papel tenue: ya estaba todo jugado y solo importaba el acta.

La comidilla de las delegaciones fue, como en todo organismo multilateral, la reconstrucción de cómo se había llegado a cada voto. La sensación de los diplomáticos apuntó al nuevo estilo de la diplomacia norteamericana con Bush hijo.

"Arrancaron fuerte, y no convendría menospreciar este dato", dijo un latinoamericano que pidió reserva de su nombre.

La fuerza, que se ejerció voto por voto, puede verse en tres datos:

◆ El delegado del Congo iba a votar por Cuba. Finalmente no estuvo en la sala justo en el momento del sufragio.

◆ Madagascar era otro voto procubano. Los norteamericanos recordaron a los funcionarios del pobre país del Océano Indico que necesario sería su apoyo para arreglar la deuda externa. Y consiguieron su sensibilidad.

◆ Kenya era, también, un voto cantado por Cuba. Se abstuvo.

◆ Camerún, que ayer fue mencionado por este diario como una de las incógnitas, cedió también a los argumentos financieros emitidos desde el Departamento del Tesoro. Se abstuvo.

Aunque el voto sobre Cuba no figuró en la reunión entre Adalberto Rodríguez Giavarini y su colega Colin Powell, en febrero último, hoy sin duda estará presente en la audiencia privada que mantendrán De la Rúa y Bush. Los diplomáticos argentinos creen probable un comentario agradecido de Bush, el presidente más cercano a las presiones contra Cuba desde Ronald Reagan.

Dato: ***Nadie discute la convicción del canciller sobre el voto, pero la abstención argentina sobre China pone una dimensión más real en el tema.***

Un miembro de la conducción de la Cancillería insistió anoche a este diario en que el voto fue una decisión en sí misma y no una forma de aproximarse más a Washington dentro del proceso que Rodríguez Giavarini calificó de "relaciones intensas", para diferenciarlas de las carnales de Guido Di Tella.

Nadie en la Cancillería ni en el Gobierno discute la convicción del canciller sobre el voto –no es, por otra parte, un izquierdista convertido– pero la abstención argentina sobre China pone una dimensión más real en el tema. La misma dimensión que hoy apreciará George W. en su primer contacto con el Presidente.

El pronóstico fue cercano

Por M. G.

El análisis político en general sirve para explicar por qué pasó algo que, antes, el analista jamás había imaginado que ocurriría, pero a veces puede ocurrir lo contrario. Los lectores de este diario encontraron en la edición de ayer un análisis sobre el voto, y un pronóstico: los Estados Unidos triunfarían en la votación por 22 a 21 o 23 a 21. El vaticinio fue cercano a la realidad. Al final, la resolución de condena a Cuba ganó por 22 votos a 20.

Votaron a favor del proyecto checo con auspicio norteamericano: Argentina, Bélgica, Camerún, Canadá, Costa Rica, República Checa, Francia, Alemania, Guatemala, Italia, Japón, Latvia, Madagascar, Noruega, Polonia, Portugal, República de Corea, Rumania, España, Reino Unido, Uruguay y Estados Unidos.

Votaron en contra: Argelia, Burundi, China, Cuba, India, Indonesia, Liberia, Libia, Malasia, Nigeria, Pakistán, Qatar, Federación Rusa, Arabia Saudita, Sudáfrica, Swazilandia, Siria, Venezuela y Vietnam. Se abstuvieron: Brasil, Colombia, Ecuador, Kenya, Mauricio, México, Níger, Perú, Senegal, Tailandia. No estuvo en la votación: Congo.

La diferencia de solo dos votos es la menor en los últimos diez años desde 1999, cuando el proyecto norteamericano ganó por 21 a 20, obviamente con la excepción solitaria de 1998, en que Washington perdió. Al mismo tiempo, ayer se produjo el mínimo de abstenciones: diez, cuando la cifra histórica se ubicaba entre 12 y 28. Las cifras hablan de un nivel cada vez más alto de polarización y un crecimiento del voto procubano, que solo en 1999 había llegado a los 20 sufragios de ayer.

"Fue seducido u obligado"

El embajador cubano en Argentina, Alejandro González Galiano, convocó anoche a una sorpresiva conferencia de prensa para referirse al voto argentino en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. Galiano leyó un comunicado en el que sostuvo que "el gobierno argentino, lamentablemente, fue seducido u obligado a votar contra Cuba" en Ginebra. "Se ha consumado la nueva traición contra el pueblo de Cuba", leyó Galiano, y recordó que La Habana "no traicionó al pueblo argentino en su justo derecho a la soberanía por las Islas Malvinas". Hasta último momento, el embajador cubano había tratado de disuadir al Canciller Adalberto Rodríguez Giavarini de que la Argentina vuelva a votar en contra de la isla, pero no lo consiguió. Pese al desaire, Galiano ya dijo que no se retirará de la Argentina "porque yo soy el representante de Cuba ante el gobierno argentino, pero soy sobre todo el representante de Cuba ante el pueblo argentino". También aseguró que está convencido de que la decisión que tomó el gobierno no representa ni a la Alianza ni a la sociedad argentina.

CONCENTRACION FRENTE A LA CANCILLERIA

Un acto con muñeco incluido

"¿Quién tiene legitimidad en América Latina para condenar a Cuba? ¿Fujimori? ¿Menem? ¿De la Rúa? El voto contra Cuba es una puñalada contra el pueblo argentino." En la esquina de Arenales y Esmeralda, frente a la Cancillería, el legislador porteño de Izquierda Unida Patricio Echegaray hablaba ante un centenar de militantes, convocados para repudiar el apoyo del Gobierno a la moción condenatoria a Cuba.

En el acto, organizado por el Partido Comunista, no faltaron banderas cubanas y argentinas y afiches del Che. Y sobró un apellido: el ex presidente peruano Alberto Fujimori votó el año pasado contra la resolución de los Estados Unidos.

Detrás del vallado colocado a la entrada del Ministerio de Relaciones Exteriores, 20 policías miraban cómo los asistentes al acto desplegaban sus banderas y sus cantitos. "Los aliancistas, los menemistas, son todos lamebotas de los yanquis imperialistas", entonaban los manifestantes, mientras el ex ministro de Defensa del menemismo, Jorge Domínguez, se escurría junto a un colaborador por Esmeralda, casi sin que se notara su presencia.

"Argentina se perjudica con este voto. Se aísla de los pueblos latinoamericanos, no sólo de Cuba, sino de países como México, Colombia y Brasil, que se abstuvieron", señaló Echegaray, y luego reiteró que nadie en Latinoamérica está autorizado para condenar a la isla.

El único momento tenso del acto se produjo cuando un hombre mayor, alto, de traje, les dijo a los manifestantes: "En Cuba no hay libertad". Hubo un arremolinamiento, insultos contra el individuo y volaron algunos manotazos. "En este país sólo pueden manifestarse los que son comunistas", gritaba, mientras un anillo de periodistas y manifestantes lo llevaba de un lado a otro. Cuando quedó entre el vallado policial y más de 30 militantes, una mujer lo cacheteó y lo hizo trastabillar, pero los policías lo sacaron de apuro y lo metieron en la Cancillería.

Recuperada la calma, Echegaray informó que el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), socio del PC en Izquierda Unida, también adhería al acto. Sin embargo, no hubo ningún cartel o bandera del MST. Como final de la protesta, los manifestantes quemaron un muñeco con los colores estadounidenses, repleto de petardos. Terminada la serie de estallidos, los manifestantes se desconcentraron hacia la 9 de Julio. En tanto, en la esquina de la Cancillería, la llovizna apagaba los restos del muñeco.

Pablo Piovano



Fuego sobre un muñeco con los colores de EE.UU.
Hubo más PC que MST, por las diferencias sobre Cuba.

"Emir fue una especie de ministro sin cartera"

El ex embajador ante la ONU y Chile del gobierno de Menem, Jorge Vázquez, sostiene que el ex presidente debería comparecer en la causa de la venta de armas. Habla de Di Tella, Erman y Camilión.

Por Eduardo Tagliaferro

"Cada uno tiene que saber qué firma, por qué lo firma y para qué", dice el ex embajador en las Naciones Unidas y Chile Jorge Vázquez, cuando se refiere a las opiniones de los ex ministros de Carlos Menem que firmaron los decretos que ampararon la venta ilegal de armas y argumentan que desconocían el contenido de los mismos. En una entrevista con *Página/12* no oculta su enojo con sus ex compañeros y disculpa su lenguaje diciendo que es la opinión que tiene la calle. "Ahora parece que el de Menem era un gobierno de boludos, pero por los resultados no eran ningunos boludos sino unos pícaros bárbaros", afirma sin eufemismos.

–¿Considera que detrás de la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador estaba el poder político?

–En ese momento decir Emir Yoma era lo mismo que decir Carlos Menem. Aunque formalmente ocupó el cargo de asesor presidencial, lo cierto es que luego del Swiffgate fue una especie de ministro sin cartera. Eso era una cuestión pública. Nadie puede negar la estrecha relación que tenían Emir y Menem.

–No sería improbable que la Justicia cite a Menem.

–Por supuesto. No sería loco que convoquen a Menem a una declaración testimonial, si hasta el leal Erman González está pidiendo su citación. Como no lo van a citar si todos los ministros involucrados en la causa están reclamando su comparecencia judicial.

–Pero los ministros están imputados en el expediente.

–Acá estamos acostumbrados a decir `yo no se nada'. Pongamos las cosas en claro, cada uno tiene que saber qué firma, por qué lo firma y para qué. Decir que se desconocía el contenido de los decretos son excusas pueriles. Ese argumento es tomarle el pelo a la gente. Sucede que el servilismo de Guido Di Tella y Oscar Camilión los llevaba a firmar cualquier cosa con tal de mantenerse en los puestos.

> **Relación:** *"En ese momento decir Emir Yoma era lo mismo que decir Carlos Menem. Era una cuestión pública. Nadie puede negar la estrecha relación que tenían".*

–Sin los decretos la maniobra no hubiera tenido cobertura legal.

–Exacto, pero no se puede desconocer que desde la invasión norteamericana Panamá no tenía fuerzas armadas. Tan sólo tenía una Guardia Civil que cumplía las veces de fuerza policial. Nadie podía desconocer eso, menos quienes se presumían estadistas. Pero aquí no se asumen las responsabilidades sino que se descargan las responsabilidades en los subordinados.

–¿Por quién lo dice?

–Que tienen que ver con esta maniobra, Juan Carlos Olima y Fernando Petrella (ambos ex vicecancilleres de Di Tella), si el Canciller había tenido muchas señales de alerta. Mi compañero de promoción Vicente Espeche Gil, hoy embajador ante la Santa Sede, había alertado sobre el posible desvió de armamento argentino. Algo parecido ocurrió con el embajador Enrique Candiotti.

–¿Usted sospecha que hubo complicidad?

–Miro objetivamente los hechos. No se si Di Tella leyó o no leyó los cables de alerta. No se si escuchó las advertencias del por entonces embajador en Yugoslavia, Federico Bartfeld, pero tenía la responsabilidad de hacer el seguimiento de los hechos. En política internacional, la venta de armas y el tráfico de drogas son actividades con las que se hacen mucha plata. No se genera dinero vendiendo penicilina. Alguien se quedó con la plata. Se afirma que de los 100 millones que produjo la venta de armamento se quedaron con aproximadamente 60. Si no lo veían era porque no querían verlo.

–¿Quién se quedó con la plata?

–No estoy diciendo que Camilión y Di Tella se quedaron con la plata. Pero es verdad que permitían cualquier cosa. Señores, a quién quieren engañar.

–Cuando fue embajador en Naciones Unidas, ¿nunca fue alertado sobre la existencia de armamento argentino en los Balcanes?

–Sólo me llegaron rumores, lo que vulgarmente se conoce como radio pasillo. Sobre todo se hablaba de los cables de alerta que enviaba Bartfeld desde Yugoslavia. Nunca tuve un planteo formal del Secretario General de Naciones Unidas. En verdad todo parecía inverosímil, nadie podía creer que Argentina estuviera vendiendo armas y violara el bloqueo internacional. En el caso ecuatoriano, ¿cómo íbamos a vender armamento si éramos garantes del tratado de paz entre Perú y Ecuador?

–¿No habló con Menem o con Di Tella sobre estas versiones?

–Como no me saludo con Di Tella no podría haberlo hablado. No se olvide que yo fui retirado en 1993 y como no suelo frecuentar reuniones sociales la posibilidad de conversar con algún funcionario era remota. Con Menem nunca me cruce ni lo hablé. Tampoco tenía por qué pedir explicaciones. La mía era una embajada multilateral. Oficialmente circuló el intento de vender tanques TAM y dos submarinos durante los primeros tiempos de la gestión de Erman González.

> **Boludos:** *"Ahora parece que el de Menem era un gobierno de boludos, pero por los resultados no eran ningunos boludos sino unos pícaros bárbaros".*

–Teniendo en cuenta que en los Balcanes apareció armamento de varios países, ¿en algunos de ellos se inició alguna investigación judicial como ocurre aquí?

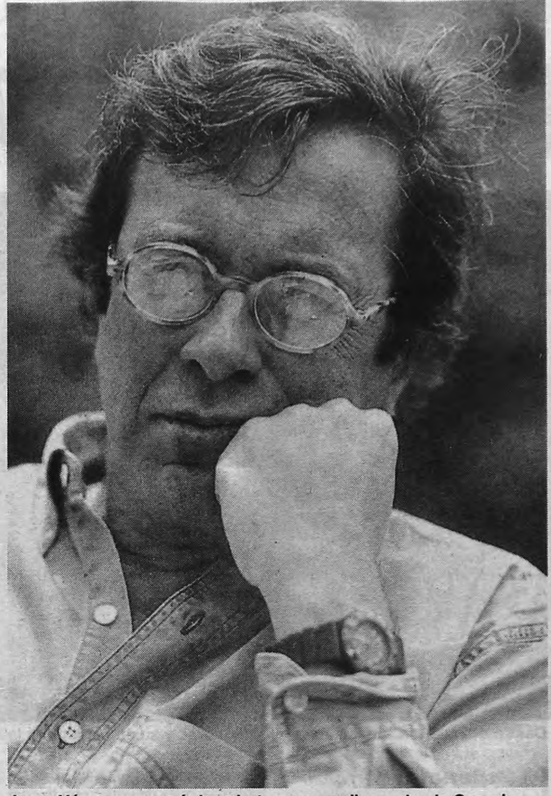
–Acá hubo una maniobra delictiva. Además no podemos comparar lo que son los países centrales que siempre han participado del negocio de la venta de armas a zonas en conflicto con un país periférico como el nuestro. País periférico que se empeñaba en vender armamento.

–¿Desde el menemismo se puede estar buscando algún pacto que garantice la impunidad?

–Que se lo busque no quiere decir que se lo obtenga. Ninguna cuestión política tiene que frenar el accionar de la justicia. Para ser un país creíble tenemos que mostrar nuestros trapos sucios, si no no habrá democracia, sólo tendremos una fachada de ella. Espero que se termine con la asociación del poder, ciertos estudios jurídicos y determinados jueces federales. La fiesta se terminó. No dudo en que intentarán obtener la impunidad, pero sería catastrófico.

–¿Cómo definiría al gobierno de Menem?

–Ahora parece que el de Menem era un gobierno de boludos, pero por los resultados no eran ningunos boludos sino unos pícaros bárbaros. Fue un gobierno "coppolista" (en referencia a Guillermo Coppola).



Jorge Vázquez conocía las alertas que se dieron desde Croacia.
"Los ministros involucrados reclaman la comparecencia de Menem."

Represalia menemista

El menemismo reaccionó prácticamente de manera corporativa. Tras las declaraciones del ministro Domingo Cavallo sobre la responsabilidad de Carlos Menem en el caso de la venta ilegal de armas, una treintena de legisladores del PJ que responden en su mayoría al ex presidente, anunciaron su decisión de votar en contra de la incorporación del euro a la ley de convertibilidad.

Ayer, la menemista Ana María Mosso junto a sus pares Javier Mouriño, Martha Alarcia y Claudio Sebastiani, buscaron desmentir la versión: "No tiene nada que ver, es una caprichosa y mal intencionada interpretación", dijo la mendocina. Sin embargo, fuentes del bloque PJ confirmaron la especie: "Ellos responden a una orden directa de Menem", advirtieron.

"El gobierno se está equivocando. Es dar más inestabilidad al peso. Nadie explica lo que pasará el día en que el euro valga más que el dólar y cómo repercutirá en aquellos que hicieron negocios en esa moneda", aseguró Mosso a **Página/12**, quien destacó además, que "el gobierno blande el fantasma de la dolarización y la devaluación para justificar la modificación de la ley de convertibilidad. Que, por otro lado, no puede ser modificada porque así lo expresa la ley que otorgó poderes especiales al gobierno". Entre los menemistas que acompañan la iniciativa están Miguel Angel Pichetto, Ricardo Quintela, Alejandra Oviedo, Adrián Menem, Jorge Escobar, Adriana Bevacqua y Guillermo De Sanctis, entre otros.

FRANCISCO ENRIQUE TISEIRA

Desaparecido el 19-4-76

¡Que el ejercicio de la solidaridad continuada desarrolle al máximo la sensibilidad humana!
Porque algo se templa en el alma de los revolucionarios, una virtud que se eleva por encima del camino a seguir.
Ser esencialmente humano, acercarse a lo mejor de lo humano.
Siempre presente en la lucha.

Ni olvido ni perdón
Tu esposa, hijos, Vanesa y tus nietos



MARIO WALDINO HERRERA

1976 - 19 de abril - 2001

A 25 años de tu secuestro
estás más presente que nunca

Ni olvido
Ni perdón
Ni reconciliación
El mejor homenaje a los desaparecidos
es continuar la lucha

Con amor

Marité y Lucía

EDICTO DIARIO: PAGINA/12

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 9, a cargo del Dr. Luis María Márquez P.A.S., Secretaría Nº 18, sito en Libertad 731, 6to. piso, Capital Federal, en los autos caratulados: "RUDENKYY SERHLY S/SOLICITUD DE CARTA DE CIUDADANIA" hace saber que el solicitante dijo ser ucraniano, nacido el 17.2.79 en Rivne, Ucrania, con DNI 93.757.632. Se publica para que cualquier persona –a través del Ministerio Público– formule objeciones que pudiesen obstar al otorgamiento del beneficio. Buenos Aires, 15 de marzo de 2001.

EDICTO

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 55, a cargo del Dr. Felipe Guillermo Erhlich Moreno, Secretaría única, a cargo de la Dra. Olga María Schelotto, de Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JUAN ANGEL CARRICONDO. Buenos Aires, 28 de marzo de 2001. OLGA MARIA SCHELOTTO. SECRETARIA.

DE LA RUA VERA A BUSH Y LUEGO VIAJA A CANADA

Corach se sube al Tango 01

El Presidente argentino será recibido en la Casa Blanca. Lo acompaña el ex ministro menemista, el mismo día que declara Emir.

Para el viaje que emprendió anoche a Estados Unidos y Canadá, el presidente Fernando de la Rúa tomó algunas precauciones. Una fue la de armar una agenda tupida y casi sin espacios en blanco, cuestión de que no se repitan las críticas recibidas durante su relajada visita a Italia. La segunda fue que en la comitiva oficial el único familiar fuera su esposa, Inés Pertiné. El detalle que quedó fuera de tan cuidadosa organización fue quién ocuparía el lugar que habitualmente se destina al invitado representante de la oposición: en esta ocasión le tocó al ex ministro del Interior y actual senador Carlos Corach. La noticia provocó un considerable revuelo, teniendo en cuenta el álgido momento que vive el menemismo a partir del giro que tomó la causa por la venta de armas y que ayer mismo fue ratificada en la Justicia la denuncia contra la camarista Luisa Riva Aramayo por la visita que le hizo a Corach la semana pasada.

"En todos los viajes el Presidente invita a representantes de distintas fuerzas políticas", dijo ayer a modo de explicación el vocero Ricardo Ostuni. Además, Ostuni –quien también integra la comitiva de 16 personas– aclaró que la presencia de Corach no tiene ninguna relación con la causa judicial por la que continúa detenido Emir Yoma, ex cuñado de Menem. "El acompañamiento de otras fuerzas políticas busca mostrar la cohesión que tiene la Argentina en sus grandes objetivos", añadió el vocero.

Corach, divertido de antemano por las derivaciones que imaginó tendría su viaje, explicó a **Página/12** que la invitación presidencial había llegado al bloque de senadores peronistas y que había sido designado él para utilizarla. Sin embargo, en Cancillería aclararon que las invitaciones son una decisión exclusiva del Presidente. "Son invitados del Presidente y casi siempre se incluye a alguien de la oposición para dar una imagen de unidad política frente a los temas que se tocan", explicaron.

Más que con la causa de las armas, en Gobierno preferían justificar la presencia de Corach en la comitiva en base a la efectiva tarea que había cumplido Corach para que el peronismo votara a favor de la Ley de Competitividad y los poderes especiales a Domingo Cavallo. "Corach se portó muy bien últimamente y De la Rúa es agradecido con los que lo ayudan", aseguraba ayer un vocero de la Rosada.

Onda: ***"Corach se portó muy bien últimamente y el presidente De la Rúa es agradecido con los que lo ayudan", aseguraba ayer un vocero de la Rosada.***

Como sea, no es menor la oportunidad en la que le tocó viajar a Corach. Hoy, en Washington, De la Rúa se encontrará por primera vez con el presidente de los Estados Unidos, George Bush, un día antes de la Cumbre de las Américas que se desarrollará a partir de mañana en Quebec. El propio De la Rúa aclaró que el breve encuentro que mantendrá con Bush tendrá como objetivo, más que nada, el conocimiento personal. Un indicio de eso es que no hay temario previsto.

Con todo, en la conferencia de prensa que dio anoche en la Casa Rosada antes de partir hacia Aeroparque, De la Rúa aclaró que tenía "muchas expectativas" ante su debut con el nuevo presidente norteamericano. "Es un aliado estratégico", dijo sobre Estados Unidos. Y aclaró que aunque seguramente se conversará sobre la puesta en marcha del Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA), Argentina participará del proceso "desde el Mercosur", una cuestión que viene enturbiando la relación con Brasil.

De la Rúa llegará hoy a las 10 a la base aérea Andrews. Desde allí, irá a la embajada argentina en Washington, en donde quedará reunido con el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, el viceministro de Economía, Daniel Marx, y el embajador Guillermo González, para discutir lo que se conversará en la cumbre. Según las previsiones de protocolo, Bush recibirá a De la Rúa en el Salón Oval por espacio de media hora. Luego, juntos saldrán a los jardines de la Casa Blanca para la foto de rigor.

Al término de la reunión, el Presidente saldrá rumbo a Quebec, a donde está previsto que aterrice hoy a la noche. La primera actividad oficial la tendrá mañana a las 9, cuando compartirá un desayuno con el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, en el Hotel Chateu Fontenac. También se encontrará con el premier canadiense, Jean Chrétien, y los presidentes de México, Vicente Fox, y Chile, Ricardo Lagos.

DyN



Carlos Corach integrará la escueta comitiva, 16 personas.
"Para dar una imagen de unidad política" según el Gobierno.

Alfonsín busca la presidencia

Melchor Posse, Enrique "Japonés" García y Ricardo Alfonsín presentaron ayer la "Alianza Grande" que conformaron de cara a las próximas elecciones internas del radicalismo bonaerense. Con esa corriente tratarán de alcanzar el control del partido, en manos desde hace más de diez años de la denominada "Alianza Chica" que integran Federico Storani, Leopoldo Moreau y Juan Manuel Casella.

"Vamos a luchar por un cambio profundo de hombres y metodologías en el partido", aseguró Posse y criticó al oficialismo que "viene dominando la UCR bonaerense desde el '85 y que en todos estos años no hizo nada".

Alfonsín peleará por la presidencia del Comité provincial, en tanto que García podría ser candidato a delegado al Comité Nacional y un dirigente cercano a Posse encabezaría la lista de diputados nacionales. La interna está prevista para el próximo 24 de junio, aunque Alfonsín dijo creer aún "en la posibilidad de gestos de grandeza y renunciamientos" necesarios para alcanzar el consenso y evitar el enfrentamiento.

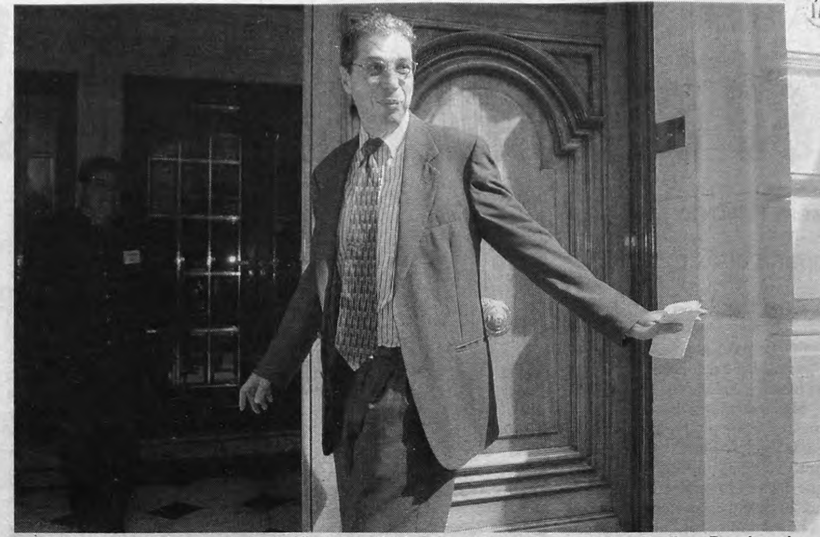
Daer fue reelecto

El titular de la CGT oficial, Rodolfo Daer, fue reelecto ayer como secretario adjunto de la Federación de Trabajadores de la Alimentación, durante el 30º congreso de esa organización sindical. Las deliberaciones para elegir a las nuevas autoridades del gremio duraron hasta última hora de la tarde.

El MTA dramatiza

Hoy a las 13, la CGT Rebelde que lidera el camionero Hugo Moyano realizará un acto testimonial frente a los tribunales federales de Comodoro Py 2002 para repudiar la política económica que "profundiza la rebaja salarial, la caída de los convenios colectivos y la precarización del empleo". El acto incluirá una dramatización de la represión policial padecida hace un año por los manifestantes que protestaban frente al Congreso por la reforma laboral. Además de recordar aquel hecho, la CGT Rebelde expresará su repudio por "la maniobra" oficial que permitió sancionar la ley que flexibilizó el trabajo y modificó las condiciones laborales.

Ese es el temor manifestado ante **Página/12** por el viceministro de Economía, Daniel Marx, al criticar a los economistas, especialmente de Estados Unidos, que evalúan como inminente una reestructuración de la deuda.



Daniel Marx, también secretario de Finanzas. Criticó con dureza al economista Rudiger Dornbusch.
"Si uno mira los antecedentes de Dornbusch en vaticinios económicos, es calamitoso", apuntó.

"La reprogramación de la deuda puede ser una profecía autocumplida"

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

En vísperas de la visita de Domingo Cavallo a Londres, para una reunión del Grupo de los 30, que congrega a economistas y banqueros, su viceministro, Daniel Marx, realizó una visita relámpago a la capital británica para una preparatoria del FMI. Marx mostró el mismo optimismo que caracteriza a su jefe respecto al futuro de la economía y atacó "los cantos de sirena" de los agoreros que predicen una reprogramación de la deuda. En referencia al descenso de medio punto de la tasa de interés, Marx señaló que era una buena señal. "Baja el riesgo de los países emergentes y ayuda de manera importante a la recuperación económica", resumió a *Página/12*.

Marx llegó a Londres precedido por una semana de sombrías predicciones para Argentina. El lunes un columnista del *Wall Street Journal* vaticinó que Argentina debería reprogramar su deuda para volverse viable. Después de la reacción airada de Cavallo, quien descalificó al autor de la columna del diario de finanzas, Charles W. Colomoris, tildándolo de "delirante", ese diario estadounidense publicó ayer un documento del académico devenido en gurú de los banqueros, Rudiger Dornbusch, quien a la reprogramación de la deuda añadía un nuevo ajuste fiscal, con una caída salarial del 30 por ciento y la privatización de lo que quede del patrimonio nacional, como condición para que Argentina sea un país viable en unos diez años.

Marx reaccionó con la vehemencia que caracteriza al actual equipo económico. "Si uno mira el 'track record', (los antecedentes) de Rudiger Dornbusch en el campo del vaticinio económico, la verdad que es calamitoso", dijo a **Página/12**. En cuanto al columnista del *Wall Street*, Marx lo calificó como hombre que tiene poca experiencia "práctica" y que haría mejor en "dedicarse a cosas que sabe".

Consciente del impacto que estas predicciones pueden tener sobre la economía, Marx alertó sobre la posibilidad de una profecía autocumplida, es decir que las mismas predicciones terminen provocando una implosión de la economía. El funcionario destacó la marcha de la visita del Fondo Monetario Internacional. "Están en Buenos Aires y ya ha habido declaraciones de todo tipo, desde el director gerente a otros funcionarios del Fondo, quienes han dicho que esto se va a corregir, ajustando algunas de las metas trimestrales, para cumplir con la meta anual, de acuerdo a lo que dice la ley de Responsabilidad Fiscal", señaló.

"Las necesidades financieras de Argentina son muy menores respecto a cualquier país similar del mundo. Tenemos un programa financiero que se está cumpliendo, que tiene una gran parte que está cubierta. El ordenamiento fiscal está en curso, se están bajando gastos, se están aumentando los ingresos, de modo que todo esto no tiene sentido", indicó.

La disminución de la tasa de interés estadounidense que anunció ayer la Reserva Federal colaboró a ese optimismo, abriendo un panorama internacional un poco más favorable a un sistema económico siempre sediento de capitales. "Había algunos que se desilusionaron con la última baja, pero la actual deja en claro que entienden (la Fed) perfectamente la complejidad de la situación", señaló Marx.

Con el impuesto a las transacciones bancarias y el bono patriótico se gana un espacio de tres meses, durante el cual se espera que el famoso círculo virtuoso se haga presente en la economía: una disminución del riesgo país que estimule la inversión que a su vez consiga el despegue de la economía con el que se recaudará más y se podrá garantizar el pago de los servicios, lo que bajará aún más el riesgo país. Pero Marx se mostró confiado de poder cumplir con las obligaciones internacionales aún si no se produce el demorado milagro de la reactivación. "Tenemos muchos instrumentos que estamos poniendo en juego. Estamos tomando del Fondo, de otros organismos internacionales, las licitaciones que se están haciendo de Letes. Esto se está haciendo cada día, de modo que no sé de qué habla esta gente cuando menciona la reprogramación de la deuda. Parece que vivieran en Marte", indicó.

LA RESERVA

El Tío

Por Claudio Zlotnik

En forma sorpresiva, Estados Unidos bajó la tasa de interés y desencadenó la euforia en los mercados. Ayer al mediodía, cuando nadie lo esperaba, Alan Greenspan recortó en medio punto la tasa de corto plazo para ubicarla en el 4,5 por ciento anual, el nivel más bajo desde mediados de 1994. La decisión de la Reserva Federal significa un alivio para la Argentina en medio de la depresión económica, ya que implican menores erogaciones en concepto de deuda, al ahorrar unos 100 millones de dólares anuales en intereses, y la posibilidad de ingreso de capitales desde el exterior. Aunque en la city sostienen que esto último recién ocurriría cuando la economía logre salir del pozo.

En lo que va del año, Estados Unidos rebajó la tasa interbancaria en dos puntos, del 6,5 al 4,5 por ciento anual. En tanto, la Fed ubicó en el 4 por ciento la tasa "de descuento", a la cual le presta a los bancos estadounidenses. Según operadores consultados por **Página/12**, Greenspan seguirá bajando el costo del dinero para impedir que la economía estadounidense se caiga en recesión.

La baja de medio punto de la tasa implica para la Argentina un ahorro de 100 millones de dólares anuales, según estimaciones de Economía. Por un lado, se abaratan los costos de la deuda colocada a tasa flotante (47.600 millones de dólares), aunque este

Prendió la aspiradora

En un solo día, Domingo Cavallo consiguió 960 millones de dólares. De ese total, 760 millones serán aportados por las AFJP y los 200 millones restantes se tomaron gracias a la ampliación de un bono Global a 30 años. De esta manera, Economía va obteniendo los fondos para cumplir con los vencimientos de la deuda del corto plazo.

Por ahora, Cavallo está obligado a financiarse en el mercado local debido a que en el exterior son renuentes a prestarle a la Argentina. Originalmente, el acuerdo con las AFJP era crear un fideicomiso financiero por 500 millones. Pero finalmente el ministro consiguió 760 millones a dos años de plazo.

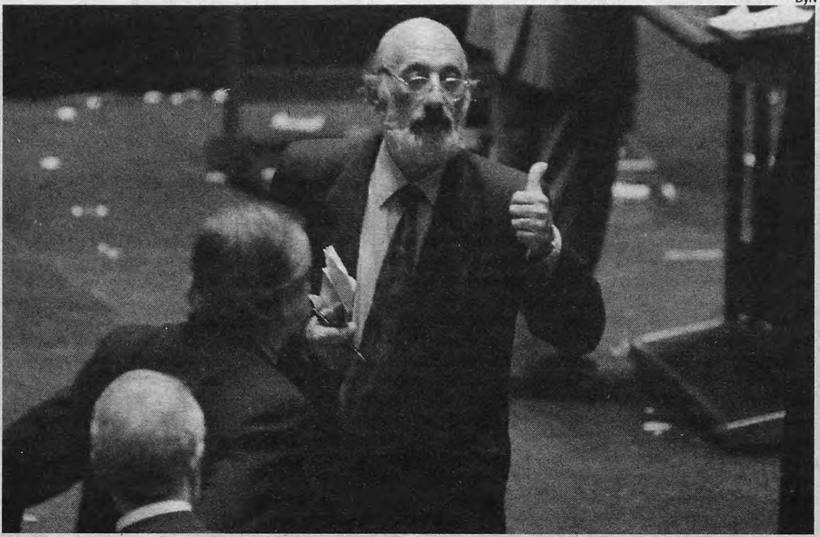
El primer tramo –por 380 millones– se suscribirá el miércoles próximo a una tasa que surgirá del promedio que rindan los depósitos a plazo fijo superiores a un millón de pesos más 4 puntos. Ayer, esa tasa era del 14,9 por ciento anual. El aporte de las AFJP forma parte del socorro pedido por Cavallo a los bancos (que ya prestaron 2000 millones) y a las empresas (1000 millones). Precisamente, el acuerdo con las compañías se abrochará entre hoy y mañana.

Los 200 millones del Global 2031 fueron aportados por los bancos, a una tasa del 13,12 por ciento anual (7,31 puntos por encima del rendimiento del bono del Tesoro estadounidense a un plazo similar), y forma parte de los compromisos asumidos por las entidades financieras al momento de suscribirse el blindaje.

FEDERAL DE EE.UU. BAJO MEDIO PUNTO LA TASA DE INTERES

Alan ayudó la suerte de Mingo

Alan Greenspan, titular de la FED, le dio una mano impresionante a la estrategia económica de Domingo Cavallo. La reducción de la tasa al 4,5 por ciento reduce los pagos de intereses en 100 millones de dólares, al tiempo que hace más atractivas las plazas emergentes.


DyN

Los mercados bursátiles mundiales reaccionaron con euforia a la decisión de la FED.
Las acciones del MerVal subieron 4,2 por ciento. Ahora, los operadores esperan la reactivación.

efecto se compensa parcialmente por el menor rendimiento de los 24.000 millones en reservas que el Banco Central tiene depositado en el Deustche Bank de Nueva York. El impacto inmediato de la reducción fue una nueva baja en el "call" (tasa interbancaria), que se ubicó en el 6 por ciento en pesos y en el 5,5 por ciento para las operaciones en dólares.

No bien se conoció la noticia, las acciones y los bonos experimentaron una recuperación notable, en sintonía con las principales plazas del extranjero. El índice MerVal finalizó con un alza del 4,2 por ciento, mientras que el riesgo país retrocedió en los últimos minutos de la rueda (ver aparte).

La de ayer fue la quinta vez en el año que Greenspan baja el costo del dinero, y la segunda que lo hace en forma inesperada, fuera de agenda, tomando por sorpresa a los financistas. Según comunicó la Fed, existieron cuatro razones de peso para decidir el nuevo recorte, que dejó a la tasa en su valor más bajo de los últimos siete años.

◆ El "continuo debilitamiento" de las inversiones ante la reducción de ganancias de las compañías.

◆ Los sucesivos anuncios de reducción de beneficios, pérdidas y despidos que han realizado gran cantidad de empresas en las últimas semanas.

◆ La posibilidad de que la retracción de los mercados perjudique aun más el consumo, dado el efecto pobreza en la población.

◆ Una notoria caída en la confianza de los consumidores.

Para los analistas, Greenspan seguirá bajando la tasa en lo que queda del año debido a que no existen señales económicas alentadoras. Según Clarisa Lifsic, economista del fondo de inversión Dolphin, la Reserva Federal disminuirá la tasa entre 1 y 1,5 punto adicional en los próximos meses. De ser así, Domingo Cavallo se reencontrará con el mismo escenario que al inicio de su gestión anterior, cuando la tasa estaba en el 3 por ciento. El consenso de los operadores de Wall Street indica que el 15 de mayo, en su próxima reunión de directorio, la Fed disminuirá la tasa un cuarto de punto adicional.

En otras circunstancias, una baja agresiva de la tasa en los Estados Unidos hubiera desencadenado una fiesta en la city. Sin embargo, ahora los financistas no se ilusionan. Son escépticos de que los inversores extranjeros vayan a incrementar sus posiciones en la Argentina. En el propio Palacio de Hacienda dan cuenta de esa realidad. "Hay un compás de espera. Desde el exterior están esperando que haya señales de una mejora económica, y por eso los inversores se mueven con cautela. De todos modos,es indudable que la Argentina se beneficia con el escenario planteado por Greenspan", dijo a este diario un estrecho colaborador de Domingo Cavallo.

Rafael Ber, de la consultora Argentine Research, mostró una óptica parecida. "La presencia de Cavallo no logró disipar la incertidumbre. Y hay dudas de que su plan reactivador tenga éxito. Bajo esta realidad, la llegada de fondos frescos depende estrictamente de la Argentina. El contexto internacional ya está jugando a favor", señaló el economista. Hernán Fardi, de Maxinver, apuntó, en diálogo con este diario, que "por ahora, el principal beneficio del abaratamiento de la tasa está dado por la baja en los costos a los que la Argentina se financia en los mercados".

> **Escenario:** ***Domingo Cavallo puede reencontrarse con el mismo escenario que al inicio de su gestión anterior, cuando la tasa estaba en el 3 por ciento anual.***

El mercado respondió

La baja de la tasa en Estados Unidos impulsó a las acciones, que terminaron con una suba del 4,2 por ciento en promedio. El volumen de negocios, en tanto, resultó de 35,4 millones de pesos, el triple del promedio de las últimas sesiones. Los títulos públicos, que mostraban mejoras de entre 1 y 1,5 por ciento al promediar la rueda, finalizaron en valores similares a los del día anterior. Y el riesgo país mostró una suba de 6 puntos, hasta los 895.

La culpa de que el riesgo creciera fue de Domingo Cavallo, aunque suene paradójico. Ayer, Economía salió a buscar 960 millones de dólares entre los bancos y las AFJP con el objetivo de cubrir los vencimientos de deuda. Pero para prestarle al Gobierno, las entidades financieras y los fondos de pensión se vieron obligados a desprenderse de parte de los títulos que tenían en cartera. Esa salida masiva derrumbó los precios, con el consiguiente aumento del riesgo-país.

EL REGIMEN CAMBIARIO ARGENTINO, LIBRADO AL AZAR

Por qué esperar el uno a uno

Por Julio Nudler

Una decisión sin precedentes. Este lugar común le cabe a la implantación de la cesta de monedas como referencia para la paridad del peso. Buena o mala, útil o inútil, la medida tiene la absoluta originalidad de depender de un hecho fortuito para entrar en vigencia. Ese hecho aleatorio es que el euro iguale el valor del dólar. Esto, como se sabe, puede ocurrir un día de éstos, dentro de algunos meses o nunca. Ante una perspectiva tan desconcertante, ya que la política cambiaria argentina pasa a depender de un dato estocástico, surge una pregunta obligada: ¿por qué hay que esperar que euro y dólar equivalgan? Ayer, por ejemplo, el euro cerró a 88,53 centavos de dólar. ¿Podría haberse iniciado el nuevo régimen, con un peso valiendo 50 centavos de dólar más 56,47 centavos de euro, totalizando así un dólar? La respuesta es negativa.

El problema estriba en que a la nueva modalidad se le imponen dos condiciones. Una es que el punto de arranque no puede implicar una devaluación del peso. Por tanto, éste debe valer entonces un dólar, aunque lo más probable es que debute algo por encima, según se verá más abajo. La segunda condición es que el peso esté tan atado al dólar como al euro, y no más a una moneda que a la otra. Dicho de otro modo, euro y dólar deben tener la misma ponderación en la canasta o binomio. El hecho es que, tal cual confirman expertos como Daniel Heyman (autor de la tablita de desagio en el Plan Austral), para satisfacer esas dos condiciones es ineludible adoptar la canasta recién el hipotético día en que aquellas dos monedas se igualen.

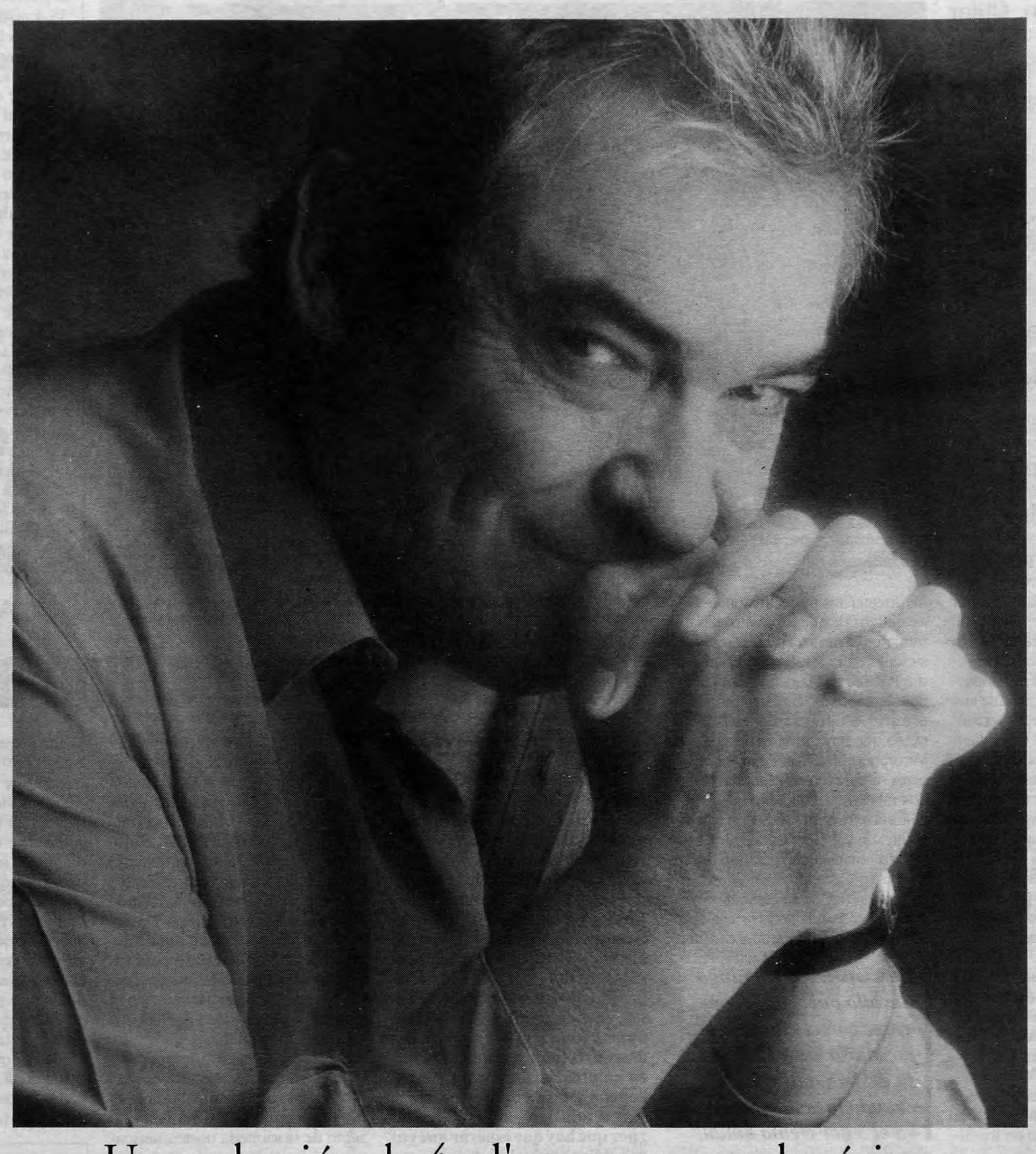
Desde ese momento desaparecerá la condición de que el peso no se devalúe en relación al dólar, ya que toda depreciación del euro respecto de la moneda norteamericana será imitada por el peso, pero sólo en la mitad de la proporción. Lo mismo valdrá para toda apreciación. En realidad, la cesta se estrenará el día en que el valor del euro, a la cotización de cierre, iguale o supere al del dólar. En esa eventual jornada podría ocurrir que las dos supermonedas estén 1 a 1 en cierto momento, seguramente fugaz, pero que al término de las operaciones el euro cotice, digamos, a 1,02 dólar. En tal caso, el peso se revaluará de entrada 1 por ciento respecto del dólar, por lo que bastarían 99 centavos de peso para comprar un dólar.

Ahora bien: como las de las cotizaciones cambiarias son curvas continuas, cualquiera sea su pendiente, es seguro al menos que no habrá saltos discontinuos, abruptos, en la paridad del peso. En palabras de Domingo Cavallo, "no habrá sorpresas". Esto no excluye, sin embargo, la posibilidad de que el peso se vaya revaluando paulatinamente contra el dólar, lo que resultaría muy desagradable, o incluso que la canasta tarde tanto en ver la luz que el sucesor de Cavallo envíe al Congreso otro proyecto de ley, derogándola del todo antes del parto.

Página/12 presenta

ALBERTO CORTEZ INTIMO

Con Ricardo Miralles al piano



Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos

1

En un rincón del alma
Castillos en el aire
El amor desolado
Eran tres
Miguitas de ternura
Parábola de uno mismo
Debe ser el chacolí
Nuestra casa
La vieja de la plaza
Duda
La ternura
Erik, Peter y Jan
Yo quiero ser bombero
¿A dónde diablos...?
Mariana
Te llegará una rosa

2

Equipaje
El abuelo
Como el primer día
Distancia
La canción de las cigarras
Quién me iba a decir
Alma mía
Como de costumbre
De ayer y hoy
Encuentros
La bordadora de luz
Como la marea
Soy un ser humano
Yaco el herrero
Los viejos andenes
Carta a mi viejo

3

Mi árbol y yo
Cuando un amigo se va
La vejez
Rosa Leyes el indio
El vino
Aquella novia primera
El regreso a la casa familiar
Camilo
A Daniel
A todo corazón
Qué maravilla, Goyo
Chiquilín grandulón
Mi gran amor
Erase una vez que era
Juan Golondrina
A modo de responso

4

Gracias a la vida
Suite Machado
Yo voy soñando caminos
Guitarra del mesón
Retrato/Las moscas
Nanas de la cebolla
La lluvia sucede en el pasado
A mi madre
Cura
Bellaco
Pueblo
Poema Nº 15
Décimas
Poema Nº 20

Desde mañana, compra opcional $ 6.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

DONALD HUNN, EL ESPECIALISTA NEOCELANDES QUE ASESORA A CAVALLO

"Hay que profesionalizar el Estado"

Para la reforma del Estado, el Gobierno invitó al neocelandés para conocer la experiencia de su país, referencia de los liberales.

Por Cledis Candelaresi

Donald Hunn fue durante diez años jefe del Sector Público de Nueva Zelanda, cargo desde el que encaró una reforma administrativa, semejante a la que intenta la Argentina desde hace una década, aunque, en algún sentido, menos cruenta. Los neocelandeses no privatizaron su correo ni sueñan, siquiera, con tercerizar la recaudación de impuestos. Invitado a la Argentina por la Jefatura de Gabinete, el especialista tuvo oportunidad de desmenuzar esos temas con Domingo Cavallo.

–¿Hay un modelo de Estado que pueda plantearse como el ideal?

–Hay una gama de ideas vigentes acerca de cuál es el mejor modelo de gestión. Pero no un modelo válido para todos los países. Jamás diría que ustedes deben aplicar aquí como nuestra fórmula, radical y profunda.

–¿Qué significa "radical y profunda"?

–Nosotros cambiamos Nueva Zelanda de cabo a rabo. Había un estado de bienestar social, donde el Estado se ocupaba desde la cuna a la tumba de los ciudadanos. Pero en base a la teoría del mercado, reemplazamos esto por un esquema donde el individuo se hace cargo de sí mismo.

–¿Significa que el Estado se retiró de áreas como educación o salud?

–Se retiró de eso en parte pero, fundamentalmente, de las actividades productivas. Aquí ocurrió lo mismo en 1992 y en 1993. Hace diez años, ya había una corriente que postulaba cambiar totalmente la manera de administrar el Estado, achicando costos, para hacerlo más competitivo. Nueva Zelanda fue todavía un poco más allá.

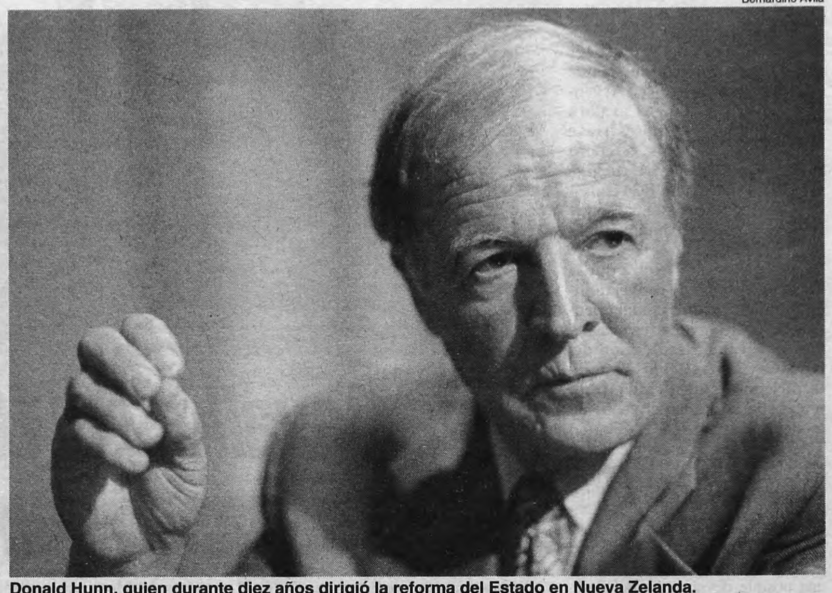
–¿Por qué más allá?

–En 1994, los neocelandeses aceptaron el hecho de que había que achicar el estado de bienestar, transfiriendo el costo de las actividades públicas de los contribuyentes a quienes usan los servicios.

–¿Algún servicio quedó en la órbita estatal?

–Sí. El Correo. Hay también una serie de organismos autárquicos que siguen independientes pero que no forman parte de la estructura administrativa del Estado. El Correo es una de ellas.

> **Reforma:** *"Entiendo que la Argentina intenta tener un Estado profesionalizado con la reforma que inició. Pero esto lleva tiempo. Nosotros tardamos quince años".*



Bernardino Avila

Donald Hunn, quien durante diez años dirigió la reforma del Estado en Nueva Zelanda.
Se eliminó el Estado de "bienestar social" para que el "individuo se haga cargo de sí mismo", explicó.

–¿Por qué no se privatizó el Correo?

–Porque siempre se consideró como una cosa muy ciudadana, del pueblo. Por eso hubo mucha resistencia a su privatización y el gobierno no quiso afrontar el costo político de hacerla a la fuerza. Sí cerramos cientos de sucursales en las áreas rurales, estaciones de ferrocarriles, hospitales y escuelas, que afectaron a las áreas rurales.

–¿Se organizó alguna red de contención para estatales despedidos?

–Hubo retiros voluntarios, algo que aceptaron muchos mayores de 50 años; también planes de capacitación y relocalización de personal, aunque no había muchos lugares a dónde ir; Y despedidos que siguieron cobrando su sueldo por un año. El costo fue enorme, pero se ganó en eficiencia futura.

–¿No cree que, en términos económicos, fue mayor el costo que el ahorro?

–No creo. Los trenes iban a pérdida; en telecomunicaciones, había capacidad desaprovechada. El Estado no sabía cómo explotar bien muchas actividades. Por eso algunos servicios se privatizaron y otras empresas se modernizaron, transformándolas en sociedades anónimas y cambiándole el gerenciamiento, como etapa intermedia para la privatización plena.

–¿Por qué cree que hay países europeos que conservan empresas públicas fuertes?

–Supongo que por motivos políticos. Quizás todavía no están en la circunstancia que estuvimos nosotros de decidir que toda cosa que pudiera hacer igual o mejor el sector privado, debía privatizarse.

–¿Privatizaron la recaudación de impuestos o piensan hacerlo?

–De ninguna manera.

–¿Qué le sugirió al ministro Cavallo?

–A él le interesó conocer la experiencia de Nueva Zelanda y cómo organizarse para encarar una reforma importante. Pero coincidimos en que hay grandes diferencias entre nuestros países.

–¿Cree que es imprescindible tener amplio apoyo político para una reforma del Estado profunda, o basta con la decisión del Presidente?

–Si para hacer una reforma fundamental se logra un acuerdo con la oposición, muchísimo mejor. Pero, a veces, ocurre como en mi país, que los opositores objetaban la reforma. Entonces el gobierno asumió la responsabilidad de hacerla por cuenta propia.

–¿Es decir que en Nueva Zelanda se hizo una reforma fundamental sin apoyo político?

–Ocurrió una paradoja. El gobierno de principios de la década era muy conservador. Sin embargo, aplicaba políticas progresistas, de corte socialista, que fracasaron económicamente. En 1994, asumió un gobierno de centroizquierda y pusieron en práctica lo que cualquiera hubiese interpretado como política de centroderecha. La oposición, en este caso, ¿cómo se iba a quejar? Ellos ya habían fracasado. No hubo aprobación en la forma, pero sí en la práctica.

–¿Qué sugerencia haría al gobierno argentino?

–Profesionalizar su sector público. Los líderes políticos son portavoces de la gente, interpretan su voluntad. Pero, fijado el rumbo, deben convocar a los especialistas profesionales para que ejecuten las políticas.

–¿Cree que la Argentina no tiene un Estado profesionalizado?

–Entiendo que intenta tenerlo con la reforma del Estado que inició. Pero esto lleva tiempo. Nosotros tardamos quince años.

Evaluador de la reforma

El propósito de la visita de Donald Hunn es que este especialista juzgue cómo marcha la reforma del Estado que comenzó a instrumentar el gobierno a través de la acéfala secretaría de Modernización del Estado. Hasta el momento, el programa modernizador consiguió algunos avances en la gestión estatal. Pero Domingo Cavallo planea profundizar muy a corto plazo esta reestructuración administrativa, que tendría pautas semejantes a la que realizó Nueva Zelanda: achicar el Estado por la vía de fusionar o suprimir organismos públicos y transformar empresas públicas en sociedades, con miras a una posible privatización. Aunque el equipo económico asegura que el fin prioritario no es achicar el gasto, los cambios previstos permitirían un ahorro importante que, según trascendió, podría llegar a los 300 millones, básicamente, por una reestructuración de gran envergadura en la Administración Nacional de la Seguridad Social (Anses).



AFP

Presidente Fernando Henrique Cardoso. Cavallo pidió en Brasil que confíen en Argentina.

Para Cavallo, en 10 años habrá canasta con Brasil

"Les apuesto que en diez años la moneda del Mercosur y de América del Sur va a ser una moneda estable como la que estamos construyendo en Argentina", les dijo Domingo Cavallo a los 500 banqueros, empresarios e inversores brasileños reunidos ayer en San Pablo para escucharlo. Así, no sólo defendió la canasta de monedas euro/dólar a la que se atará el peso próximamente sino que además dejó entrever que Brasil en el futuro tendrá que ir hacia un sistema de convertibilidad similar. De otro modo: mientras todos los inversores brasileños temen una devaluación del peso, Cavallo les dobló la apuesta, diciéndoles que Brasil tarde o temprano adoptará el esquema monetario argentino.

"Argentina tiene una moneda convertible y va a tener por siempre una moneda convertible", repitió una y otra vez, buscando ahuyentar el pavor entre los financistas brasileños, a quienes días atrás había criticado por especular contra Argentina, por una posible devaluación del peso. "Estoy tratando de que ustedes, que son nuestros hermanos, socios y vecinos, nos entiendan", les dijo esta vez, más diplomático. Pero, por si acaso no hubiera sonado lo suficientemente convincente, reiteró la amenaza que vienen desenfundando en las últimas semanas: "los que no confíen en Argentina se equivocarán y perderán mucha plata", advirtió. "Intento abrir los ojos del mercado, pero todavía hay mucha miopía. Quien apueste contra el peso argentino va a perder mucho dinero", insistió.

El superministro de Economía le habló ayer cara a cara al establishment de San Pablo, desde donde se esparcen en los últimos tiempos toda clase de rumores sobre una eventual devaluación del peso, la reprogramación compulsiva de la deuda pública argentina y hasta la propia renuncia del presidente Fernando De la Rúa. Por la noche mismo viajó a Londres, donde hoy se encontrará con la crema de la city londinense para explicarles los alcances del proyecto de la canasta de monedas a las que se atará el peso.

"Los países del Mercosur tienen que confiar más en su gente, tenemos que entendernos y no prestar atención a lo que dicen los gurúes de la universidades" norteamericanas, aseguró Cavallo, en una inusual defensa del latinoamericanismo. Recientemente, un artículo aparecido en el influyente Wall Street Journal, firmado por el profesor de la Universidad de Columbia, Charles Calomiris, afirmaba que "Argentina no puede pagar su deuda". En tanto que, como reveló ayer **Página/12**, el profesor del Instituto Tecnológico de Massachusett, Rudi Dornbusch, distribuyó entre los principales bancos de inversión un documento en el que no sólo asegura que Argentina deberá reestructurar su deuda sino que además tendrá que aplicar un "formidable ajuste fiscal", con una caída extra de salarios del 30 por ciento.

"Dejen de prestar atención a los gurúes de Wall Street y de Londres que pregonan contra el peso", enfatizó Cavallo en San Pablo. Y volvió a calificarlos de "delirantes intelectuales", en tanto confesó que "yo personalmente los desprecio".

"Les puedo asegurar que Argentina ya está creciendo porque cambió el ánimo de su gente, que ahora ve que tienen un Gobierno y unos partidos que apoyan sus iniciativas", señaló, a la hora de tirar buena onda para revertir las expectativas de los financistas.

Los inversores brasileños tomaron nota de su discurso. Pero a la hora de las repercusiones siguieron remarcando sus dudas. Por ejemplo, el economista jefe del Citibank de Brasil, Carlos Kawall, afirmó que, pese a los dichos de Cavallo, "todavía permanece la duda de cómo Argentina va a recuperar su crecimiento".

Por otro lado, Cavallo se puso en el papel de los analistas y pronosticó que el dólar se devaluará en el futuro. "No creo que el dólar se mantenga alto por toda la eternidad, está muy valorizado, mientras las otras monedas permanecen en baja. No sé cuando será, pero el dólar será depreciado", aseguró. Y agregó que no preveía que la recuperación de la economía norteamericana fuera fácil y rápida, como prevén algunos consultores, porque en su visión la tasa de interés de la Reserva Federal está todavía alta.

Cuanto antes se devalúe el dólar frente al euro, más rápido se hará realidad la canasta de monedas. Según el proyecto de ley que fue enviado al Congreso, la canasta recién se aplicará cuando 1 dólar sea igual a 1 euro, pero hoy con 1 dólar se pueden comprar 1,13 euros.

Ya tiene turno en Diputados

La Cámara de Diputados aprobó ayer una moción de preferencia para que la semana que viene se trate la incorporación del euro a la Convertibilidad.De esa forma, el oficialismo consiguió garantizar la discusión de la ley para la sesión del próximo miércoles, en sintonía con la celeridad que quiere darle el gobierno al proyecto. La votación fue a mano alzada y mostró el apoyo de la Alianza, el cavallismo y la mayoría de los partidos provinciales, y el rechazo del PJ. El martes, en una reunión conjunta de las comisiones de Presupuesto y Hacienda y Finanzas, los diputados habían aprobado el dictamen del proyecto. La Alianza quería tratar la modificación a la Convertibilidad ayer mismo, pero hubiera necesitado el apoyo de los dos tercios de la cámara. Una treintena de diputados justicialistas, en su mayoría del menemismo, anticiparon su voto negativo a la incorporación del euro, pero negaron todo vínculo entre dicho posicionamiento y el procesamiento de ex funcionarios menemistas en la causa por contrabando de armas.

EL MINISTRO

Mingo

Por Claudio Scaletta

Domingo Cavallo realizó un nuevo aporte a la incertidumbre sobre el destino del Mercosur. "El arancel externo común es una payasada", disparó en su raudo paso por San Pablo. Para completar, también anunció que volverá a eliminar el arancel para la importación de productos informáticos y de telecomunicaciones. "Quiero que mis hijos puedan comprar un teléfono y una computadora al mismo precio que se venden en Miami o España", afirmó en línea con la argumentación ortodoxa de que el único efecto de la política arancelaria se traduce en el precio pagado por los consumidores.

De paso para Londres, Cavallo decidió bajar en San Pablo para disipar entre los socios del Mercosur los rumores de devaluación del peso. Pero aunque aclaró algunas dudas entre el establishment financiero paulista (ver aparte), agrandó la incertidumbre sobre el destino del Mercosur. Consideró "una payasada" el mantenimiento del arancel externo común regional y anunció que volverá a eliminar los aranceles para la importación de productos informáticos y de telecomunicaciones.

A poco de asumir, Cavallo impuso aranceles de importación del 35 por ciento a los bienes de consumo y eliminó los de bienes de capital. Entre estos últimos había agregado a teléfonos celulares y computadoras. Brasil, que exporta a Argentina estos productos, no

Vínculo poco aceitado

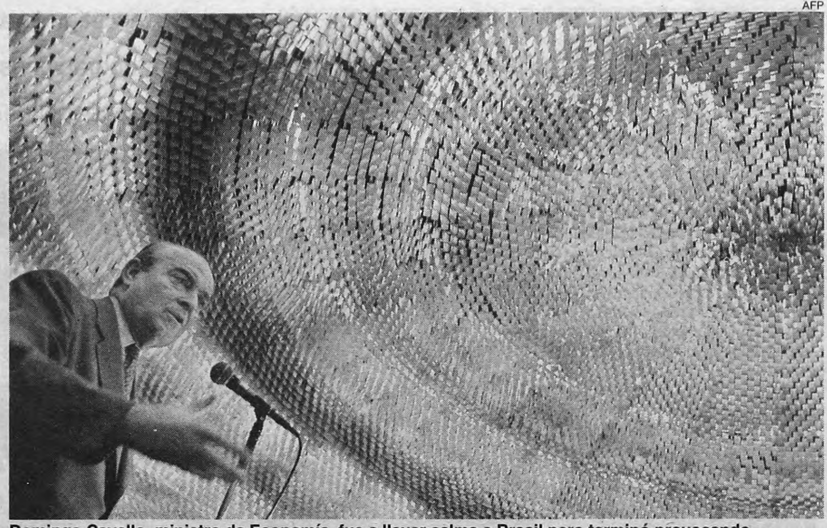
La Secretaría de Agricultura rechazó la suba arancelaria dispuesta por el gobierno de Perú para impedir el ingreso de aceite argentino, al señalar que no se ajusta a las normas de la Organización Mundial de Comercio. "El procedimiento del gobierno peruano tiene severos errores conceptuales, especialmente en la no celebración de consultas con posterioridad al inicio de investigaciones y el incumplimiento de los requisitos exigidos por el Acuerdo de Subsidios de la OMC", expresó dicha secretaría en una declaración oficial. El comunicado responde a la solicitud presentada por la Cámara de la Industria Aceitera de la República Argentina (CIARA), que solicitó medidas contra Perú por el cierre de su mercado para los aceites de soja y girasol argentinos. Agricultura sostiene que el supuesto subsidio cuestionado por los peruanos es "el reintegro a las exportaciones" aplicado como "devolución total o parcial de tributos interiores pagados en las distintas etapas de producción y comercialización" de las mercaderías a exportar. Agrega que los administradores peruanos tampoco sustentan "la cuantía" del supuesto subsidio ni "determinan el daño" provocado, con lo cual no aportan la suficiente información "para llegar a un análisis más pormenorizado" del quebranto.

DIJO QUE "EL ARANCEL EXTERNO COMUN ES UNA PAYASADA"

le pegó otra vez al Mercosur

Fue a Brasil con el propósito de calmar a los mercados, pero terminó argumentando contra el arancel externo común y a favor de la liberación de las importaciones informáticas. Provocó inquietud por el futuro del Mercosur.

AFP



Domingo Cavallo, ministro de Economía, fue a llevar calma a Brasil pero terminó provocando.
Anticipó que los aranceles a bienes informáticos y de telecomunicaciones volverán a bajar.

tardó en reaccionar y Cavallo accedió a excluir estos bienes. "Pensé que eran bienes de capital", se excusó en su momento. Sin embargo al ministro no le gusta no llevar adelante sus ideas y ayer volvió a la carga. Telecomunicaciones e informática volverán a tener arancel cero.

Para Cavallo, el arancel cero para estos bienes posibilitará el acceso de argentinos y brasileños a productos más baratos. Cabría recordar que, siguiendo esta lógica, sucedería lo mismo si se eliminaran los aranceles del 35 por ciento que recientemente impuso a los bienes de consumo.

Con tono crítico Cavallo agregó que "nuestros países no pueden permitir que las multinacionales de la informática y las telecomunicaciones vendan sus productos caros". Y agregó: "quiero que mis hijos puedan comprar un teléfono y una computadora al mismo precio que se venden en Miami o España".

El superministro también recurrió a uno de sus argumentos preferidos de los últimos días: calificar de "inteligentes" a quienes piensan como él. "Como los brasileños y los argentinos son inteligentes, no vamos a seguir las recetas equivocadas de la década del '70", comentó Cavallo al mejor estilo de su primer período al frente de Economía.

Es probable que cada vez resulte más impreciso el sinónimo "Unión Aduanera" reemplazando al sustantivo "Mercosur". Sin la pretensión de crear un estado supranacional y una plena integración económica al modo de la Unión Europea, el Mercosur buscaba una coordinación de políticas macroeconómicas que conduzcan paulatinamente a un área económica regional. El proceso implicaba la especialización e integración productiva mediante la ampliación y reserva de mercados. Tal el objetivo de medidas como los aranceles externos comunes.

Aunque Argentina, en especial a partir de la llegada de Domingo Cavallo al Palacio de Hacienda, comenzó a tomar medidas que involucraban la convivencia regional sin consultar a sus socios, vale recordar que los disputas comerciales más graves surgieron a raíz de la "unilateral" devaluación brasileña de enero de 1999. Medida unilateral que, también vale reconocer, no dependió de la simple voluntad de los gobernantes del vecino país. Así, luego de que Brasil dejara flotar su moneda y que el dólar –y por lo tanto el peso– se disparara en relación al real, las diferencias de precios relativos al interior de los sectores regionales volvieron imposible una competitividad sin interferencias de regulaciones a los flujos comerciales. Surgieron entonces salvaguardas (pollos), regímenes especiales (autos, azúcar) y comercio administrado (calzados), etc. En

> **Caros:** ***Según Cavallo, "nuestros países no pueden permitir que las multinacionales de la informática y las telecomunicaciones vendan sus productos caros".***

todos estos casos las rencillas parecieron de nunca acabar, perono por ello dejaron de tenerse presentes los objetivos de la integración. El primer golpe fuerte al Mercosur vino con la cruzada pro dolarización iniciada por Carlos Menem en las postrimerías de su gobierno. Los guiños al ALCA completaron este cuadro.

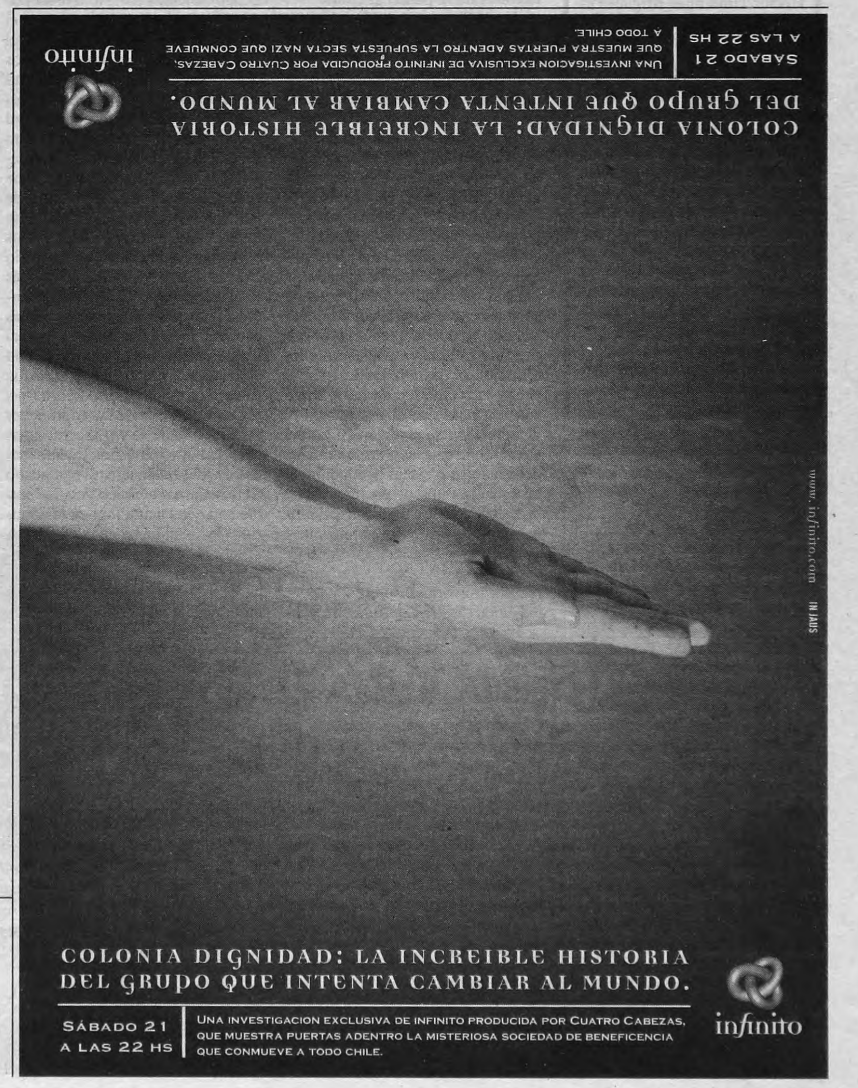
La actitud de Domingo Cavallo a establecer aranceles externos de forma unilateral podía entenderse en el marco de protección de sectores (bienes de consumo) y de promoción de la inversión (bienes de capital). Sin embargo la calificación de "payasada" al arancel externo común, lindante con el exabrupto, proveniente de un funcionario con el nivel de ministro de Economía, representa la crítica más dura al proceso de integración desde que se iniciaron las negociaciones hace ya más de 10 años.

Pero hay que reconocer que Cavallo no esconde nada. En su reciente libro entrevista, "Pasión por crear", el ministro explicitó acerca de su perspectiva de integración regional. Allí afirmaba, con mayor moderación que ayer, que el arancel externo común no era la cuestión principal del Mercosur –esto a pesar que desde que se iniciaron las negociaciones entre Paraguay, Uruguay, Brasil y Argentina fue siempre el tema central–, la prioridad, en cambio, era la conformación de una "Zona de Libre Comercio".

Ahora, sólo resta esperar las declaraciones de los funcionarios de Cancillería que, una vez más, saldrán a reafirmar que el Mercosur sigue estando "más fuerte que nunca".

Encuentro en Quebec

Desde mañana y hasta el 22 de abril, Quebec congregará a los presidentes de toda América –excepto Cuba– en una nueva cumbre para debatir acerca del Area de Libre Comercio de las Américas. Aunque el encuentro tiene el obvio sentido político de respaldar esta iniciativa, difícilmente consiga avanzar en definiciones concretas. El encuentro en la plácida localidad canadiense se reproducirá las diferencias que ya se plantearon durante las reuniones técnicas previas, la última en Buenos Aires. Estados Unidos y Canadá, por un lado, pugnando por una puesta en marcha rápida del ALCA, y Brasil liderando al resto en su oposición a eliminar de inmediato aranceles, si esto no tiene como contrapartida una eliminación de las barreras no arancelarias de las naciones más ricas. Aunque con menos énfasis, Argentina también acompaña esta posición. Fernando de la Rúa prevé asistir a la cumbre presidencial con el criterio de respaldar ampliamente una zona de libre comercio continental, pero desde el Mercosur, es decir, en línea con Brasil. George Bush hijo, en tanto, irá a Canadá sin haber conseguido que su parlamento le autorice el anhelado *fast track*. Se trata de una vía para acotar los lobbies estadounidenses, impidiendo que el Congreso introduzca modificaciones a los acuerdos comerciales que el Poder Ejecutivo celebre con otros gobiernos.



Urso allanó Multicambio

El juez federal Jorge Urso allanó ayer las oficinas donde funcionó la financiera Multicambio, a través de la cual se habrían registrado operaciones de la empresa uruguaya Daforel. Se informó que la medida había sido solicitada por el fiscal Carlos Stornelli pero no trascendieron detalles sobre el resultado del procedimiento.

Schiller y el astillero

Hoy a las 19, en el marco del seminario de historia del movimiento obrero que dicta todos los jueves el profesor Herman Schiller, se recordará la huelga de 1996 en los Astilleros Río Santiago. El principal expositor será José Alberto Montes, ex candidato a presidente del Partido de los Trabajadores por el Socialismo (PTS). La cita es en la Universidad Popular de las Madres, Hipólito Yrigoyen 1584.

La corriente de Kirchner

El gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, lanzará hoy a las 19.30 su movimiento interno del PJ denominado "La Corriente". El acto se realizará en el salón de Unione y Benevolenza, Perón 1362. Asistirán los dirigentes porteños Alberto Fernández, Julio Bárbaro, Enrique Rodríguez, Héctor Timerman, Miguel Talento, Norberto Ivancich.

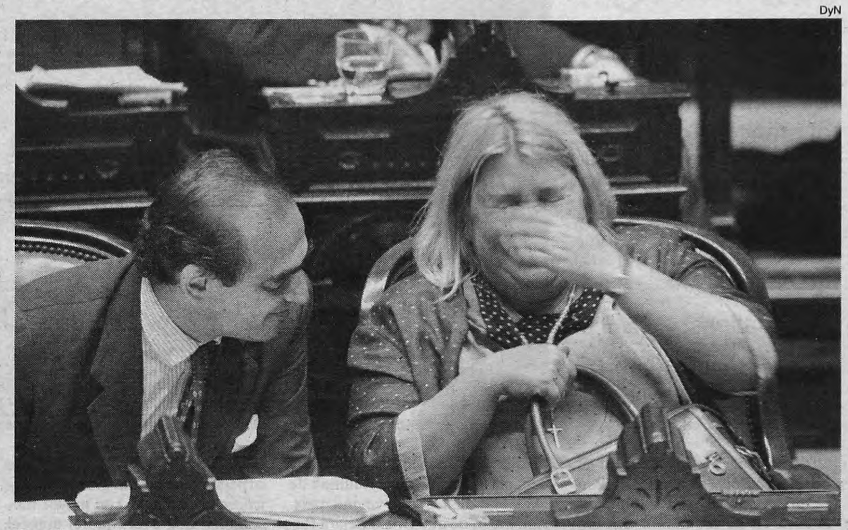
Polak no recorta

El interventor del PAMI, Federico Polak, dejó sin efecto los recortes de programas sociales pautados para abril y convocó a los sectores afectados a negociar en una mesa de diálogo. "Debería comprenderse que es el Estado Nacional, a través de los organismos y dependencias públicas creadas al efecto, el que tiene la obligación de brindar la atención social indispensable para la población de menores recursos", dijo Polak.

Las operaciones del Central con el Federal Bank estallan en el Congreso

En la presentación de la comisión investigadora sobre lavado de dinero, Carrió y Gutiérrez darán a conocer operaciones que comprometen aún más la situación de Pedro Pou. El papel de una carta de Cavallo.

Por Susana Viau



DyN

Carrió y Gutiérrez ocuparán la presidencia y la vicepresidencia de la nueva comisión.
Tienen revelaciones que pueden comprometer al directorio del Central y en especial a Pou.

Hoy, cuando los diputados Gustavo Gutiérrez y Elisa Carrió presenten su proyecto de creación de la Comisión Especial Investigadora que determinará el alcance de las actividades de lavado protagonizadas por el Banco República, el Federal Bank y el Citibank, saldrá a la luz el aspecto de mayor gravedad institucional de la historia que tiene como eje al financista Raúl Juan Pedro Moneta. Se trata de multimillonarias operaciones realizadas por el Banco Central con el Federal Bank, valiéndose para ello de otros bancos oficiales, como el Banco Nación y el Banco Hipotecario. Las revelaciones comprometen seriamente al directorio del Banco Central y, en especial, a Pedro Pou, su presidente, quien ha logrado obtener una semana de tregua antes de que la comisión bicameral que estudia su actuación haga conocer el veredicto, contrario a su permanencia en el BCRA. El senador radical Mario Losada explicó que el retraso obedecía a una sobrecarga de tareas. Sin embargo, *Página/12* pudo saber que una carta del ministro de Economía, Domingo Cavallo, dirigida al presidente Fernando de la Rúa y solicitando la continuidad de Pou sería una de las razones de la postergación.

En su Proyecto de Resolución, Gutiérrez y Carrió sostienen que la comisión investigadora tendrá como objeto el estudio de los mecanismos empleados para la legitimación de activos (blanqueo de dinero); el seguimiento del modo en que diversas entidades financieras violaron e incumplieron las normativas del BCRA, de la AFIP, de la Comisión de Valores y la Aduana; proponer controles; examinar la documentación obtenida por el Subcomité Permanente del Senado de los Estados Unidos en el caso de Mercado Abierto y el Federal Bank. Se sabe ya que la Comisión Investigadora estará compuesta por siete miembros designados por los respectivos bloques y se ha logrado acuerdo para que la presidencia y vicepresidencia recaigan en Carrió y en Gutiérrez. Entre las facultades del organismo estará la citación de testigos, la toma de declaraciones, la realización de careos e inspecciones oculares, así como la solicitud de pericias y el acceso al estado de las causas. Las decisiones se tomarán por mayoría absoluta.

Gutiérrez y Carrió exponen los casos de Mercado Abierto, del Federal Bank, del CEI e, incluso, el caso del Banco Macro. Pero, sin duda, el título destinado al rol jugado por el Banco Central es el más fuerte del documento. De acuerdo a los datos elaborados por el contador Luis Balaguer, el BCRA ha operado por volúmenes sorprendentes con Federal Bank, utilizando como instrumento necesario a otros dos bancos oficiales: el Nación de la gestión de Roque Maccarone y el Hipotecario de la de Adelina de Viola. La gravedad de esa transgresión resulta inaudita para los expertos, que han dicho a este diario que "El dinero del BCRA es el de las reservas y sólo puede operar con bancos de primer nivel (triple A). Jamás con un P.O. Box", en alusión al Federal Bank que no poseía oficinas ni empleados y era apenas una casilla de correos en un paraíso fiscal.

La cuestión puede comprometer definitivamente la ya precaria situación de Pou. Sólo la inteligente maniobra del justicialista pampeano Carlos Verna (el único voto favorable con que cuenta Pou en la comisión) le dio al presidente del BCRA un plazo de siete días más para intentar salvar su cabeza. Es que Verna sorprendió a sus pares radicales de la bicameral comunicándoles la existencia de una carta en la que Cavallo solicita a De la Rúa la continuidad del funcionario. Se imponía entonces una ronda de consultas para evitar el cortocircuito entre la postura de remoción de los legisladores oficialistas y el deseo del Ejecutivo de enfriar el asunto. Un segundo factor favoreció involuntariamente a Pou: el dictamen, redactado por Raúl Alconada Sempé, incluía entre los cargos el de encubrimiento de lavado de dinero, un delito de acción pública que obligaba a los miembros de la comisión a la inmediata denuncia judicial y eso estaba más allá de las previsiones. Alconada debió confeccionar una segunda versión, aligerada de las referencias al lavado. Estos serán siete días de conciliábulos para resolver de qué modo conformar las expectativas de los tirios y los temores de los troyanos. Un ex alto funcionario trataba de justificar la intervención de Cavallo y sintetizaba la situación: "Imagínese si es un inversor y le proponen poner dinero en Argentina. Pregunta qué es Argentina y le responden: un país en el que el presidente del Banco Central lava plata y el ex presidente trafica armas".

SUPUESTO ENRIQUECIMIENTO ILICITO

Cavallo citará a Kohan

Por A.M.

Alberto Kohan, ex secretario general de la Presidencia, será citado por el juez federal Gabriel Cavallo en la causa en la que se le imputa haberse enriquecido en forma ilícita. La medida sólo apunta a ponerlo en conocimiento de la acusación e informarle que debe designar un abogado que lo represente.

La causa se inició hace dos años con una denuncia de la ex funcionaria Mary Sánchez que lo acusó de ser el propietario de un inmueble en Puerto Madero en el que habría funcionado un casino clandestino. En aquel momento Kohan afirmó que compró y vendió el departamento "hace mucho tiempo" y se quejó por lo que consideró "un lamentable estilo de hacer política".

Cavallo investigó al ex funcionario menemista pero, hasta ahora, no encontró nada irregular en la evolución de su patrimonio. Incluso cuenta con un dictamen de la DGI que así lo indica. Sin embargo, el juez quiere profundizar ahora el período previo a 1998 porque recién a partir de ese año, con la sanción de la Ley de Etica Pública, fue obligatorio para los funcionarios entregar sus declaraciones juradas a la Escribanía General de la Nación. Cavallo no cuenta con ningún elemento referido a la situación patrimonial de Kohan entre 1989 y 1998. Por eso espera que sea el propio acusado quien aporte información. De todos modos, en el expediente no hay ninguna prueba que lo obligue a justificar un incremento patrimonial sospechoso.



OFELIA ALICIA CASSANO
(Médica)

Detenida el 23/3/1977 a las 17 hs. por el Ejército Argentino en Rincón al 300 - Localidad: Banfield, Pcia. Bs. As.

Fue vista en El Vesubio en mayo de 1977 (testimonio de la CONADEP).
Fue torturada y asesinada.

Su madre, Ofelia Cambiaggio de Cassano, familiares y amigos, la recuerdan con cariño y piden a los que la conocieron un instante de recordación a su querida memoria.





JULIO VISUARA
NORMA BENAVIDEZ

Desaparecidos el 19-4-76

"Un manotazo duro, un golpe helado
un hachazo invisible y homicida
un empujón brutal te ha derribado
no hay extensión más grande que mi herida,
lloro mi desventura y sus conjuros,
y siento más tu muerte que mi vida."

Miguel Hernández

Tus compañeros y amigos
Nunca los olvidaremos

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

REPORTAJE A RAMON MESTRE, MINISTRO DEL INTERIOR

"Cavallo está en la Alianza"

El ministro habla del Gobierno, de su antecesor, del Frepaso, del voto contra Cuba, del traspaso de la Federal y de Santos.

Por José Natanson
Desde San Luis

No tiene el perfil rebeldón de Federico Storani, que insistía e insistía en luchar contra el delarruismo cuando ocupaba el Ministerio del Interior. No tiene la confianza absoluta de Fernando de la Rúa que, a fuerza de ejecutividad, ha ido logrando Chrystian Colombo. Tampoco es un amigo íntimo del Presidente, como Nicolás Gallo. Se ha ganado, eso sí, cierta fama de duro y salvador, un aura de bombero que consolidó luego de su gestión en Córdoba –caracterizada por un duro ajuste– y de su paso por Corrientes. Hoy, aunque dice que no ha cambiado, Ramón Mestre parece más distendido. A bordo del Tango 02, en un vuelo entre Córdoba y San Luis, el funcionario utilizó un medio tono bien cuidado para dar sus definiciones: no cuestionó a Storani pero sí a quienes se fueron del Gobierno "haciendo declaraciones en contra del Presidente". No criticó al Frepaso pero dijo que no le gustan "las medias tintas". Y jura que no llegó para pelearse con Domingo Cavallo, aunque aclara que la transferencia de la Policía a la Ciudad es competencia de su ministerio y no de Supermingo.

–Se lo ve distinto. Usted tenía fama de hombre duro, austero.

–Sigo siendo austero

–¿Y duro?

–Son las funciones. No es lo mismo tener que gobernar un municipio, una provincia, en medio de dificultades, que ser ministro. Esto es una tarea distinta, no tiene la inmediatez de los problemas que deben ser resueltos en esos otros ámbitos. Uno no está agobiado por esa presión.

–¿Qué diferencias hay entre su gestión y la de Storani?

–Somos dos personas distintas, con formaciones políticas distintas.

–¿Qué opina de la condena a Cuba, a la que Storani se opuso cuando estaba en el Gobierno?

–Yo soy un defensor del gobierno de Cuba, pero creo que hay violación a los derechos humanos

–O sea que está a favor del voto en contra.

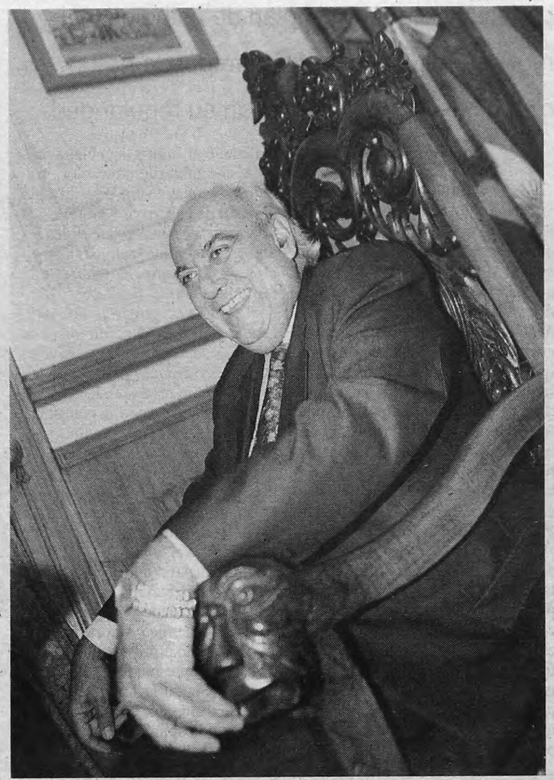
–No voy a emitir voto. Es una decisión del canciller.

–Con la excepción de Cavallo y Carlos Bastos, los ministros son todos muy cercanos al Presidente. Usted, que tiene un perfil propio, ¿cómo se siente rodeado de tantos delarruistas puros?

–Me siento cómodo e identificado con el Presidente. Si no me iría. Y lo haría sin hacer declaraciones en su contra. Si llegara a disentir creo que el camino a tomar es irse a su casa. Pero de ninguna manera uno puede llegar a plantear el disenso con quien lo convoca para trabajar.

> **Disenso:** *"Me siento cómodo e identificado con el Presidente. Si no me iría sin hacer declaraciones en su contra. Si llegara a disentir, el camino es irme a casa".*

Javier Ferreyra



A Ramón Mestre no le gustan las "medias tintas" del Frepaso.
También dice que no se puede hacer oposición desde adentro.

–¿Cree que el Frepaso hizo oposición en el Gobierno?

–O se está en el Gobierno o se está en la oposición. Esto de estar a medias tintas es imposible. Aquellos que, perteneciendo al Frepaso o la UCR, tengan una actitud de oposición no están ubicados como corresponde.

–¿No es confusa la posición del Frepaso?

–Nosotros no estamos acostumbrados a vivir en forma absoluta en democracia. Todos traemos un componente de muchos años de dictadura y entonces los gestos y las conductas autoritarias parecen parte de la democracia. Aquellos que quieren ser hegemónicos no son democráticos.

–¿En relación a quién dice esto?

–A aquellos que pretenden ser hegemónicos, que creen que su pensamiento es el único cierto. Son totalitarios.

–¿Lo dice por el Frepaso?

–No hago alusión a nadie.

–¿Cómo imagina el rol de Cavallo en relación a la Alianza?

–Cavallo está adentro de la Alianza.

–¿Y en cuanto a la integración de las listas?

–Esta es una elección para senadores y diputados, propia de cada una de las provincias. Las decisiones de cómo pueden ampliarse las alianzas están en manos de quienes conducen los distintos partidos a nivel provincial. Se puede dar la situación de que en alguna provincia Acción por la República coincida con el justicialismo, en otras con la Alianza, en otra con la UCR, dependiendo de las circunstancias de cada lugar.

–¿Se enojó cuando se enteró de que Cavallo negoció con Aníbal Ibarra el traspaso de la Policía Federal a la Capital?

–No se trata de enojarse. En la reunión de Gabinete, Cavallo explicó cuál era el alcance de lo analizado y no nos podemos sentir molestos. De lo que han hablado es de la posibilidad de que la Ciudad pueda disponer de recursos económicos. Pero la decisión de quiénes pasan y de cómo pasan está en manos del Ministerio del Interior.

–¿El Presidente lo convocó para que sea contrapeso frente a Cavallo?

–Será porque estamos gordos los dos... Pero no es necesario: él (Cavallo) ratifica cada vez que habla que las resoluciones, el programa, son los del Presidente. Las propuestas que hace cada ministro son propuestas y el que decide es el Presidente.

–¿Está firme Rubén Santos a pesar del procesamiento de la cúpula de la Policía Federal dispuesto por la Justicia?

–Se ha procesado, por hechos que sucedieron dos años atrás, a dos comisarios que están retirados y a otro que está en disponibilidad. El jefe de la metropolitana, en la medida en que pueda ser realmente procesado, pasará a disponibilidad y en la medida en que se sepa cuál será el juicio que se le inicie pasará a retiro, será dado de baja o continuará en sus funciones. Esto es lo que establece la ley policial. Además, no hay ninguna imputación contra Santos.

Elecciones el 14 de octubre

El ministro del Interior, Ramón Mestre, adelantó que las elecciones para senadores y diputados se realizarán el 14 de octubre, ya que el 21, la fecha inicial, coincidía con el día de la madre. El funcionario formuló este anuncio ayer por la tarde, en medio de una gira que lo llevó primero a Córdoba, donde encabezó la ceremonia de despedida de los gendarmes argentinos que irán a Kosovo. Después, Mestre subió al Tango 02 y partió hacia San Luis. Allí fue recibido por el gobernador, el justicialista Adolfo Rodríguez Saá, con quien conversó en la Casa de Gobierno. Después, el funcionario se reunió con los intendentes de la Alianza puntanos y con los legisladores provinciales. En la conferencia de prensa posterior, Mestre explicó que el objetivo de su visita es "consolidar la relación con las provincias, para que los gobernadores no tengan que estar haciendo antesala en Buenos Aires". Antes, cuando lo consultaron sobre los 225 millones de pesos que la Nación deberá transferir a las provincias como parte del Compromiso Federal, Mestre dijo que canalizará "las inquietudes de los gobernadores" pero aclaró que "la disposición de partidas es responsabilidad del Ministerio del Interior". Hoy, el ministro –que estuvo acompañado por el secretario de Asuntos Políticos, Lautaro García Batallán, por el de Seguridad, Enrique Mathov, y por el de Provincias, René Bonetto– volará a Santa Fe para reunirse con Carlos Reutemann.

Para el tiempo libre... (si queda)

Periodismo. Con el seminario "El periodismo del futuro", que se dará del lunes al viernes próximos, de 9 a 12.30, en Mansilla 2686, piso 1º "4", se inaugurará el master en Periodismo y sociedades de la información de la Universidad Autónoma de Barcelona y la Fundación Walter Benjamin. Informes: 4961-3764.
Mimo. Del 14 al 17 de mayo se dará en el Rojas un *workshop* de mimo dirigido a estudiantes y profesionales de artes escénicas. Inscripción: Corrientes 2038, 2º piso.
Tango. El Liceo Superior del Tango inscribe para sus cursos regulares, que se darán los martes y jueves desde este mes. Informes: Avenida de Mayo 833, piso 1º, 4345-6967.
Jornadas. Está abierta la inscripción para las jornadas de Psicomotricidad que se harán el viernes y el sábado, en el Centro Cultural Borges. Informes: en la sede de la Untref, Viamonte esquina San Martín, piso 3º, 4311-7447 o al 4248-4866.
Consumo. "La cultura del consumo en la sociedad del capitalismo tardío" es el posgrado que se dictará en Sociales desde el martes 24. Informes: 45083800, interno 112.
Video. Del 21 al 25 de mayo se hará en Venezuela el VIII Festival de Videos Universitarios. La inscripción cierra el viernes 27. Informes: www.viart.org y viart2001@hotmail.com.

Prácticas obligatorias y nuevas reglas para estudiar en Psico

La facultad reformó el plan de estudios y el régimen estudiantil. Si rigiera desde hoy, casi 3 mil alumnos perderían su regularidad.

Por Javier Lorca

Los estudiantes de Psicología de la UBA tendrán que realizar prácticas obligatorias para graduarse. Y también deberán sobrellevar un nuevo régimen de regularidad para conservar su condición de alumnos. El cambio es drástico: si estos requisitos se aplicaran ahora, más del 20 por ciento de los 14.200 estudiantes de la facultad perderían su regularidad. "La idea es que los alumnos tomen conciencia de que deben usar responsablemente la oportunidad de estudiar que les brinda la universidad pública", dijo a *Página/12* la secretaria académica de Psicología, Lucía Rossi.

El primer paso de la reforma académica de la facultad –que aún está en marcha– fue reorganizar el plan de estudios. La carrera de Psicología quedó dividida en dos ciclos, además del CBC. El ciclo de formación general incluye quince materias y otras dos electivas. El profesional cuenta con siete asignaturas comunes, más otras que dependen del área donde desee especializarse el futuro licenciado: clínica, comunitaria, educación, trabajo o justicia. "Con esto, cambió el perfil de la carrera y también los itinerarios de cursada que eligen los alumnos. Aunque la división en ciclos ya existía, recién ahora se le dio existencia efectiva", contó Rossi. También se agregó la obligatoriedad de cursar un idioma. Los alumnos deben aprobar tres niveles de inglés o francés para poder acceder al ciclo profesional.

Hasta el año pasado, el plan de estudios de Psicología no incluía prácticas de campo obligatorias. Sólo existían como una materia optativa más. "Para un profesional de la salud es fundamental poder acreditar experiencia práctica como parte de su título universitario. Y la UBA no lo tenía. Nuestros egresados estaban en desventaja con respecto a los de otras universidades", explicó la secretaria académica. Ahora, integradas en el ciclo profesional, las prácticas son imprescindibles para graduarse. "Según la orientación que elijan, los alumnos van a instituciones como hospitales, escuelas, empresas o a hacer peritajes, entre otras posibilidades. Van en grupos reducidos y con un tutor que supervisa sus actividades –detalló Rossi–. Primero observan el trabajo de profesionales. Después se van involucrando y empiezan a participar hasta intervenir, siempre bajo tutela."

La facultad también aprobó un nuevo régimen de regularidad. Si en lugar de ponerse en marcha dentro de dos años –como se hará–, funcionara desde hoy, el 20 por ciento de los estudiantes dejaría de ser regular. Los nuevos requisitos son tres: aprobar al menos dos materias cada dos años; no acumular más de once aplazos; y no tardar en completar la carrera más del doble del tiempo previsto (el tope son diez años). Hasta la actualidad, a los estudiantes de Psico sólo se les exigía satisfacer un laxo requisito: aprobar una materia cada cuatro años. "Ahora los estudiantes van a tener que valorar y cuidar su condición de alumnos regulares. Si pierden su regularidad –dijo Rossi–, tendrán que demostrar su interés por seguir estudiando para que la universidad los reincorpore." Los cambios surgieron de un diagnóstico que preocupó a la conducción de Psicología. "Se está produciendo un envejecimiento de la población. Alrededor de un 5 por ciento de la matrícula, unos 720 alumnos, están en la frontera de la edad, ya llevan diez años cursando. Y, lo más preocupante, hay un 20 por ciento de los estudiantes que en los últimos dos años tuvo escasa o nula actividad académica", describió la secretaria académica.

Por ahora, las nuevas medidas no fueron mal recibidas por los estudiantes. "En realidad, no está mal que nos exijan aprobar una materia por cada año. Incluso, es poco, aunque estés trabajando", opinó Marcela, alumna de 2º año de Psicología. Y Valeria, de 4º, comentó que la inclusión de las prácticas obligatorias era un viejo anhelo de los estudiantes." Ahora vamos a salir de la facultad por lo menos con algo de experiencia."



Conflicto con los docentes

Como informó este diario la semana pasada, Psicología atraviesa un conflicto docente, consecuencia de una resolución del consejo directivo que amplió el número de alumnos que puede tener a cargo cada ayudante: el tope pasó de 50 a 70 alumnos, por lo que, desde este mes, casi 80 docentes (y no más de 100, como había informado el gremio) perderían sus cargos. Después de los reclamos y una amenaza de huelga, el lunes pasado el consejo directivo, con los votos del claustro de graduados (tres radicales y un frepasista), más un consejero estudiantil del Frepaso y cuatro profesores, aceptó revisar la medida. Ayer se debatió el problema en la comisión de enseñanza y posiblemente el lunes próximo, en una sesión extraordinaria, se volverá a tratar la conflictiva resolución.

LOMBARDO Y LA FORMACION EN MEDICINA

"Faltan más médicos"

Por J. L.

"Hacen falta más médicos en el país", dijo a *Página/12* el ministro de Salud, Héctor Lombardo. Tras reunirse ayer con numerosos decanos de Medicina de facultades públicas y privadas, Lombardo respondió así a la consulta de este diario sobre la posibilidad de poner límites al ingreso de los estudiantes, como dejó entrever el ministro de Educación, Andrés Delich. También dijo que se estudiará la instrumentación de un examen único y nacional para evaluar a todos los egresados.

La reunión se hizo en el Ministerio de Salud para debatir el futuro de la formación de los médicos. Con la ausencia de la UBA, participaron decanos de las universidades de Tucumán, Rosario, Córdoba, La Plata, Salvador, Favaloro y Cemic, entre otros. "Empezamos a discutir cómo formar recursos humanos en función de una política nacional de salud –dijo Lombardo–. Coincidimos en que hay que fortalecer la formación de médicos generalistas y dedicados a la atención primaria." Si bien admitió que no se sabe cuántos médicos hay en el país, estimó que el 80 por ciento son especialistas y sólo un 20 por ciento, generalistas. "No vamos a discutir la cuestión del ingreso. No es el problema fundamental. Hacen falta más médicos porque nuestro proyecto es avanzar en la medicina preventiva."

En el encuentro se acordó trabajar en comisiones. Una se dedicará a analizar cambios curriculares y la creación de un examen para todos los alumnos, previo al egreso. "Se va a discutir si va a ser habilitante o no, anónimo o no, si se van a evaluar alumnos o instituciones", contó Lombardo. Otra comisión se abocará a cuestiones relativas a las residencias médicas y la tercera, a los posgrados y especialidades: "Hay que resolver quién habilita a los especialistas, quién da los títulos. Por ejemplo, decidir si debe existir una especialidad en cirugía venosa debería decidirlo Salud, pero a Educación le tocaría decidir cómo se enseña", apuntó el ministro. Se prevé que las comisiones sacarán despachos dentro de dos meses y luego se hará un plenario.

CEREMONIAS Y FOROS EN HOMENAJE A LAS VICTIMAS DEL NAZISMO

Un día para recordar el Holocausto

En el Colegio Nacional de Buenos Aires se realiza el primer foro sobre el tema y en el Coliseo el acto central de la memoria.

Por S. K.

Hace 58 años, los prisioneros del gueto de Varsovia se alzaron en armas contra sus carceleros nazis en una batalla destinada a ser perdida, a ser gloriosa y a ser recordada. La rebelión duró 27 días –más que lo que duró la resistencia de países como Bélgica, Yugoslavia o Grecia ante el avance alemán– y, para liquidar a esos judíos armados, las SS tuvieron que demoler el gueto casa por casa. El 19 de abril pasó a ser el Día del Holocausto, una masacre que no tiene fecha de comienzo y que se comió a seis millones de vidas judías, a más millones de vidas de otros "indeseables", a decenas de millones de vidas de militares y civiles. Una serie de actos, reuniones y ceremonias servirán para conmemorar la fecha.

En el Colegio Nacional de Buenos Aires se inauguró ayer el primer Foro sobre el Holocausto: Memoria y Educación, que continúa hoy con una serie de conferencias y paneles. El Foro fue propuesto por el presidente Fernando de la Rúa, que en enero del año pasado asistió a uno similar en Estocolmo. En la ceremonia de inauguración hablaron el secretario de Culto, Norberto Padilla; el presidente de la AMIA, Hugo Ostrower el presidente de la DAIA, José Hercman, y el rector del Colegio, Horacio Sanguinetti.

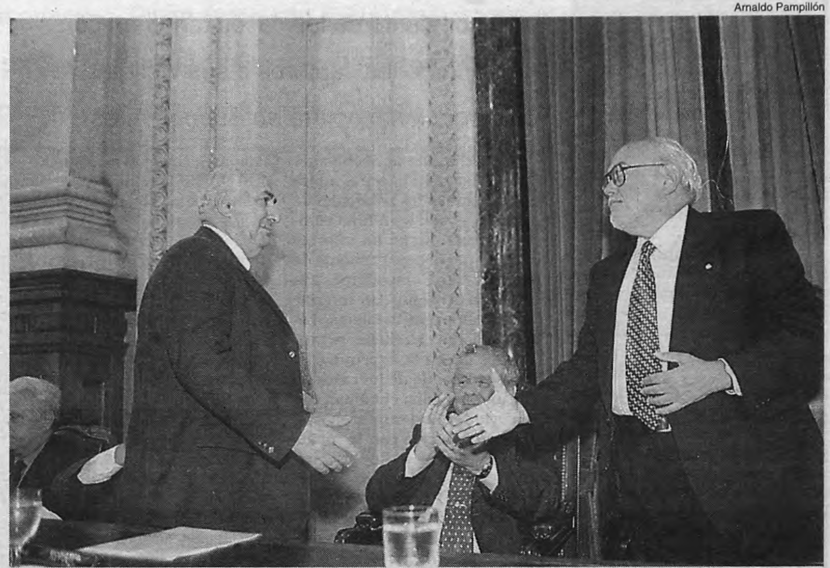
El Foro comienza realmente hoy, a las 10, con una conferencia de Natalio Botana y continúa hasta las ocho de la noche con una conferencia de Marcos Aguinis y ocho talleres sobre educación y memoria, el valor del testimonio de los sobrevivientes, la diplomacia, la negación del Holocausto, la legislación de derechos humanos, los medios de comunicación, las reparaciones a los sobrevivientes y las secuelas de la Shoá en Argentina. Entre otros, participarán Luis Puenzo, Jack Fuchs, Diana Conti, Ricardo Gil Lavedra, José Nun, Leopoldo Schiffrin, Eugenio Zaffaroni y Raúl Kollman. La entrada es libre y gratuita y se extienden certificados.

El acto central de conmemoración del día del Holocausto se realizará a las 19.30 en el teatro Coliseo, con actuaciones de Lorenzo Quinteros, Arturo Maly, Cipe Lincovsky, Max Berliner y otros artistas. Hablarán el embajador de Israel, Beniamin Oron, y el jefe de Gobierno de la Ciudad, Aníbal Ibarra.

La Fundación Museo del Holocausto también realizará una ceremonia en la Sala de la Memoria, que inauguró ayer. Su presidente, David Fleischer, anunciará que en noviembre se realizará en buenos Aires la Convención Internacional de Sobrevivientes del Holocausto. En Argentina viven aproximadamente 1500 personas que sobrevivieron a los campos de exterminio nazis.

El domingo a las 9.30 se realizará en la sala AB del Centro Cultural San Martín un homenaje a la memoria de las víctimas del Holocausto organizado por ICUF, Convergencia, el Grupo Encuentro y la Asociación Bund Argentina y auspiciado por Memoria Activa, Meretz, el Movimiento Judío de Derechos Humanos y otras entidades de derechos humanos. Hablarán el diputado Héctor Polino, Ricardo Forster y Laura Ginsberg.

Arnaldo Pampillón



La inauguración del Foro sobre el Holocausto: Memoria y Educación en el Nacional de Buenos Aires.
El foro continúa hoy con ocho talleres y dos conferencias sobre temas relacionados con la Shoá.

Protestas y procesamiento

"Siempre puede haber una tragedia causada por criminales, pero que sigan sin castigo los culpables es un segundo crimen que amenaza a los judíos y a toda la sociedad." La definición fue del secretario general del Congreso Judío Mundial, rabino Israel Singer, que participó ayer, junto al presidente de esa entidad, Edgard Bronfman, de la ceremonia marcando los 76 meses del ataque a la AMIA. En el acto, organizado por familiares de los 86 muertos en el atentado del 18 de julio de 1994, se criticó duramente a la Justicia por conceder una prórroga de 48 horas a la defensa de dos de los acusados "para reunir pruebas". "Basta de prórrogas: que se fije la fecha para el juicio de una vez", fue el reclamo de los familiares al Tribunal Oral 3, que técnicamente debería comenzar a juzgar la causa este mes. En el acto también se reclamó que se llame a declarar al ministro de Economía Domingo Cavallo que, según recordaron los familiares, en su momento vinculó el atentado contra la entidad judía con el contrabando de armas.

Uno de los principales acusados en la causa AMIA, el ex comisario de la policía bonaerense Juan José Ribelli, ayer fue procesado como jefe de una asociación ilícita en una de las llamadas "causas conexas". Según la acusación, Ribelli fue la cabeza de una organización dedicada a cometer extorsiones en la que participaron otros dos acusados en la causa por el atentado, los ex policías Raúl Ibarra y Marcelo Albarracín.

OPINION

Por Jack Fuchs*

Kadish

El 19 de abril se recuerda el levantamiento del Gueto de Varsovia. Como no hay fecha que pueda abarcar la catástrofe de la Shoá, quizá porque su extensión en el tiempo no pueda ser dicha con la precisión que exigen los calendarios, quizá porque la experiencia de la Shoá no puede, definitivamente, ser dicha, o porque su duración no tiene término ni cumplimiento acabado, se ha elegido entonces este día, el 19 de abril de cada año, para hacer memoria, junto con la de la lucha del Gueto, de toda la dimensión indecible, el sacrificio, el espanto y el desvarío humano de Auschwitz.

Se enaltece el heroísmo que en la primavera de 1943 llevó a un grupo de jóvenes a enfrentar el nazismo con la precariedad de las armas, se destaca la voluntad y el coraje de unos pocos, débiles, exhaustos, mal armados, que prefirieron la muerte en el combate antes que la sombría muerte que aguardaba del otro lado de los trenes. Me alegra la dignidad de esa elección. Merece todo mi reconocimiento, toda mi alabanza. Finalmente, siempre se trata de los modos de morir. Y los que se alzaron en Varsovia, de algún modo, se adueñaron de la muerte que el campo quería arrebatarles. Porque no sólo la vida se perdía en Auschwitz, se perdía también la muerte. Pero aun así, me interrogo por la fragilidad, por la negación que hace más tolerable el recuerdo de los héroes, la exaltación del valor, la hazaña, la entereza, antes que el del frío silencio del miedo y las caras sin nombre. Me pregunto si alrededor de esta memoria no habla, no sigue hablando precisamente, la tenacidad de una fuerza que censura, a nuestro pesar, lo que hay de insoportable, lo que no puede ser traducido ni fijado en el recuerdo de Auschwitz.

Pasó ya mucho tiempo. Sin embargo, cuando llegan estos días cercanos a Pésaj, a la tradición que celebra el Exodo y la libertad, vuelvo a sentir la obligación, la necesidad de recordar y decir. Recuerdo que "el mundo libre", entre 1939 y 1945, fue indiferente, que "ignoró" las atrocidades que el totalitarismo imponía sobre nuestros cuerpos. Revivo la desilusión de quienes pensamos que la derrota del nazismo en la guerra iba a abrir un período de libertad, de emancipación y equilibrio. Repaso los años durante los cuales no pude hablar, ese tiempo en que sólo podía escuchar y ser escuchado por otros sobrevivientes. Casi 40 años de pudor, sin hablar; después hablé, hablé mucho, dije mis cosas, quise el



modesto y difícil favor de comprender, pero ahora, otra vez, veo llegar el amargo entendimiento del silencio. Una parábola, una vida. Y a pesar de todo, mi recuerdo no es vacío: están mis padres, mis hermanos, mis vecinos y amigos. Una memoria hecha de rostros humildes y concretos. Pronto no van a quedar testigos vivos; la memoria va a reducirse a monumentos, museos, va a perder la naturaleza, el atesoramiento de la experiencia. Están esos rostros y el nombre de los míos. ¿Y los otros? ¿Qué puedo decir, qué puedo recordar de ellos?

Ahora sé que entre la incomodidad del silencio y la impostura de la memoria hueca, ritual, cuando nada deja en calma mi voluntad de evocar, me queda la plegaria. El Kadish, la oración que los hijos pronuncian por sus padres muertos, la plegaria de los huérfanos que en la tradición judía se repite en el duelo. Yitgadal, veyitkadash shemé raba (Exaltado y santificado sea el nombre del gran Soberano), así comienza, con una invocación del nombre secreto; para decirlo hay que reunir al menos a diez varones; en el Talmud se lee este hermoso aforismo: nueve rabinos no pueden decir Kadish, diez zapateros sí. Decir el Kadish y retener en la memoria, esto me queda. Pienso que acaso todos somos hijos del dramatismo indescifrable de la Shoá, que cada judío debería decir hoy una plegaria por las 5400 comunidades exterminadas.

Mi Kadish quiero decirlo con las palabras de una amiga, Erika Blumgrund, poeta checoeslovaca que vive en Argentina desde 1948: "Itgadal veitkadash shemé raba / Por vuestras almas estoy orando/ por vosotros/los que no tenéis sepultura / digo el Kadish. / Con ceniza cubro todos los días/ mi cabeza/ porque es para siempre / mi duelo / por vuestros cuerpos incinerados / y por siempre acecha el espanto / en mi corazón. / Millones de vidas / pretéritas y apagadas/pero en el recuerdo siguen despiertas / las caras desgarradas por el pánico / me persiguen en sueños / risas burlonas de esos jueces / ensordecen mis oídos / envueltos / por los vapores azules del gas/apretados unos contra los otros pobrecitos / hasta sentir cumplidos sus destinos. / Un último grito de muerte ahogado / y ya todo pasó. / Itgadal veitkadash shemé raba / digo el Kadish para vosotros / cuyos restos mortales no reposan en ninguna parte."**

** Profesor honorario de ORT Argentina, miembro del PEN Club, sobreviviente del gueto de Lodz y de los campos de Auschwitz y Duchau.*

*** Este poema fue escrito por Erika Blumgrund, sobreviviente de Terezín, y traducido del alemán por Jorge Hacker.*

SCHOKLENDER

Pablo Schoklender, condenado a reclusión perpetua por el homicidio de sus padres, comenzaría a gozar en los próximos días de salidas laborales, según informaron fuentes judiciales. El trámite para modificar las condiciones de detención fue iniciado por su hermano mayor, y abogado, Sergio, y cuenta con dictamen favorable de la fiscalía. Los permisos para las salidas laborales deben ser aún aprobados por un juez de Ejecución de Sentencias, pero las fuentes consultadas estimaron que Pablo Schoklender gozará de ese beneficio procesal a partir del 20 de abril, y las salidas serían tres veces por semana. Trascendió que en favor de Schoklender hay un informe psiquiátrico que indica que no tiene rasgos psicóticos ni psicopáticos.

Acusación en Cipolletti

La ex mujer de Guillermo González Pino, uno de los dos imputados por el triple crimen de Cipolletti, incriminó ayer al detenido al declarar que él le confesó que quiso "golpear a las chicas pero no matarlas". Sandra González calificó al hombre como un "degenerado, agresivo, que consumía cocaína y que es capaz de cualquier cosa". La mujer declaró durante tres horas en una nueva audiencia del juicio oral que se desarrolla por los homicidios de Verónica Villar y de las hermanas María Emilia y Paula González, y reveló que el día en que las chicas desaparecieron, su ex pareja regresó "muy nervioso, con la camisa rota en la espalda y tenía rasguños en los hombros y salpicaduras de sangre".

Un estudio mostró que en Argentina hay dos tomas de rehenes por día

El 15 por ciento de los casos terminan con la muerte de los captores o sus víctimas. El 80 por ciento ocurre en Buenos Aires.

Con el asalto al Scotiabank de Mar del Plata y el motín de los presos en los tribunales de San Juan, el martes último cumplió su cuota: según un informe realizado por el departamento de Delitos de Alta Complejidad de la Secretaría de Seguridad Interior (Dacssi), un promedio de dos hechos con toma de rehenes se produce por día en la Argentina. El quince por ciento de los casos no tiene un final feliz: culminan con la muerte de uno o varios rehenes, cifra que coincide con la media mundial. Según indicó a *Página/12* el juez Héctor Yrimia –coordinador del Dacssi–, la intención del estudio es "evaluar la eficacia de la capacitación que venimos brindando a las fuerzas de seguridad con la intención de elevar el porcentaje de casos de tomas de rehenes que llegan a una buena resolución".

El documento señala un promedio de 730 delitos con toma de rehenes que se producen cada año en Argentina, de los cuales el 80 por ciento ocurre en Capital Federal. De los casos con final feliz, el 85 por ciento se ha resuelto por la vía de la negociación. "Nuestra prioridad es salvar vidas; por eso es fundamental que cada uno de los agentes que actúan en la crisis cumpla su rol de manera precisa", señaló Yrimia. El resto de los casos se resuelve por medio de asaltos tácticos, "cuando hay signos manifiestos de violencia hacia los rehenes, de parte de alguno de los captores", aclaró el magistrado.

El DACSSI fue creado el año pasado, como un organismo para capacitar al personal de la Policía Federal y de las fuerzas de seguridad provinciales, para intervenir en delitos con toma de rehenes. "Lo primero que deben hacer es evaluar la crisis –explicó el juez–, y luego dar aviso a sus superiores para que se convoque a un equipo especial para la resolución del conflicto." El DACSSI tiene 52 miembros: 24 representantes de las fuerzas de seguridad, más un equipo formado por psiquiatras, psicólogos, abogados y técnicos en comunicación e imágenes. La idea es formar, en el futuro, una Red Nacional de Negociadores, capacitados adecuadamente para manejar estas situaciones críticas.

Yrimia fue puesto al frente del DACSSI tras haber llevado adelante las negociaciones durante el asalto con toma de rehenes que se produjo en una concesionaria de autos del barrio porteño de La Paternal, el 3 de marzo del año pasado. Aunque después de varias horas de negociaciones, la policía decidió actuar, y produjo un tiroteo que culminó con la muerte de los dos asaltantes pero dejó gravemente herido a uno de los rehenes. Yrimia también participó de las negociaciones en la toma de rehenes que se produjo el último jueves, en el barrio porteño de Flores, donde tres ladrones ingresaron a una casa y mantuvieron cautiva a la dueña, durante 9 horas.

Los últimos episodios con toma de rehenes se registraron el martes de esta semana: en Mar del Plata, cinco delincuentes ingresaron a la sucursal del Scotiabank, y durante una hora retuvieron a siete personas en el interior del local. Finalmente se entregaron, al igual que la veintena de presos que se amotinaron en la alcaidía de los tribunales sanjuaninos, y durante casi 12 horas tuvieron de rehenes a tres guardias penitenciarios.

Gonzalo Martinez

Un ladrón con sus dos rehenes, el año pasado en La Paternal.
El 85 por ciento de los casos se resuelve con negociaciones.

UN DIRIGENTE BARRIAL DICE QUE FUE PRESO POR ERROR

Allanando la casa equivocada

Por Alejandra Dandan

Marta y Ramón Camacho, dos dirigentes barriales de la Villa 20 de Lugano, presentaron ayer una denuncia judicial para que se investigue lo que denominaron un "allanamiento ilegítimo" dirigido por las tropas especiales del Grupo Geof en su domicilio. En la presentación, que fue acompañada por la Defensoría de la Ciudad, el matrimonio denuncia apremios ilegales, privación ilegítima de la libertad y abuso de autoridad sucedidos en el término de tres días en los cuales la policía y la Justicia presuntamente confundieron al dirigente barrial con el jefe de una banda especializada en robos de bancos y homicida de un agente. Aunque durante el operativo la familia manifestó la equivocación, el allanamiento continuó y Mario fue detenido. En diálogo con *Página/12,* fuentes del juzgado de María Gabriela Lanz, desde donde partió la orden, aseguraron que "no existió ninguna confusión" y que la dirección del acta coincidía con la casa allanada. Aunque Camacho no es un ladrón de bancos.

La confusión partió de la inscripción en la puerta de calle. Los Camacho viven en Lavalla 4296, manzana 3 casa 60 pero en la puerta dice 66, la misma indicación del acta que llevaban las tropas especiales del Geof para el allanamiento. "Escuchamos ruidos –dice Marta– pero creímos que eran los chicos malos tirando piedras." No pudieron chequearlo. "Cuando llegamos al patio, todos estaban adentro." Eran sólo una parte del operativo que contó, según relataron varios vecinos, con el desplazamiento de cien hombres y carros de asalto. "Entraron disparando –sigue la mujer–: el primer tiro pegó en la puerta, se escuchó una explosión". Mientras gritaban "Tírense al piso carajo", dispararon tiros al piso y entre las piernas de Mario. "Yo sabía que estaban equivocados –dice Marta– pero ellos no entendían eso, nos pusieron a todos boca abajo."

La mujer estuvo ayer reunida con el ombudsman adjunto Gustavo Lesbegueris para preparar los exhortos que hoy presentará el organismo. "El más chiquito de mis hijos –contó allí– se hizo pis y caca encima mientras el policía le apuntaba con el arma, diciéndole que no se moviera". Los acusaban de asalto a mano armada al banco Río, tenencia de armas, explosivos, capuchas y lentes oscuros. "Querían el botín pero yo en un punto pensé que hasta podrían ser asaltantes disfrazados."

Durante el operativo, ella mostró certificados de la Comisión de Vivienda donde figura la dirección correcta de su casa. A continuación explicó que la casa buscada estaba exactamente detrás de la suya. Mario mostró su cédula y documentos para probar que no era el jefe de banda rastreado por la policía. Aun así, lo mandaron callar. "Uno de los comisarios le dijo a otro: nos equivocamos", dice ahora el hombre. En el rastrillaje de la casa, la policía encontró dos revólveres de uso personal. Uno sólo estaba habilitado, el otro –de acuerdo incluso a los relatos de la Defensoría– "estaba tan fuera de uso que se había convertido en reliquia."

Mario fue detenido por violación al artículo 189, tenencia de arma ilegal. Lo incomunicaron. "Me sentía secuestrado –dice–: ya no estamos en la época de los militares pero cuando quería hablar no me dejaban, moralmente estaba muerto". Al tercer día, lo soltaron. "Fue una equivocación", le dijeron. Y lo dejaron ir.

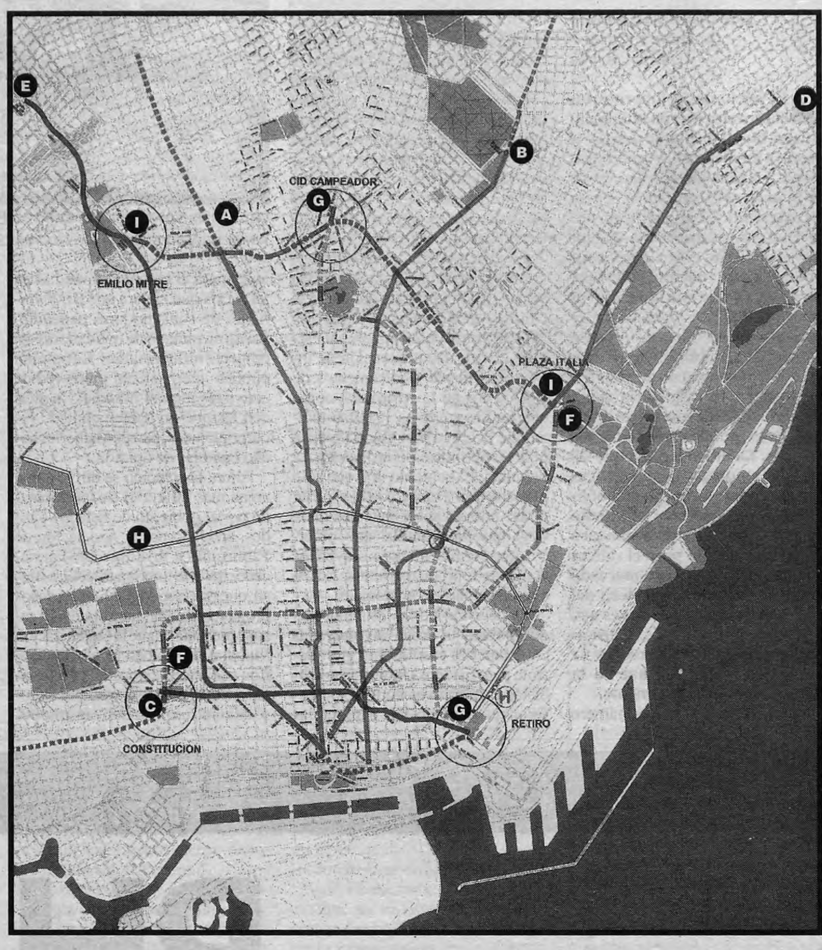
ARRANCAN HOY LAS OBRAS DE LA LINEA H DE SUBTE

Un largo camino bajo tierra

La nueva línea unirá, en principio, Plaza Once con Parque de los Patricios. Luego se prolongará hasta Retiro y hasta Pompeya. El plan global prevé duplicar la red de subtes en diez años.

Por Eduardo Videla

Con el inicio de la construcción de la Línea H, la Ciudad de Buenos Aires comienza a recorrer un largo camino –bajo tierra– para duplicar, en diez años, la actual extensión de la red de subterráneos. En esta primera etapa, la H unirá Plaza Once con Parque de los Patricios, un recorrido de 4 kilómetros que se completará con otros siete, hasta Retiro, hacia el Norte, y hasta Pompeya, hacia el Sur. Se trata de la primera línea transversal –después de la C– que une cinco barrios de sur a norte, a lo largo del eje Pueyrredón-Jujuy-Sáenz. En los próximos tres años, la ciudad incorporará otros 10 kilómetros –parte de los cuales están en construcción–, con las ampliaciones de las líneas A, B, D y E. El plan se completa con la creación de tres nuevas líneas, la F, la I y la G, con un total de 37 kilómetros.



"La Línea H será una nueva forma de comunicar al sur con el resto de la ciudad y es también el primer paso de una gran reforma de toda la red", dijo a **Página/12** el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

El funcionario, junto a su secretario de Obras y Servicios Públicos, Abel Fatala, inaugurará las obras hoy a las 11, en la esquina de Jujuy e Inclán, donde se construirá la primera estación de la nueva línea. Las otras tres estaciones de ese primer tramo serán Humberto I, Venezuela y Once. El tramo será construido por el consorcio español Dycasa Dragados, demandará una inversión de 65 millones de pesos. Las dos estaciones siguientes –Parque Patricios y Hospitales– serán construidas por OrmasNexo, a un costo de 30 millones. La obra, financiada con fondos genuinos de la ciudad, estará finalizada en abril de 2004. Para la segunda parte Once-Retiro y Hospitales-Pompeya– se hará un llamado a licitación, antes de fin de año.

Según explicó Ibarra, las nuevas estaciones "tendrán una infraestructura moderna, para que las personas con movilidad reducida no se sientan agredidas, con ventilación forzada y natural, y andenes amplios, para una circulación más rápida y segura".

Fatala, por su parte, aseguró a este diario que de acuerdo con el plan oficial, "para el año 2010, Buenos Aires tendrá 93 kilómetros de subterráneos más 9,7 de premetro –actualmente cuenta con 41 y 7,4, respectivamente– y duplicará su capacidad de transporte de pasajeros, de 1,4 a 2,8 millones de personas por día".

El plan de ampliación de la red se completa de la siguiente manera:

Ampliación de las líneas existentes.

◆ **Línea B:** Antes de fin de año habrá finalizado la obra civil de las estaciones Tronador y Avenida de los Incas, que extiende la Línea B desde Chacarita hasta Villa Urquiza. Habrá un túnel compartido entre el subte y el Ferrocarril Urquiza, lo que le permitirá a la empresa Metrovías continuar con sus trenes que vienen desde Campo de Mayo hasta el microcentro. Las nuevas estaciones serán inauguradas entre marzo y abril de 2002. Serán estaciones temáticas, diseñadas con el aporte de las juntas de Estudios Históricos barriales.

◆ **Línea A:** Desde Primera Junta hasta San Pedrito, en Floresta, con estaciones en Puán, Carabobo y Plaza Flores. Costará 90 millones de pesos, será financiada por la ciudad y estará finalizada en 2004.

◆ **Línea E:** Se extenderá desde Bolívar (en Plaza de Mayo) hasta Retiro, circulando bajo Leandro N. Alem. Estaciones intermedias: Correo Central y Catalinas. Será financiado por Metrovías, con el producto del último aumento tarifario. Se licitará a fin de año y se ejecutará en 30 meses.

Los nuevos recorridos forman parte del proyecto presentado por Ibarra el 1° de marzo en la Legislatura. Junto con las obras, se licitaría la operación de las nuevas líneas a un plazo de 20 años.

◆ **Línea F:** Desde Constitución, subirá por Garay, luego recorrerá de sur a norte, bajo Entre Ríos y Callao hasta Las Heras, y allí virará hacia Plaza Italia. Tendrá combinaciones con las líneas E, A, B, D y con las nuevas I y G. En una segunda etapa, se ampliará desde Constitución hacia Barracas, bajo la Avenida Montes de Oca. Tendrá en total 10,6 kilómetros.

◆ **Línea G:** Desde Retiro hasta el Cid Campeador, en Caballito Norte. Será una nueva línea radial, con una extensión de 7,3 kilómetros. Circulará por Santa Fe hasta Pueyrredón, luego irá por Córdoba y Estado de Israel hasta Parque Centenario, para encaminarse bajo la avenida Díaz Vélez hacia el Cid Campeador. Su extensión total es de 7,90 kilómetros. En una segunda etapa, irá por la avenida San Martín hasta Villa del Parque.

◆ **Línea I:** Desde Emilio Mitre (Parque Chacabuco) hasta Plaza Italia, tendrá una extensión de 6,6 kilómetros. Será la línea transversal más externa de la red. Desde Emilio Mitre y Directorio, irá por Centenera hasta Rivadavia; luego circulará por Honorio Pueyrredón y doblará por Scalabrini Ortiz, hasta Plaza Italia. En una segunda etapa se prevé extenderla hasta Barrancas de Belgrano y Ciudad Universitaria.

PARO FERROVIARIO CON PIQUETES

Día de caos en las vías

Miles de pasajeros quedaron varados en los andenes de las líneas Mitre y Sarmiento, a raíz de un paro realizado por los trabajadores de la Unión Ferroviaria –en protesta por el despido de tres empleados de Trenes Buenos Aires–, que incluyó piquetes en las vías para impedir el paso de los trenes.

Según denunció el sindicato, los obreros habrían sido obligados a renunciar y luego acusados de hurto por sus superiores: Actualmente se encuentran detenidos. Tras doce horas de huelga, los ferroviarios se vieron obligados a levantar la medida de fuerza, después de que el Ministerio de Trabajo de la Nación dictara la conciliación obligatoria.

El paro se inició poco después de la medianoche del martes, cuando medio centenar de empleados de TBA formaron un piquete a la salida de los talleres que la empresa tiene en Castelar, impidiendo que la línea Sarmiento pudiera circular entre las estaciones Castelar y Moreno. El servicio se mantuvo, en forma reducida, en el tramo Once-Morón. También con un piquete, los trabajadores de la línea Mitre cortaron las vías a la altura de la estación Victoria.

El servicio del ramal Retiro-Tigre fue interrumpido, mientras que en el ramal Retiro-San Isidro se cumplió de modo reducido. Cerca de las 13 se conoció el dictamen de conciliación obligatoria, y una asamblea de ferroviarios reunida en Castelar aceptó levantar la huelga, aunque aclararon: "Liberamos las vías, pero no vamos a bajar los brazos".

LISSI

El comisario Oscar Horacio Lissi, número tres en la estructura de la Policía Federal, fue pasado anoche a disponibilidad. La medida se debe a su procesamiento en la causa en la que se investigan estafas cometidas contra los clubes de fútbol por el pago de servicios de "policía adicional" que no eran cumplidos. El juez Mariano Bergés decidió no sólo el procesamiento sino que también dictó la prisión preventiva de Lissi, medida que se concretará si la Cámara de Apelaciones ratifica el fallo. En la causa también fueron procesados otros seis policías retirados, algunos de los cuales, al igual que Lissi, fueron colaboradores directos del actual jefe de la Federal, Rubén Santos, también sospechado en la causa.

Cien agentes a declarar

Cien policías deberán declarar de nuevo en la Justicia para explicar su participación en un operativo para buscar ladrones de un banco en Los Polvorines que terminó con tres ladrones y un agente muertos y que, según todo indica, fue armado por los responsables de la Bonaerense para mejorar la imagen de la institución. Ayer se supo que un cabo que formó parte del procedimiento confirmó lo que denunció este diario en varias notas: que el operativo fue una "ratonera". "Lo de Los Polvorines estuvo todo armado por (el ministro de Seguridad, Ramón) Verón, y por (el ex jefe de la fuerza, Eduardo) Martínez", declaró el arrepentido, que reforzó la hipótesis de que el policía asesinado en el operativo fue baleado por un uniformado. El vicegobernador Felipe Solá dijo que la denuncia "es absolutamente falsa".

Bahía Blanca bajo agua

A raíz del temporal desatado ayer sobre Bahía Blanca, Defensa Civil informó que hay 250 evacuados. La situación más crítica se registra en Ingeniero White, a 10 kilómetros de la ciudad, donde en las casas el agua llegaba al metro de altura. Las lluvias también causaron cortes de servicios de electricidad y teléfonos, y los desagües de la ciudad fueron superados en su capacidad. Esto provocó la ira de los bahienses contra la empresa proveedora de agua Azurix.

Audiencia a los insultos

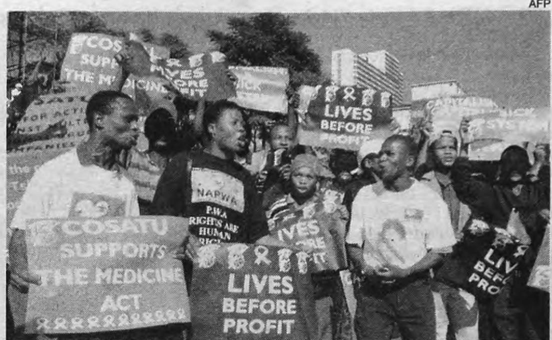
La retirada de los legisladores del PJ y de Encuentro por la Ciudad, sumada a los insultos al secretario de Salud porteño, Marcos Buchbinder, puso fin a una agitada audiencia que se realizó ayer en la Legislatura. La idea era hablar sobre la crisis de varios hospitales porteños, pero el debate se centró en la situación del Hospital Ramos Mejía, cuyo director César Oviedo habría renunciado por supuestas presiones políticas. Trabajadores del Ramos Mejía insultaron a Buchbinder.

Violaciones en cárceles

La asociación Human Rights Watch publicó un informe sobre la violación de presos en Estados Unidos en el que denuncia que las autoridades carcelarias "no han adoptado ni siquiera las medidas fundamentales necesarias para controlar la violación en las prisiones" y las acusó de una "indiferencia deliberada" en torno al tema. Según una estadística difundida recientemente por el *Prison Journal*, el 21 por ciento de los reclusos de siete prisiones del oeste de Estados Unidos había sufrido al menos un episodio de abuso sexual; mientras que en una consulta realizada entre las autoridades del Departamento de Correccionales, los funcionarios estimaron que una quinta parte de la población total carcelaria eran víctimas de violencia sexual. Entre los factores que HRW señala como relacionados con una vulnerabilidad mayor a la violencia sexual se encuentran la juventud, el tamaño pequeño y la debilidad física; haber delinquido por primera vez o estar condenado por un delito sexual contra un menor. El estudio también revela que los reclusos que no pueden escapar de una situación de abuso sexual se convierten en "esclavos" de sus violadores, y son alquilados o incluso subastados a otros presos. HRW denunció que el personal penitenciario ignora con frecuencia las denuncias de abuso de los presos.

Derrota de los laboratorios en la guerra de los medicamentos

Las empresas y el gobierno de Sudáfrica llegaron a un acuerdo para parar el juicio por los remedios más baratos contra el sida.



Las ONGs volvieron a la calle en Pretoria, contra las empresas.
La ley cuestionada por los laboratorios seguirá vigente.

Por Charlotte Denny y James Meek *
Desde Londres

El juicio de 39 laboratorios contra el gobierno sudafricano, que buscó mediante una ley el acceso a medicamentos más baratos para el sida, puede quedar hoy en la nada si se ratifica el acuerdo extrajudicial al que llegaron: las empresas retirarán la demanda y el gobierno creará una comisión para reglamentar la ley que puso los pelos de punta a los laboratorios. Pero la vigencia de la norma se mantendrá. Así, el caso judicial de la industria de las drogas contra el gobierno de Sudáfrica quedará en la historia como uno de los grandes desastres de las relaciones públicas de todos los tiempos. La difícil lección que las grandes empresas farmacéuticas han aprendido luego de verse obligadas a retroceder en su intento de evitar que el país importara droga más barata para el sida es que no puede haber un mercado global sin un sentido del bien y del mal: la percepción pública es que las empresas están más interesadas en proteger sus derechos de propiedad intelectual que en la crisis de salud del continente.

Sudáfrica, con el mayor número de enfermos de sida en el mundo, fue el país equivocado para que las empresas apuntaran sus campañas para evitar que los estados pobres compraran copias más baratas de las drogas patentadas. Aunque Pretoria tiene antecedentes muy irregulares sobre cómo enfrentar la crisis del sida, estaba preparada para hacer valer sus derechos bajo las leyes internacionales de comercio para importar drogas genéricas durante una emergencia de salud nacional.

Ahora, tardíamente, las empresas se han dado cuenta del daño que el caso causó a su imagen pública. Hoy se espera un acuerdo por el cual Pretoria clarificará su intención de interpretar la ley de medicamentos, de 1997. Pero no la reformará, como querían las empresas. Estas sostenían que la ley le permitía a Pretoria hacer caso omiso de las patentes a voluntad. El gobierno dijo que sólo pensaba usar esa ley con el espíritu de las normas sobre patentes de la Organización Mundial de Comercio, que permite que se soslayen los derechos de propiedad intelectual en circunstancias excepcionales.

La decisión de las 39 empresas que poseen la droga involucradas en detener el caso es una gran derrota para Estados Unidos y los lobbistas corporativos europeos. Pensaron que sería posible explotar las leyes para el comercio mundial en tal forma que hiciera que 6.000 millones de consumidores dependieran de un puñado de reguladores fácilmente influenciables. La opinión pública internacional y una red de activistas a nivel mundial, fuerzas con las que no habían contado las corporaciones, parecen haberles hecho cambiar de opinión.

Ahora la atención se dirige a una arena más difícil: el caso presentado por el gobierno de Estados Unidos, apoyado por la Asociación de Fabricantes e Investigación Farmacéutica Norteamericana, contra Brasil, que produce copias baratas de los drogas patentadas para el sida. El caso se presentará ante la Organización Mundial del Comercio, en Ginebra. Los que hacen campaña a favor citan a Brasil como un ejemplo exitoso de cómo un país relativamente pobre puede tratar el sida si tiene acceso a drogas genéricas más baratas. Las muertes por sida han disminuido a la mitad desde que el gobierno comenzó a proveer de tratamientos a precios reducidos. Después de Sudáfrica, Merck y Pfizer, las empresas que lideran la campaña contra la industria genérica de Brasil, deben estar revaluando su estrategia.

Las empresas dicen que necesitan protección mundial de patentes para recuperar los millones gastados en el desarrollo de la droga. Pero ahora la atención está enfocada en la falta de información sobre cuánto gastan verdaderamente en investigación, en sus enormes ganancias y las enormes sumas gastadas en marketing.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña Especial para* Página/12
Traducción:
Celita Doyhambéhère

FALLO CONTRA UNA PSICOLOGA QUE VIOLO EL SECRETO PROFESIONAL

Lo que el terapeuta no puede contar

La Cámara del Crimen sobreseyó a una mujer denunciada por su psicóloga porque se trató de información revelada durante la terapia.

Por Carlos Rodríguez

Una mujer, procesada por supresión de la identidad de su hija adoptiva, fue sobreseída por la Sala II de la Cámara del Crimen, que tuvo en cuenta que la denuncia en su contra había sido realizada por una psicóloga, violando el secreto profesional ya que la denunciada era su paciente. La Sala II tuvo en cuenta que en el sistema legal "la regla es el secreto profesional y la excepción el deber de revelarlo por justa causa". Los camaristas consideraron "improcedente" la imputación de la psicóloga María Inés Florenza contra M.B.M. –el nombre se mantiene en reserva por razones legales–, por no existir justa causa y porque los datos fueron conocidos "en el marco de su desempeño como psicóloga de la ahora imputada". Fuentes judiciales aclararon a *Página/12* que el caso de supresión de identidad data de 1970 y no está vinculado, por tanto, con el secuestro de niños durante la dictadura militar. Tampoco, de hecho, había ninguna situación abusiva más allá del ocultamiento de la verdadera identidad.

Antes de abrirse la presente causa, la psicóloga Florenza había sido denunciada por la señora M.B.M. y por su hija, M.C.B., quienes la acusaron por el delito de estafa ante la jueza Ana María Selva. En lo que podría interpretarse como una réplica, Florenza hizo su denuncia ante el juez federal Jorge Ballestero, quien procesó a M.C.B. por supresión de identidad, delito sancionado con prisión de uno a cuatro años. Florenza, en una sesión de terapia con M.C.B., tuvo conocimiento que su hija M.C., que también era paciente suya, "no era su hija natural y biológica, sino adoptada, circunstancia que junto con su esposo ya fallecido habían decidido ocultarle". Florenza señaló incluso que la partida de nacimiento de M.C., acreditaba "la sustracción de identidad y falsedad ideológica de documento público".

Ahora, la Sala II, integrada por Eduardo Luraschi, Horacio Cattani y Martín Irurzun, sobreseyó a M.B.M. luego de desestimar la validez de la denuncia. El punto principal, según los camaristas, era dirimir "si es legítima la investigación" realizada a partir de la palabra de una psicóloga que supo del hecho "dentro del marco de la relación terapéutica". Se recalcó en forma particular que "las circunstancia de hecho constitutivas de delito le fueron transmitidas por el paciente como dato coadyuvante para el éxito del tratamiento profesional".

Si bien la Sala II recordó que el artículo 177 del Código Penal impone a los profesionales "del arte de curar" la obligación de denunciar los delitos que lleguen a su conocimiento al prestar auxilios médicos, la misma norma "exceptúa los hechos conocidos bajo el amparo del secreto profesional", por medio del artículo 156, que sanciona al que "teniendo noticia (...) de un secreto cuya divulgación pueda causar daño, lo revelare sin justa causa".

Beneficio: *Los camaristas sostienen que "resulta inadmisible que el Estado se beneficie con un hecho delictivo para facilitar la investigación de los delitos".*

Por lo expuesto se concluyó que "la regla es el secreto profesional y la excepción el deber de revelarlo por justa causa. Ello es así, por la primacía del derecho de fondo (establecido en el artículo 156) sobre el derecho de forma (artículo 177)". Luego de citar, en el mismo sentido, al jurista Eduardo Roberto Sodero, la Sala II hizo mención de un fallo de la Cámara Penal de Córdoba, que sostuvo que "la violación de los secretos ha sido objeto de reprobación universal" sobre todo si se trata "del secreto profesional" y no de un secreto "revelado a un amigo". La violación del precepto "constituye delito, siempre que no haya habido justa causa".

Los camaristas dijeron que la ley 23.277, que reglamenta el ejercicio de la psicología, establece en su artículo 8, inciso 4°, la obligación de "guardar el más riguroso secreto profesional sobre cualquier prescripción o acto que realizare en cumplimiento de sus tareas específicas, así como de datos o hechos que se les comunicare en razón de su actividad". En ese marco, "resulta inadmisible que el Estado se beneficie con un hecho delictivo para facilitar la investigación de los delitos, debiendo excluirse todo medio probatorio obtenido por vías ilegítimas". Ahora, de hecho, la denunciante pasó a ser la denunciada por revelar secretos que no debía.

Daniel Jayo



En el sistema legal "la regla es el secreto profesional y la excepción el deber de revelarlo". *El fallo explica que la información fue obtenida "dentro del marco de la relación terapéutica".*

Las normas de la profesión

Por C.R.

La presidenta de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires (APBA), Adriana de Guzmán, confirmó que las normas del ejercicio profesional "nos obligan a guardar el secreto profesional y son muy limitados los casos o las situaciones en las que se puede levantar". Dio como ejemplo la licencia que puede otorgar un juez, o un tribunal oral, para que los psicólogos declaren en una causa. "Igualmente –insistió– estarán acotados a una situación concreta por la que fueron convocados". Sobre una posible sanción de la APBA a la psicóloga María Inés Florenza, aclaró que eso podría instrumentarse "sólo si es afiliada" a la entidad gremial, ya que la organización "no puede constituirse como colegio y actuar sobre todos los psicólogos inscriptos" en la Capital Federal.

El tema de la colegiación es "una lucha de la APBA que lleva varios años" y que continúa, dado que la Legislatura porteña todavía no ha convertido en ley el proyecto que fue elevado hace ya tiempo para su tratamiento. "Esto hace que nuestras posibilidades estén limitadas sólo a nuestros afiliados", a los que sí pueden someter, llegado el caso, a un Tribunal de Etica por haber violado el secreto profesional. "La sanción de la ley que nos convierta en colegio es muy importante porque también estaríamos en condiciones de intervenir no sólo como control de nuestros colegas sino también de los impostores, del ejercicio ilegal de nuestra profesión".

LOS JUZGADOS DE TRABAJO, EN ALERTA PERMANENTE

La amenaza de bomba de cada día

Se sabe, la Justicia en la Argentina es lenta, pero a veces por razones ajenas a ella misma: las repetidas amenazas de bomba que reciben los juzgados nacionales de Trabajo obligó, en los últimos meses, a realizar numerosos desalojos de los edificios, los que hicieron atrasar aún más el avance de causas judiciales. Ante esta situación, el juez federal Rodolfo Canicoba Corral dispuso intervenir las líneas telefónicas y colocar detectores de metales en las entradas de los juzgados. Ernesto Segal, directivo del Colegio Público de Abogados, explicó que los miembros de ese fuero "están en estado de alerta permanente y viven una verdadera odisea".

"Cientos de personas tienen que salir de los edificios evacuados por la policía y esperar dos o tres horas a que hagan la recorrida para chequear si las advertencias se concretan", se lamentó Segal. Por su parte, el presidente de la Asociación de Abogados Laboralistas, Luis Ramírez, consideró "más que sugestivo que el único fuero que esté amenazado por bombas es el laboral, al que el Banco Mundial propone eliminar en su proyecto de reorganización de la Justicia argentina".

Al menos dos veces por semana deben ser desalojados los juzgados nacionales de primera instancia, lo que obliga a suspender las audiencias previstas: "Las amenazas se reciben a la misma hora y simultáneamente en tres juzgados, como para reforzar la advertencia", explicó Segal.

Los laboralistas se quejaron por la "indiferencia de las autoridades nacionales". Su presidente denunció "la inacción de los Ministerios del Interior y de Justicia, que no han hecho absolutamente nada para evitar las amenazas", aunque remarcó su esperanza de que la investigación a cargo del juez Canicoba Corral esclarezca el hecho. Aseguró que "hasta ayer ni siquiera había una guardia policial en la puerta de los tribunales laborales y tampoco se había colocado ningún detector de nada".

La resolución del magistrado abarca a las sedes del fuero laboral ubicadas en Roque Sáenz Peña 760, Lavalle 1268 y Presidente Perón 990, en donde funcionan la mayoría de los 80 juzgados del trabajo que existen en la Capital Federal. Allí se intervendrán las líneas telefónicas para intentar detectar el origen de las amenazas y se colocarán detectores de metales en las entradas de los edificios.

La última amenaza fue recibida el último lunes, en uno de los juzgados de la sede de Diagonal Norte, que obligó a su desalojo. Efectivos de la Brigada de Explosivos de la Policía Federal registraron el edificio, pero no encontraron nada sospechoso.

Tras una larga negociación, la Cámara baja aprobó por amplia mayoría la ley que establece un programa de educación sexual y la distribución gratuita de anticonceptivos. La fuerte presión de la Iglesia logró exceptuar a instituciones religiosas de cumplir con el programa, pero no pudo imponer una edad mínima para los beneficiarios. Ahora, la batalla del Senado.

DIPUTADOS DIO MEDIA SANCION A LA LEY DE SALUD REPRODU

Para que todos descubran la

Por Horacio Cecchi y Cristian Alarcón

Con mucha menos polémica que la imaginada, pero con una puntillosa y complicada tarea previa de limado de asperezas, ayer la Cámara de Diputados dio media sanción por amplia mayoría al primer proyecto de ley nacional de Salud Reproductiva. Por primera vez, una partida del presupuesto nacional estará dirigida a un programa de educación sexual, prevención de enfermedades y distribución gratuita de anticonceptivos en todo el país. El proyecto recorrió un largo periplo, jaqueado y cajoneado desde el '99. La Iglesia ejerció muy fuerte presión, y aunque no consiguió imponer una edad mínima para acceder al programa, finalmente logró impedir que la ley fuera extensiva a los institutos de salud y educativos confesionales. El obispo Estanislao Karlic, en representación del Arzobispado, hizo varias visitas a las legisladoras de las estratégicas comisiones de Salud y Familia. El mismo De la Rúa envió a su secretario de Culto, Norberto Padilla, para incidir en el articulado. Dentro de la Cámara, el PJ, con Chiche Duhalde a la cabeza, representó la mayor oposición. Horas antes de la sesión, el agregado de tres artículos y la inocua modificación de otro logró el objetivo de la aprobación general por 137 votos sobre 147.

El proyecto aprobado por Diputados fue iniciado por la radical Cristina Guevara. A ella se sumó una segunda propuesta de la rionegrina Marta Milesi (UCR). El proyecto inicial tuvo como objetivo garantizar con un programa estatal el acceso de toda la sociedad, pero especialmente de las mujeres de los niveles de mayor pobreza, a la educación sexual, incluyendo la distribución gratuita de métodos anticonceptivos reversibles –no definitivos–, atención médica dedicada a la prevención de enfermedades de transmisión sexual y, en especial, la prevención de embarazos no deseados.

Como ocurrió con la ley aprobada por la Legislatura porteña, la propuesta fue inmediato blanco de las presiones eclesiásticas, representadas por una variada gama de lobbistas que cargó sobre el proyecto el sayo de abortista. El texto original constaba de 11 artículos, entre los cuales los más polémicos eran los que aún no existían: "La Iglesia hizo lobby desde varios ángulos", confesó a **Página/12** un asesor de la Comisión de Salud. "El Arzobispado mandó a monseñor Karlic. Acá hubo reuniones con el secretario de Culto, Norberto Padilla, en representación de Rodríguez Giavarini. Esto quiere decir De la Rúa. Le espantaba que resultara una ley abortista. Se le explicó que no lo era. Todo lo contrario. Al final, se acordó fijar expresamente que los métodos anticonceptivos que se distribuirían gratuitamente serían no abortivos, reversibles y transitorios."

También se planteó la discusión sobre los límites de edad. La Iglesia planteó los 16 años como límite. E to significaba que menores a esa ed sólo podrían acceder a los benefici del programa de la mano de sus p dres. "La Iglesia hizo la presión Chiche Duhalde fue la abandera ante los medios", sostuvo un aseso

"Nosotras creemos que los chic tienen que ir a los hospitales con s padres o sin sus padres", explic Marta Milesi. "Pero tuvimos q agregar en el mismo recinto el ar culo 4º, que habla de los derechos obligaciones que hacen a la Patr Potestad, para tranquilizar a aqu llos que nos tomaban como herej y que nos negábamos a que los p dres acompañen a sus hijos. Oja los acompañen, pero todos los h chos y estadísticas demuestran l contrario. En el 25 por ciento de l casos de embarazos de mujeres m nores, no deseados, interviene u adulto. Y el 80 por ciento de esa ca tidad, son violaciones de adultos f miliares. ¿Alguien puede supon que en ese estado de cosas un pad va a acompañar a la hija de 14 q él mismo embarazó? Lo sorpre dente es que los mismos que se ni gan a que un menor de 16 años pu da acceder por sí solo al program son los que reclaman que la edad imputabilidad penal alcance a m nores de 16."

Pero la Iglesia logró imponer d artículos, el 9º y 10ª, que liberan d la obligatoriedad de la ley a "las in tituciones educativas públicas gestión privada", y del reparto métodos anticonceptivos a "las in tituciones privadas de carácter co fesional" que brinden servicios salud.

El tratamiento general de la ley f nalizó ayer, después de cinco hor de debate. Sobre 147 presentes, s lo seis votaron en contra: entre ell

"El virus es pequeñito"

Por C. A.

No hubo esta vez –como frente a la legislatura porteña el año pasado– huevazos entre militantes de izquierda, feministas y dinosaurios de la derecha más rancia gritando "Sí a la vida, no al aborto". Pero cada bando tenía sus huestes más entrenadas en el Salón de los Pasos Perdidos. Así, con el correr de la tarde, sobre esos mármoles, bajo esos cuadros históricos, se cruzaron algunas frases de trinchera. "¡Los preservativos no impiden que pase el virus!", gritó una mujer norteamericana, que asistía como asesora a un puñado de señoras de peinados recoletos, con abundante spray.

Y no es que no tuviera prédica la norteamericana que según sus amigas fue tantísimas veces a Rusia y a China a explicar cómo no tener hijos con el natural método de los días. Ellas mismas, cada tanto, o cada vez que un aburrido cronista emprendía con las preguntas, popularizaban las ideas de la extranjera. "El virus es tan pequeñito, más pequeñito que el agujerito del látex", insistió Olga Muñoz, de 52 y miembro de Fampaz, Familiares del Mundo Unidos por la Paz. "Está demostrado que la mujer tiene cien horas fértiles al año. Después de su regla (sic) larga una leche blanca, ahí no puede tener relaciones porque queda embarazada", explicaba ya francamente escatológica Nélida Fonticiela, de 67 y dueña de dos hijos y un peinado que parecía la perfecta mezcla del look de la reina holandesa, la suegra de Máxima, y la soprano Monserrat Caballé. ¡Y olé!

LAS CONSULTAS DE

"Al hospit

Por Pedro Lipcovic

"En mi consultorio privado e Barrio Norte, sí, muchas ado lescentes vienen con la madre a co sultar por anticonceptivos, pero e el hospital es infrecuente que ve gan con un familiar", dijo la jef de un servicio de ginecología ado lescente de un hospital público, c mo para ratificar que, siempre, l resistencias o condicionamientos la oferta de salud reproductiva co ducen a la discriminación de secto res sociales. Varios destacados e pecialistas comentaron para est diario sus experiencias en hospita les públicos porteños, donde desd el año pasado funciona una ley d salud reproductiva que incluye l provisión de anticonceptivos.

"Las leyes de salud reproductiv no hacen más que dar un marco a l que ya ocurre: en los últimos cinc años, el primer motivo de consulta e nuestro servicio ha sido el pedido d anticonceptivos –destacó para est diario Eugenia Trumper, jefa de ado lescencia del Hospital Rivadavia presidenta del próximo Congreso d Ginecología Infantil y Adolescente- es muy alto el porcentaje de jóven que tienen relaciones sexuales."

En cuanto a si puede pretenders que las adolescentes concurran acom pañadas por sus padres, "depende d tipo de población: en mi consultori

DIPUTADOS DIO MEDIA SANCION A LA LEY DE SALUD REPRODUCTIVA

Para que todos descubran la píldora

Tras una larga negociación, la Cámara baja aprobó por amplia mayoría la ley que establece un programa de educación sexual y la distribución gratuita de anticonceptivos. La fuerte presión de la Iglesia logró exceptuar a instituciones religiosas de cumplir con el programa, pero no pudo imponer una edad mínima para los beneficiarios. Ahora, la batalla del Senado.

Por Horacio Cecchi y Cristian Alarcón

Con mucha menos polémica que la imaginada, pero con una puntillosa y complicada tarea previa de limado de asperezas, ayer la Cámara de Diputados dio media sanción por amplia mayoría al primer proyecto de ley nacional de Salud Reproductiva. Por primera vez, una partida del presupuesto nacional estará dirigida a un programa de educación sexual, prevención de enfermedades y distribución gratuita de anticonceptivos en todo el país. El proyecto recorrió un largo periplo, jaqueado y cajoneado desde el '99. La Iglesia ejerció muy fuerte presión, y aunque no consiguió imponer una edad mínima para acceder al programa, finalmente logró impedir que la ley fuera extensiva a los institutos de salud y educativos confesionales. El obispo Estanislao Karlic, en representación del Arzobispado, hizo varias visitas a las legisladoras de las estratégicas comisiones de Salud y Familia. El mismo De la Rúa envió a su secretario de Culto, Norberto Padilla, para incidir en el articulado. Dentro de la Cámara, el PJ, con Chiche Duhalde a la cabeza, representó la mayor oposición. Horas antes de la sesión, el agregado de tres artículos y la inocua modificación de otro logró el objetivo de la aprobación general por 137 votos sobre 147.

El proyecto aprobado por Diputados fue iniciado por la radical Cristina Guevara. A ella se sumó una segunda propuesta de la rionegrina Marta Milesi (UCR). El proyecto inicial tuvo como objetivo garantizar con un programa estatal el acceso de toda la sociedad, pero especialmente de las mujeres de los niveles de mayor pobreza, a la educación sexual, incluyendo la distribución gratuita de métodos anticonceptivos reversibles –no definitivos–, atención médica dedicada a la prevención de enfermedades de transmisión sexual y, en especial, la prevención de embarazos no deseados.

Como ocurrió con la ley aprobada por la Legislatura porteña, la propuesta fue inmediato blanco de las presiones eclesiásticas, representadas por una variada gama de lobbistas que cargó sobre el proyecto el sayo de abortista. El texto original constaba de 11 artículos, entre los cuales los más polémicos eran los que aún no existían: "La Iglesia hizo lobby desde varios ángulos", confesó a **Página/12** un asesor de la Comisión de Salud. "El Arzobispado mandó a monseñor Karlic. Acá hubo reuniones con el secretario de Culto, Norberto Padilla, en representación de Rodríguez Giavarini. Esto quiere decir De la Rúa. Le espantaba que resultara una ley abortista. Se le explicó que no lo era. Todo lo contrario. Al final, se acordó fijar expresamente que los métodos anticonceptivos que se distribuirían gratuitamente serían no abortivos, reversibles y transitorios."

También se planteó la discusión sobre los límites de edad. La Iglesia planteó los 16 años como límite. Esto significaba que menores a esa edad sólo podrían acceder a los beneficios del programa de la mano de sus padres. "La Iglesia hizo la presión y Chiche Duhalde fue la abanderada ante los medios", sostuvo un asesor.

"Nosotras creemos que los chicos tienen que ir a los hospitales con sus padres o sin sus padres", explicó Marta Milesi. "Pero tuvimos que agregar en el mismo recinto el artículo 4°, que habla de los derechos y obligaciones que hacen a la Patria Potestad, para tranquilizar a aquellos que nos tomaban como herejes y que nos negábamos a que los padres acompañen a sus hijos. Ojalá los acompañen, pero todos los hechos y estadísticas demuestran lo contrario. En el 25 por ciento de los casos de embarazos de mujeres menores, no deseados, interviene un adulto. Y el 80 por ciento de esa cantidad, son violaciones de adultos familiares. ¿Alguien puede suponer que en ese estado de cosas un padre va a acompañar a la hija de 14 que él mismo embarazó? Lo sorprendente es que los mismos que se niegan a que un menor de 16 años pueda acceder por sí solo al programa, son los que reclaman que la edad de imputabilidad penal alcance a menores de 16."

Pero la Iglesia logró imponer dos artículos, el 9° y 10ª, que liberan de la obligatoriedad de la ley a "las instituciones educativas públicas de gestión privada", y del reparto de métodos anticonceptivos a "las instituciones privadas de carácter confesional" que brinden servicios de salud.

El tratamiento general de la ley finalizó ayer, después de cinco horas de debate. Sobre 147 presentes, sólo seis votaron en contra: entre ellos Mario Cafiero, los dos diputados bussistas y Luis María Díaz Colodrero. Previamente, Elisa Carrió hizo una encendida defensa de la ley. "No se puede estar en contra de esta ley y a la vez en contra del aborto", aseguró la legisladora chaqueña. "Negar el derecho a saber es negar el derecho a decidir. No estamos hablando acá del niño por nacer, sino de la niña por vivir. En contra del reparto de anticonceptivos están las mujeres que van a misa de las siete y que tuvieron todo a su alcance, y que tienen sólo tres hijos."

El bussismo intentó alegar en contra: "Es una ley que encubre otra ley antinatalista", aseguró el ignoto diputado Jorge Lix Klett. "Se viene expandiendo en nuestra patria la sombra de la cultura de la muerte", declamó el tucumano. "No se puede estar de acuerdo con un partido cuyo presidente (Bussi) estuvo imputado de genocidio", respondió Elisa Carrió.

La ley ya tiene media sanción y espera ahora la polémica en el Senado.

Bernardino Avila



La diputada Marta Milesi (derecha), una de las promotoras de la ley.
Arriba, la diputada Elisa Carrió, quien protagonizó un duro debate.

Los puntos de la ley

- ◆ La ley crea el Programa Nacional de Salud Sexual y Procreación Responsable.
- ◆ El objetivo es disminuir la morbimortalidad materno-infantil, la prevención de embarazos no deseados y disminuir el alto índice de mortalidad por abortos sépticos.
- ◆ Uno de los mecanismos del programa, la distribución de anticonceptivos gratuitos, fue eje de lobbies y presiones. El artículo 4° limó asperezas: incluye la figura de la Patria Potestad, pero agrega que el bien supremo a proteger son los intereses del niño. Una de cal y otra de arena.
- ◆ Con los artículos 9° y 10°, la Iglesia logró exceptuar a los institutos religiosos (de salud y educativos) de la obligación del reparto de anticonceptivos y de la educación sexual.
- ◆ Se votó, aparte, la ley de objeción de conciencia, que habilita a los médicos a negarse a prácticas reñidas con sus convicciones, pero los obliga a derivar la atención a otro médico.

"El virus es pequeñito"

Por C. A.

No hubo esta vez –como frente a la legislatura porteña el año pasado– huevazos entre militantes de izquierda, feministas y dinosaurios de la derecha más rancia gritando "Sí a la vida, no al aborto". Pero cada bando tenía sus huestes más entrenadas en el Salón de los Pasos Perdidos. Así, con el correr de la tarde, sobre esos mármoles, bajo esos cuadros históricos, se cruzaron algunas frases de trinchera. "¡Los preservativos no impiden que pase el virus!", gritó una mujer norteamericana, que asistía como asesora a un puñado de señoras de peinados recoletos, con abundante spray.

Y no es que no tuviera prédica la norteamericana que según sus amigas fue tantísimas veces a Rusia y a China a explicar cómo no tener hijos con el natural método de los días. Ellas mismas, cada tanto, o cada vez que un aburrido cronista emprendía con las preguntas, popularizaban las ideas de la extranjera. "El virus es tan pequeñito, más pequeñito que el agujerito del látex", insistió Olga Muñoz, de 52 y miembro de Fampaz, Familiares del Mundo Unidos por la Paz. "Está demostrado que la mujer tiene cien horas fértiles al año. Después de su regla (sic) larga una leche blanca, ahí no puede tener relaciones porque queda embarazada", explicaba ya francamente escatológica Nélida Fonticiela, de 67 y dueña de dos hijos y un peinado que parecía la perfecta mezcla del look de la reina holandesa, la suegra de Máxima, y la soprano Monserrat Caballé. ¡Y olé!

LAS CONSULTAS DE ADOLESCENTES SEGUN LOS MEDICOS

"Al hospital ellas vienen solas"

Por Pedro Lipcovich

"En mi consultorio privado en Barrio Norte, sí, muchas adolescentes vienen con la madre a consultar por anticonceptivos, pero en el hospital es infrecuente que vengan con un familiar", dijo la jefa de un servicio de ginecología adolescente de un hospital público, como para ratificar que, siempre, las resistencias o condicionamientos a la oferta de salud reproductiva conducen a la discriminación de sectores sociales. Varios destacados especialistas comentaron para este diario sus experiencias en hospitales públicos porteños, donde desde el año pasado funciona una ley de salud reproductiva que incluye la provisión de anticonceptivos.

"Las leyes de salud reproductiva no hacen más que dar un marco a lo que ya ocurre: en los últimos cinco años, el primer motivo de consulta en nuestro servicio ha sido el pedido de anticonceptivos –destacó para este diario Eugenia Trumper, jefa de adolescencia del Hospital Rivadavia y presidenta del próximo Congreso de Ginecología Infantil y Adolescente–; es muy alto el porcentaje de jóvenes que tienen relaciones sexuales."

En cuanto a si puede pretenderse que las adolescentes concurran acompañadas por sus padres, "depende del tipo de población: en mi consultorio privado, en Barrio Norte, muchas veces piden la consulta junto con la madre, pero esto no suele darse en el hospital: allí muchas de las adolescentes tienen familias distribuidas por el interior del país; muchas viven solas, trabajan solas y vienen solas".

El jefe de Ginecología del Rivadavia, Carlos Gurucharri –profesor en la UBA y presidente del próximo Congreso de Ginecología Psicosomática–, señaló que en ese hospital "hasta hace unos años, las consultas de adolescentes eran sobre todo por embarazos no deseados". El pasaje de consultar después del embarazo indeseado a hacerlo antes, en busca de anticonceptivos, sería fruto de que "el Hospital Rivadavia tiene una tradición de protección a la mujer". Así, "desde hace 30 años existe un consultorio de planificación familiar, que mantuvimos aun durante la dictadura, pese a prohibiciones. El año pasado llegamos a 6200 consultas".

> **Causa:** *"Las complicaciones por aborto son la primera causa de internación en servicios de obstetricia y ginecología de los hospitales públicos en el país".*

Diana Galimberti, jefa de Ginecología y Obstetricia del Hospital Alvarez, destacó como "fundamental la provisión de anticonceptivos gratuitos a las mujeres que los necesitan, posible desde el año pasado por la Ley de Salud Reproductiva de la Ciudad de Buenos Aires". La doctora recordó que "las complicaciones por aborto son la primera causa de internación en servicios de obstetricia y ginecología de los hospitales públicos en el país", y que "la mortalidad materna en la Argentina es de 41 mujeres por cada cien mil nacidos vivos y casi un tercio de estas muertes son por complicaciones derivadas de abortos clandestinos". En Chile, la misma mortalidad no supera el 23 por cien mil; en Costa Rica el 26 y en Uruguay el 21.

El Programa de Salud Reproductiva de la Ciudad de Buenos Aires funcionaba desde 1986, pero desde mediados del año pasado, cuando se dictó la nueva ley, "las consultas se incrementaron un 20 por ciento", precisó Jorge Gilardi, titular del Programa. "El año pasado las consultas llegaron a 75.500, lo cual incluye las registradas en todos los hospitales de agudos más la Maternidad Sardá." Los médicos "han recibido muy bien la ley del año pasado, y aquellos que, por convicciones personales, no acuerdan con ella se atienen a la *objeción de conciencia* y no se incluyen en el Programa".

CRISTINA GUEVARA, UNA DE LAS AUTORAS DE LA LEY

"Es lo que se pudo convenir"

Por C.A.

María Cristina Guevara, presidenta de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados, fue una de las mujeres de la Alianza dedicadas hace ya un año y medio a la redacción y el consenso de una ley nacional de salud reproductiva. En ese lapso se gestó el texto votado ayer con varias modificaciones que buscaron sumar votos y diluir la resistencia de la Iglesia Católica y los sectores más conservadores del PJ y el propio Gobierno. "Casi todas (las provincias) tienen programas más abiertos que esta ley –reconoce en una entrevista con *Página/12*–. Pero esto es lo que se pudo convenir dentro de lo posible."

–¿Las modificaciones se deben a que en el largo camino de la ley se consensuó con la Iglesia Católica?

–No es que se haya acordado con la jerarquía eclesiástica una redacción. Simplemente se tuvieron en cuenta algunas visiones planteadas a las comisiones de debate. Ellos por dogma no aceptan más que los métodos naturales. Ellos buscaron una seguridad sobre que no se auspiciarían métodos que tuvieran relación con el aborto. Por ese motivo destacamos que deben ser reversibles, no abortivos y temporarios. En suma, son los que están autorizados por el Anmat, es lo mismo.

–Sin embargo, se le sumaron dos cambios de último momento.

–Incorporamos dos artículos de eximición en el caso de los colegios confesionales de brindar la información y en el de los efectores de salud la aplicación del artículo 6to inciso b, que es la obligatoriedad de suministrar y proveer los métodos anticonceptivos.

–Eso abarca una enorme porción de la educación y de los prestadores de salud enrolados bajo la Iglesia Católica.

–En realidad en este punto fuimos conscientes de que si bien podría pensarse eso existen muchísimas escuelas confesionales, y muchos centros de salud religiosos que por sus realidades de pobreza y exclusión no proceden inspirados en el dogma. No sólo informan para una salud reproductiva sino que también prescriben los métodos de anticoncepción.

–¿Qué cambio cultural prevén con la aplicación del programa?

–Acá se plantea una nueva situación en el acceso a la información. Allí donde no lleguen otros agentes, ni de salud ni educativos, llegará la trabajadora social que acerca las cajas de comida. El programa está impregnado de esa búsqueda de igualdad.

–¿Cómo se entiende el acceso también a una libertad sexual?

–Se trata del acceso a los servicios de manera equitativa, bajo condiciones de igualdad que afecta no sólo la posibilidad de decidir si se quiere o no tener hijos, sino la de elegir el goce de la sexualidad plena.

–Es notable la diferencia de la ley nacional con las provinciales.

–Casi todas tienen programas más abiertos que esta ley. Muchas de ellas anuncian taxativamente los métodos. Con no nombrarlos se corre el riesgo de que un médico decida arbitrariamente que los métodos son el preservativo y la pastilla, pero no el DIU, u otra discriminación incorrecta. Pero esto es lo que se pudo convenir dentro de lo posible.

Bernardino Avila



María Cristina Guevara, titular de la Comisión de Salud.
"Las provincias tienen programas más abiertos", admitió.

TIVA

píldora

Mario Cafiero, los dos diputados bussistas y Luis María Díaz Colodrero. Previamente, Elisa Carrió hizo una encendida defensa de la ley. "No se puede estar en contra de esta ley y a la vez en contra del aborto", aseguró la legisladora chaqueña. "Negar el derecho a saber es negar el derecho a decidir. No estamos hablando acá del niño por nacer, sino de la niña por vivir. En contra del reparto de anticonceptivos están las mujeres que van a misa de las siete y que tuvieron todo a su alcance, y que tienen sólo tres hijos."

El bussismo intentó alegar en contra: "Es una ley que encubre otra ley antinatalista", aseguró el ignoto diputado Jorge Lix Klett. "Se viene expandiendo en nuestra patria la sombra de la cultura de la muerte", declamó el tucumano. "No se puede estar de acuerdo con un partido cuyo presidente (Bussi) estuvo imputado de genocidio", respondió Elisa Carrió.

La ley ya tiene media sanción y espera ahora la polémica en el Senado.

Bernardino Avila



La diputada Marta Milesi (derecha), una de las promotoras de la ley.
Arriba, la diputada Elisa Carrió, quien protagonizó un duro debate.

Los puntos de la ley

◆ La ley crea el Programa Nacional de Salud Sexual y Procreación Responsable.
◆ El objetivo es disminuir la morbimortalidad materno-infantil, la prevención de embarazos no deseados y disminuir el alto índice de mortalidad por abortos sépticos.
◆ Uno de los mecanismos del programa, la distribución de anticonceptivos gratuitos, fue eje de lobbies y presiones. El artículo 4º limó asperezas: incluye la figura de la Patria Potestad, pero agrega que el bien supremo a proteger son los intereses del niño. Una de cal y otra de arena.
◆ Con los artículos 9º y 10º, la Iglesia logró exceptuar a los institutos religiosos (de salud y educativos) de la obligación del reparto de anticonceptivos y de la educación sexual.
◆ Se votó, aparte, la ley de objeción de conciencia, que habilita a los médicos a negarse a prácticas reñidas con sus convicciones, pero los obliga a derivar la atención a otro médico.

ADOLESCENTES SEGUN LOS MEDICOS

l ellas vienen solas"

privado, en Barrio Norte, muchas veces piden la consulta junto con la madre, pero esto no suele darse en el hospital: allí muchas de las adolescentes tienen familias distribuidas por el interior del país; muchas viven solas, trabajan solas y vienen solas".

El jefe de Ginecología del Rivadavia, Carlos Gurucharri –profesor en la UBA y presidente del próximo Congreso de Ginecología Psicosomática–, señaló que en ese hospital "hasta hace unos años, las consultas

Causa: ***"Las complicaciones por aborto son la primera causa de internación en servicios de obstetricia y ginecología de los hospitales públicos en el país".***

de adolescentes eran sobre todo por embarazos no deseados". El pasaje de consultar después del embarazo indeseado a hacerlo antes, en busca de anticonceptivos, sería fruto de que "el Hospital Rivadavia tiene una tradición de protección a la mujer". Así, "desde hace 30 años existe un consultorio de planificación familiar, que mantuvimos aun durante la dictadura, pese a prohibiciones. El año pasado llegamos a 6200 consultas".

Diana Galimberti, jefa de Ginecología y Obstetricia del Hospital Alvarez, destacó como "fundamental la provisión de anticonceptivos gratuitos a las mujeres que los necesitan, posible desde el año pasado por la Ley de Salud Reproductiva de la Ciudad de Buenos Aires". La doctora recordó que "las complicaciones por aborto son la primera causa de internación en servicios de obstetricia y ginecología de los hospitales públicos en el país", y que "la mortalidad materna en la Argentina es de 41 mujeres por cada cien mil nacidos vivos y casi un tercio de estas muertes son por complicaciones derivadas de abortos clandestinos". En Chile, la misma mortalidad no supera el 23 por cien mil; en Costa Rica el 26 y en Uruguay el 21.

El Programa de Salud Reproductiva de la Ciudad de Buenos Aires funcionaba desde 1986, pero desde mediados del año pasado, cuando se dictó la nueva ley, "las consultas se incrementaron un 20 por ciento", precisó Jorge Gilardi, titular del Programa. "El año pasado las consultas llegaron a 75.500, lo cual incluye las registradas en todos los hospitales de agudos más la Maternidad Sardá." Los médicos "han recibido muy bien la ley del año pasado, y aquellos que, por convicciones personales, no acuerdan con ella se atienen a la *objeción de conciencia* y no se incluyen en el Programa".

CRISTINA GUEVARA, UNA DE LAS AUTORAS DE LA LEY

"Es lo que se pudo convenir"

Por C.A.

María Cristina Guevara, presidenta de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados, fue una de las mujeres de la Alianza dedicadas hace ya un año y medio a la redacción y el consenso de una ley nacional de salud reproductiva. En ese lapso se gestó el texto votado ayer con varias modificaciones que buscaron sumar votos y diluir la resistencia de la Iglesia Católica y los sectores más conservadores del PJ y el propio Gobierno. "Casi todas (las provincias) tienen programas más abiertos que esta ley –reconoce en una entrevista con *Página/12*–. Pero esto es lo que se pudo convenir dentro de lo posible."

–¿Las modificaciones se deben a que en el largo camino de la ley se consensuó con la Iglesia Católica?

–No es que se haya acordado con la jerarquía eclesiástica una redacción. Simplemente se tuvieron en cuenta algunas visiones planteadas a las comisiones de debate. Ellos por dogma no aceptan más que los métodos naturales. Ellos buscaron una seguridad sobre que no se auspiciarían métodos que tuvieran relación con el aborto. Por ese motivo destacamos que deben ser reversibles, no abortivos y temporarios. En suma, son los que están autorizados por el Anmat, es lo mismo.

–Sin embargo, se le sumaron dos cambios de último momento.

–Incorporamos dos artículos de eximición en el caso de los colegios confesionales de brindar la información y en el de los efectores de salud la aplicación del artículo 6to inciso b, que es la obligatoriedad de suministrar y proveer los métodos anticonceptivos.

–Eso abarca una enorme porción de la educación y de los prestadores de salud enrolados bajo la Iglesia Católica.

–En realidad en este punto fuimos conscientes de que si bien podría pensarse eso existen muchísimas escuelas confesionales, y muchos centros de salud religiosos que por sus realidades de pobreza y exclusión no proceden inspirados en el dogma. No sólo informan para una salud reproductiva sino que también prescriben los métodos de anticoncepción.

–¿Qué cambio cultural prevén con la aplicación del programa?

–Acá se plantea una nueva situación en el acceso a la información. Allí donde no lleguen otros agentes, ni de salud ni educativos, llegará la trabajadora social que acerca las cajas de comida. El programa está impregnado de esa búsqueda de igualdad.

–¿Cómo se entiende el acceso también a una libertad sexual?

–Se trata del acceso a los servicios de manera equitativa, bajo condiciones de igualdad que afecta no sólo la posibilidad de decidir si se quiere o no tener hijos, sino la de elegir el goce de la sexualidad plena.

–Es notable la diferencia de la ley nacional con las provinciales.

–Casi todas tienen programas más abiertos que esta ley. Muchas de ellas anuncian taxativamente los métodos. Con no nombrarlos se corre el riesgo de que un médico decida arbitrariamente que los métodos son el preservativo y la pastilla, pero no el DIU, u otra discriminación incorrecta. Pero esto es lo que se pudo convenir dentro de lo posible.

Bernardino Avila



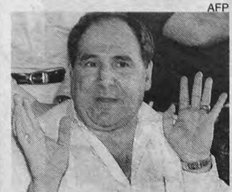
María Cristina Guevara, titular de la Comisión de Salud.
"Las provincias tienen programas más abiertos", admitió.

MIRADOR

ECUADOR

Vuelve un hijo pródigo

AFP



"Si no brilla la justicia en el país, Bucaram volverá como el Subcomandante Marcos", advirtió Víctor Hugo Sicouret, vocero de prensa del Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE). O podría haber aludido al ejemplo del peruano Alan García, que después de una década de exilio y persecución política volvió a su país para imponer triunfalmente su participación en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales. El presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram (foto) está desde 1997 bajo el asilo político de Panamá por haber sido considerado no apto de seguir con las funciones de mandatario y ser destituido por el Congreso, que alegó insania mental como motivo para defenestraron; también pesa sobre él una orden de prisión preventiva. La Corte Suprema de Justicia de Ecuador decidió días pasados llevar a juicio a Bucaram por presunta corrupción durante su gobierno en la contratación con sobreprecio de material para centros educativos, caso que se conoce como "la mochila escolar". Bucaram intenta volver por las buenas para candidatearse en las elecciones presidenciales de octubre de 2002; teniendo en cuenta que ninguno de los gobiernos que lo sucedió logró restaurar un mínimo de estabilidad, no carece de posibilidades.

CHILE

Salven al "Tata"

Con un pronóstico poco prometedor para Pinochet, sus seguidores buscan salvar su pellejo con ayuda de la institución militar. Simpatizantes del ex dictador Augusto Pinochet pidieron ayer al comandante en jefe del Ejército, general Ricardo Izurieta, que interceda en el proceso que se sigue contra el "Tata" en la causa por los crímenes de la "Caravana de la muerte", en la que se lo acusa por secuestros y asesinatos calificados. Unos treinta pinochetistas se manifestaron frente al edificio de las Fuerzas Armadas (FF.AA., en pleno centro de Santiago, exigiéndole al jefe castrense que ayude al ex dictador y que también interceda por los militares que enfrentan procesos por violaciones de los derechos humanos durante el régimen militar (1973-90). Hubo peleas entre los partidarios de Pinochet y personas que repudiaban la manifestación y la policía intervino. La defensa de Pinochet aguarda la respuesta de la Corte de Apelaciones a su pedido de archivar sin sancionar a su defendido en los cargos que se lo acusa. Mientras, el proceso está en marcha.

Militares y policías colombianos, rehenes del gobierno y de las FARC

El gobierno de Colombia, bajo presión del ejército, pone palos en la rueda al intercambio de guerrilleros por policías y militares capturados. Las víctimas son los familiares de estos últimos.

Por Pilar Lozano
Desde Bogotá

"Lo único que nos hace falta es arrodillarnos, sacarnos el corazón de cada una de nosotras, mostrarlo y decirles: 'Vea, éste es nuestro sufrimiento. Rotundamente no entienden el dolor que estamos pasando." Así se expresa Graciela Rincón, madre de uno de los más de 500 militares y policías secuestrados por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

Como todos los parientes de estos uniformados que permanecen en algún lugar de la selva en barracas de madera cercadas con alambres de púas -"encerrados como pollos", dice Graciela–, esta madre está cansada de correr de aquí para allá suplicando al gobierno y a la guerrilla que no compliquen más la salida que permita a su hijo volver a la libertad.

Algunos llevan más de tres años, como los 18 que cayeron el 21 de diciembre de 1997 en la toma de Patascoy, un cerro estratégico al sur del país; otros, como el coronel Alvaro León Acosta, de la policía, completó hace poco el año.

Los colombianos se acostumbraron a ver, casi insensibles, el dolor de estas mujeres –madres, esposas, hijas–, que con las fotos de sus parientes estampadas en camisetas recorren el país en autobús para participar en marchas o en tomas, como la que hicieron el año pasado en la iglesia del Divino Niño en Bogotá. Allí llegaron con cobijas, comida y pancartas.

También se convirtió en rutina ver sus lágrimas frente a comandantes insurgentes o funcionarios del gobierno, y el drama de dolor y algarabía que registran los noticieros cada vez que ellas reciben cartas y pruebas de supervivencia de sus seres queridos. El hijo de Graciela cumplirá en agosto dos años en cautiverio. Cayó prisionero cuando las FARC atacaron la base antinarcóticos de Miraflores, en la selva del Guaviare. Su angustia de madre se agrandó la semana pasada. Un comandante guerrillero anunció que Edgar Murcia, de 24 años, y amigo de su hijo, escapó y está perdido en unas selvas "plagadas de serpientes, fieras y paramilitares".

La mayoría siente que "el gobierno y la guerrilla las ha utilizado". Que las enredaron primero con una discusión eterna sobre el canje de soldados y policías por guerrilleros en prisión, que fue finalmente rechazado. Lo reemplazó un acuerdo humanitario que plantea el intercambio de combatientes presos y enfermos de los dos bandos, seguido de la entrega unilateral por parte de las FARC de 50 o más uniformados. "En ocho días está listo el acuerdo", dijo hace ya más de un mes Tirofijo, comandante de las FARC. Pero el acuerdo está empantanado y tiene dividido al país. El comandante del ejército, general Jorge Enrique Mora, asegura que la guerrilla pretende "reconstruir sus escuadras con bandidos para que salgan nuevamente a matar colombianos", y para algunos políticos su aplicación iría contra el Estado de Derecho.

El gobierno se lo toma con calma: "Es mejor dar pasos firmes que tropezarse a la carrera", dijo hace poco el comisionado de Paz, Camilo Gómez, y trata de explicar a los que rechazan la idea que la base para la aplicación del acuerdo es el Derecho Internacional Humanitario. Madres, esposas e hijas siguen el debate. "No sé por qué tantas prevenciones con el intercambio. No es la primera vez que se hace en Colombia", opina Marleny Orjuela, portavoz de la asociación que crearon los familiares de estos miembros de la fuerza pública privados de libertad.

"Yo no quiero recibir banderas, ni honores si me entregan a mi esposo muerto en cautiverio", dijo decidida Noralba Gálvez a los integrantes de la comisión primera del Senado, adonde acudió la semana pasada a denunciar: "A mi esposo lo han convertido en instrumento político", aludiendo al coronel de la policía Alvaro León Acosta. "Mi esposo contaba con que el país lo estaba apoyando y se encontró con el olvido. Espero que ustedes no me defrauden, porque he tocado muchas puertas y todas se me hancerrado", dijo Noralba, quien llegó al Congreso vestida de rojo. La historia de su esposo es aun más dolorosa que la del resto: al coronel, que tenía una lesión en la columna vertebral, se le agravó la dolencia cuando su helicóptero se accidentó y él y el resto de la tripulación fueron secuestrados.

Eso ocurrió hace exactamente un año y hoy, Acosta, de 40 años, está prácticamente paralizado, tiene inicio de trombosis y problemas neurológicos. Aunque las FARC reconocen que requiere cirugía y tratamiento médico especializado, "y eso se sale de nuestras manos", no han permitido que la Cruz Roja le brinde ayuda y se han negado a entregarlo. Son muchas las voces que claman hoy por la libertad del coronel herido. Las FARC se niegan a escucharlas. Y ayer, Olimpo Mosquera, un desertor de la guerrilla que se entregó a las autoridades en Cali, reveló que Acosta ruega a las guerrilleros que lo fusilen para no seguir sufriendo.

AFP



La escena después de uno de los últimos enfrentamientos entre FARC y paramilitares.
La guerra tiene muchos frentes, y uno de ellos es el de los capturados en poder de guerrilla y gobierno.

EL PRESIDENTE PERUANO CAMBIO LA CUPULA MILITAR

Cuando Paniagua limpia más limpio

Después del espectacular mea culpa de los militares peruanos, en el que reconocieron su papel en el autogolpe de Alberto Fujimori en 1992, admitieron violaciones de derechos humanos y reclamaron una Comisión de Verdad, el presidente Valentín Paniagua enfrentó la opción de aceptar las renuncias puestas a su disposición o esperar a que Alan García o Alejandro Toledo resultaran elector en el ballottage de mayo. Pero la perspectiva de continuar con altos mandos que habían sido filmados firmando un acta de sujeción al ex jefe de inteligencia Vladimiro Montesinos pareció intolerable a la transición democrática peruana. Y con la posesión del general José Cacho como nuevo comandante del Ejército, comenzó ayer el relevo de la cúpula militar ordenado por Paniagua el martes por la noche.

Cacho, de 55 años, anunció en su discurso de posesión que "el Ejército ha iniciado una nueva etapa en su comportamiento", mientras que el saliente comandante, general Carlos Tafur, miró al pasado con un duro ataque a Montesinos y a la corrupción que éste promovió en la década fujimorista. Seguían las asunciones de los nuevos comandantes de la Fuerza Aérea y la Marina, el general Miguel Angel Medina y el vicealmirante Luis Vargas. Suceden al general Pablo Carbone y al vicealmirante Víctor Ramos.

La limpieza de la cúpula es menos espectacular que lo que su renovación total hace suponer, si se tiene en cuenta que los nuevos comandantes del Ejército y la Marina también firmaron el acta del escándalo. Sin embargo, se ha considerado que como Cacho era general de brigada y no de división y como Vargas era contraalmirante, la conducta de ambos se enmarcaría en la figura de la "obediencia debida".

AFP



Nuevo (der.) y viejo jefes de la Marina y ministro de Defensa.
Sucesor y sucedido habían firmado la sujeción a Montesinos.

WASHINGTON DIO UN ULTIMATUM AL GOBIERNO CHINO

O entregan nuestro avión, o...

Por Julian Borger *
Desde Washington

La zanahoria fueron trascendidos de que Estados Unidos está dispuesto a retener las ventas de armas avanzadas a Taiwan; el palo, que no habrá más diálogo sin entrega del avión espía.

AFP



Un policía militar chino vigila la entrada de la embajada norteamericana en Pekín, ayer.
El embajador Joseph Prueher se presentará hoy a la Cancillería china para entregar su ultimátum.

Estados Unidos amenazó ayer con abandonar las conversaciones sobre seguridad con China después que Pekín se negara a discutir el regreso del avión espía norteamericano EP-3, lo que potencialmente hundiría a las relaciones bilaterales en una escalofriante reminiscencia de la Guerra Fría. En un intento por mejorar los lazos tensionados por la colisión aérea del 1º de abril, los negociadores mantuvieron ayer en Pekín conversaciones de dos horas y media que la Casa Blanca describió como "improductivas". Los dos lados expusieron nuevamente sus versiones de la colisión del 1º de abril entre el avión de vigilancia de Estados Unidos EP-3 y el caza chino.

Los ocho negociadores norteamericanos reformularon su demanda de devolución del avión norteamericano valuado en 80 millones de dólares que las tropas chinas tomaron y despojaron de su equipo electrónico después que hiciera un aterrizaje de emergencia en la isla Hainan en el sur de China. Pero según los informes de Estados Unidos, la delegación china se negó a discutir el tema y los negociadores norteamericanos se fueron. La agencia oficial de noticias de China Xinhua dijo que las conversaciones continuarían hoy pero la Casa Blanca dijo que no existen tales planes. En cambio, el embajador de Estados Unidos en Pekín, Joseph Prueher, visitará el Ministerio de Relaciones Exteriores chino esta mañana para entregar un ultimatum: o se negocia el regreso del EP-3, o las conversaciones finalizan.

Continuar con las negociaciones "no tiene sentido desde nuestra perspectiva", dijo un funcionario de la Casa Blanca ayer. Estados Unidos también quiere discutir más las causas de la colisión. Desde la liberación de los 24 hombres de la tripulación la semana pasada, el Pentágono ha estado mucho más agresivo al culpar al piloto chino, Wang Wei, que murió en el incidente, por acercarse demasiado al avión espía. China, en cambio, insiste en que el EP-3 viró bruscamente hacia su avión.

Ayer los funcionarios estadounidenses expresaron sorpresa por la posición china. La tripulación destruyó mucho del equipo de espionaje que había a bordo, antes y

> **Ejército:** *"El tema del avión ahora es el principal –dijo un experto–. El gobierno chino quiere mostrar al Ejército Popular de Liberación que ganó la partida".*

justo después de aterrizar. Todo lo que queda en Hainan es el anticuado fuselaje del avión a propulsión. "El tema del avión es ahora el principal," dijo Bryan Bender, un especialista sobre China en el *think tank* de seguridad, Stratfor. "El gobierno chino quiere mostrarle al Ejército Popular de Liberación que ganó la partida." El Pentágono había esperado un intercambio más difícil sobre las futuras "reglas operativas" entre los aviones de vigilancia de Estados Unidos que vuelan en los bordes de la costa china y los interceptores chinos. China exigió un fin a estos vuelos, pero Ari Fleischer, el vocero de la Casa Blanca, insistió en que Estados Unidos tenía el derecho legal de conducir vuelos en espacio aéreo internacional.

Los analistas dijeron ayer que ninguno de los dos lados tenía un interés a largo plazo por continuar la confrontación. Ruth Wedgwood, del Consejo de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, dijo: "Los chinos estarían escupiendo al cielo. Necesitan un crecimiento económico a largo plazo". Antes que comenzaran las conversaciones ayer, Estados Unidos hizo algunos ademanes conciliatorios, divulgando propuestas de postergar las ventas a Taiwan de avanzados sistemas de radares antimisiles Aegis, basados en destructores navales. De acuerdo a trascendidos publicados por el *New York Times*, Washington vendería ahora destructores clase Kidd –menos sofisticados que los contemplados–, desprovistos del sistema de radares.

Pero Washington sigue acosando a Pekín sobre el tema de los derechos humanos. Ayer en Ginebra, Estados Unidos presentó una moción en la ONU para someter a China al mismo patrón de medida que a los otros países con respecto a los derechos humanos, pero la moción fue derrotada 23 a 17 cuando las naciones africanas tomaron parte por China.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12.** *Traducción: Celita Doyhambéhère*

DESCONCIERTO MILITAR POR EL RETIRO DE GAZA

Israel y el halcón que no lo era

Por Suzanne Goldenberg
Desde Jerusalén

El gobierno israelí ordenó ayer una nueva incursión en Gaza, tratando de demostrar que no había dado un paso atrás después de que Washington la criticara por emplear una "fuerza excesiva" en el territorio palestino el martes. Topadoras israelíes blindadas arremetieron contra un puesto policial cerca del aeropuerto, mientras los asesores de Ariel Sharon declaraban que el primer ministro no había sucumbido a las presiones de Washington anteayer, cuando detuvo abruptamente la reocupación de territorio cerca de la localidad de Beit Hanun, en el norte de la Franja de Gaza.

Estados Unidos calificó a la acción, que constituyó una respuesta a los ataques de morteros palestinos contra colonias judías en el territorio, como "excesiva y desproporcionada". Pronto, el ejército israelí recibió órdenes de retirarse, aunque su comandante en la Franja de Gaza, el brigadier general Yair Naveh, había dicho que los tanques podrían permanecer en el lugar "días, semanas, meses". El portavoz de Sharon dijo que el general había hablado de modo incorrecto y otros funcionarios dijeron que Naveh simplemente estaba fuera de sintonía con el jefe de Estado Mayor del ejército. Pero estas explicaciones causaron incredulidad y resentimiento en las filas del Ejército, desde donde se acusó a Sharon de tratar de convertir a un oficial superior en chivo expiatorio. Un alto oficial dijo ayer al diario *Yediot Ahronoth* que "tuvimos una gran desilusión ante las órdenes del primer ministro de retirarnos después de sólo un día. Nuestros planes de operaciones se basaban en el supuesto de que permaneceríamos en el lugar al menos una semana". Otro fue más directo: "Están tratando de culpar a Naveh por toda la historia. Todo lo que él dijo era completamente cierto y reflejaba las intenciones del Ejército hasta que llegó la orden del primer ministro".

> **Dudas:** *La confusión de las últimas 24 horas sembró dudas sobre las afirmaciones de Sharon de que tiene un plan secreto para terminar con la Intifada.*

La confusión de las últimas 24 horas ha sembrado dudas respecto a las reiteradas afirmaciones de Sharon de que tiene un plan secreto para terminar con la Intifada palestina y restaurar la seguridad de los israelíes. En lugar de eso, su posición parece debilitada y confusa. Pero los israelíes parecían dispuesto a disculparlo. Aunque Sharon enfrenta fuertes críticas de los colonos, que lo acusan de haberse vendido a Washington, la mayoría de los israelíes estaban ayer aliviados del hecho de que sus hijos soldados no quedarían empantanados en Gaza, como lo estuvieron durante la ocupación de 18 años del Líbano. "Quedamos muy aliviados cuando Sharon ordenó retirarse –dijo Yael Dayan, pacifista y parlamentaria laborista, hija del legendario general Moshe Dayan–. Cuando ordenó entrar me preocupé mucho, porque es fácil entrar, pero no salir. Ahora todavía tengo mis críticas, pero son menos extremas."

LO QUE VIENE

JAPON

La ceremonia del adiós

AFP



El mayor lugar común de la última década de vida política y económica japonesa es la falta de liderazgo de su liderazgo. En esta característica descolló el premier saliente, Yoshiro Mori, quien puso fin ayer a meses de indecisión, rumores y suposiciones, incluso oficializadas, al anunciar por vez primera y públicamente que dimitirá para que asuma un nuevo gobierno. Hasta la fecha, Mori sólo había acordado con los jefes del Partido Liberal Demócrata (PLD, monopólico del poder desde el fin de la Segunda Guerra Mundial) adelantar al 24 de este mes las elecciones presidenciales de su formación política. Los continuos deslices verbales y escándalos de sus ministros, algunos de un nacionalismo anacrónico, y las repetidas faltas de tacto del mismo Mori, como el no interrumpir un partido de golf tras conocer que un submarino de EE.UU. había hundido un barco escuela en el que murieron nueve japoneses, convirtieron al premier que renunció formalmente recién ayer en el jefe del Gobierno más impopular de los últimos tiempos.

MONTENEGRO

Cada día más ex Yugoslavia

Desde la Caída del Muro, la que fue la República Federativa de Yugoslavia del mariscal Tito sufrió un proceso rápido y violento de divisiones y subdivisiones que devolvió todo su sentido a la palabra "balcanización". Después de la intervención de la OTAN en Kosovo en 1999, Yugoslavia propiamente dicha había quedado reducida a las repúblicas de Serbia y Montenegro. Pero las elecciones montenegrinas del próximo domingo pueden ser el primer paso rumbo a un referéndum que independice a este socio minoritario de la federación. El tradicional aliado serbio, Rusia, ya se manifestó ayer "a favor del mantenimiento de la soberanía y de la unidad territorial de Yugoslavia", según dijo ayer su ministro de Exteriores, Igor Ivanov. El primer ministro yugoslavo, Zoran Zizic, subrayó la importancia de la postura de Moscú, que no reconocería una eventual separación de Montenegro de Yugoslavia. En su opinión, la independencia de la región tendría "consecuencias sumamente negativas" y convertiría a los Balcanes en un mosaico formado por "pequeños Estados". La situación actual, sin embargo, no parece tan diferente.

La FIFA en emergencia

La FIFA decidió crear una agencia de marketing independiente como consecuencia de la crisis económica que sufre su socio de marketing y televisión, el grupo suizo ISMM. El Comité de Emergencia de la FIFA, presidido por Joseph Blatter, sesionó durante varias horas en su sede de Zurich para debatir sobre el proceso de quiebra iniciado contra ISMM. La FIFA afronta unas posibles pérdidas de 1.300 millones de dólares, precio que ISMM, a través de su filial ISL, pagó por los derechos de marketing en todo el mundo de los Mundiales de fútbol de 2002 y 2006, y por los derechos de transmisión por televisión fuera de Europa de ambos torneos. La creación de la sociedad anónima FIFA Marketing es una medida preventiva, tendiente a evitar "un impacto negativo en el Mundial 2002" en caso de que ISMM/ISL no pueda honrar sus obligaciones, se señaló.

Santos y dos pecadores

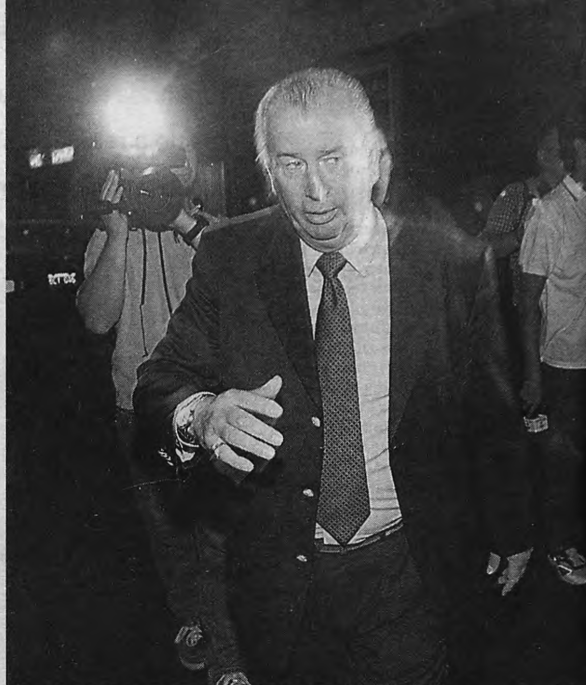
El jefe de la Policía Federal, comisario general Rubén Santos, ordenó el pase a disponibilidad del titular de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana de Investigaciones, comisario general Oscar Lissi, y de otra autoridad policial, en el marco de la causa que la Justicia investiga por presuntas maniobras fraudulentas en los operativos policiales para los partidos de fútbol. La Policía Federal reveló que la medida también alcanzó al comisario Juan Carlos Robles, una de las autoridades procesadas por el juez de instrucción Mariano Bergés.

Acordaron ACA y ACTC

La Asociación Corredores de Turismo Carretera (ACTC) y el Automóvil Club Argentino (ACA) llegaron a un principio de acuerdo para solucionar el conflicto que mantienen desde hace algunos meses. "La ACTC reconoce al ACA el poder deportivo para la actividad del automovilismo, tanto en la actividad nacional como internacional", dice el comunicado de la ACTC. Por su parte el que difundiera el ACA manifiesta "de acuerdo a la solicitud de la ACTC, el Automóvil Club Argentino delegará el ejercicio del poder deportivo en forma selectiva en la ACTC para la realización de su actividad fiscalizadora en las categorías Turismo Carretera, Turismo Pista y Top Race". Aún quedan, sin embargo, diversas cuestiones sin dilucidar.

A Grondona le revisaron papeles, lijas y tornillos

En la causa que se le sigue por presunto enriquecimiento ilícito, la policía registró la gerencia de la AFA y su ferretería de Sarandí.



Daniel Jayo

Julio Humberto Grondona está viviendo días agitados.
No fue a Suiza a descansar, y cuando vuelva estará ocupado.

Siguen los sobresaltos en el mundo del fútbol. Las cuestiones lindantes con el delito se acumulan y los negocios que manejan y producen millones de utilidad van quedando de una u otra manera bajo la lupa de la Justicia. En este caso, la policía registró ayer durante varias horas el edificio de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) y un comercio cuyo propietario es el presidente de esa entidad, Julio Grondona, en el marco de una investigación contra el dirigente por presunta administración fraudulenta.

Fuentes policiales indicaron que la gerencia de la sede de la AFA fue registrada por agentes del Departamento de Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal por disposición del juez Juan José Mahdjoubian, por una causa en la que el magistrado investiga a Grondona a raíz de una denuncia efectuada por un diputado. En un operativo posterior efectuado en la localidad bonaerense de Sarandí, efectivos de la Comisaría 4ta de Avellaneda procedieron a allanar el negocio de ferretería propiedad de Julio Grondona en la calle Independencia 530. En ambos casos, se trata de diligencias dentro de la misma causa. En particular, el juez investiga el crecimiento patrimonial del presidente de la AFA y sus vínculos con la empresa de televisión Torneos y Competencias (TyC), que es sabido posee los derechos de transmisión del fútbol argentino hasta el año 2014.

Grondona no está en estos días en Buenos Aires, ya que se encuentra desde el pasado lunes en Suiza, donde cumple sus funciones como vicepresidente de la FIFA. Precisamente, la "quiebra virtual" de la multinacional ISL –encargada del marketing tanto de la FIFA como de la AFA, entre otras entidades deportivas– es en estos momentos otro frente de tormenta oscuro que debe afrontar la dirigencia del fútbol.

En el caso particular del presidente sempiterno de AFA, el diputado justicialista Mario Das Neves, impulsor de la causa, acusó a Grondona de fraude en su gestión en la AFA, y efectuó la denuncia ante la Justicia el 15 de julio de 2000. Desde que comenzó la investigación, el juez Mahdjoubian efectuó más de 30 registros en la sede de la AFA y en empresas vinculadas al máximo directivo del fútbol argentino, al secretario general de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), Eduardo Deluca, y a la compañía de televisión TyC.

Los dos realizados ayer deben encuadrarse en este contexto. Acaso en próximas horas haya información referida a los resultados efectivos de los procedimientos.

CAYO GAUDIO Y SOLO QUEDA EL PIBE EN MONTECARLO

Coria batió otra vez a Squillari



AFP

Coria ganó 4-6, 6-2 y 6-1.
El juvenil se va para arriba.

Mientras caen los preclasificados como moscas, el panorama de los tenistas argentinos en Montecarlo, jugadas ya dos rondas, se simplificó bruscamente: sólo queda uno en carrera. El juvenil -por cuánto tiempo- Guillermo Coria avanzó con autoridad pero lamentablemente a costa del único criollo preclasificado y argentino mejor ranqueado, Franco Squillari (12), y lo derrotó en tres sets. Por otra parte, Gastón Gaudio fue eliminado por el inglés Tim Henman.

Coria, de 19 años y 41ro en el ranking mundial, le ganó a Squillari -18vo en el mismo escalafón– por 4-6, 6-1 y 6-2, y ratificó que no sólo tiene superioridad sobre su vencido de ayer -venía de vencerlo sobre cemento en Kay Biscayne hace unas semanas- sino que es ya sin dudas el tenista argentino de mayor proyección y actualidad. Ahora, en la próxima instancia, el santafesino se medirá con el español Galo Blanco, quien eliminó sorpresivamente a su compatriota Juan Carlos Ferrero (7mo cabeza de serie), por 6-2 y 7-6 (7-3 en el tie break).

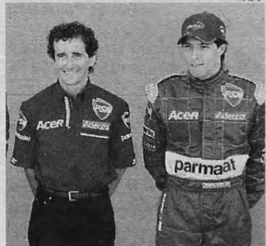
Por su parte, Guillermo Gaudio, 26to del mundo, no pudo repetir la tarea del año pasado, cuando había alcanzado las semifinales de este torneo, al perder frente a Henman (12mo en el ranking) por 6-4 y 6-2.

Además del traspié de Ferrero también fueron sorpresivas las eliminaciones del sueco Magnus Norman y el español Carlos Moyá, mientras que el chileno Marcelo Ríos no pudo jugar por lesión su partido contra el español Albert Costa. Norman, tercer favorito, cayó ante el marroquí Hicham Arazi, por 6-2 y 6-4; y Moyá (décimo) perdió frente al alemán Tommy Haas por 1-6, 6-3 y 6-3.

RAMIREZ, REPRESENTANTE DE MAZZACANE, ES PESIMISTA

La escudería Prost, con poco futuro

El representante de Gastón Mazzacane, Eduardo Ramírez, manifestó ayer que "con Gastón o sin Gastón, peligra la continuidad de la escudería Prost" en la Fórmula 1, debido a la difícil situación económica por la que atraviesa el equipo francés. "Por eso no debe extrañar cualquier operación que pueda surgir. El que aporte el dinero seguramente tendrá la chance de estar en el equipo", aseguró. "La falta de dinero lo puso a Alain Prost a trabajar en varios frentes para lograr el apoyo que permita la continuidad del equipo. Algunas tratativas se conocen y otras están más en reserva, pero todas tienen el mismo fin, conseguir plata", agregó Ramírez. "Pese a las expectativas creadas en Prost al comienzo de la temporada, la escudería no recibió más aportes publicitarios ni de Argentina ni de Europa". Y a continuación abrió el paraguas: "Cualquier cosa puede pasar, desde reemplazar a uno o llegar a cambiar a los dos pilotos". Mientras, Mazzacane siguió probando ayer en Silverstone con resultados –una vez más– bastante magros.



AFP

Alain y Gastón, no hace mucho.
Ni resultados ni plata.

PUNTEA EL GRUPO 5 POR DIFERENCIA DE GOLES

River ganó y quedó muy cerca

Con goles de Celso Ayala y Cardetti, sacó un resultado cómodo y alcanzó a El Nacional. No puede perder con Guaraní en la última.

River se subió a la cima del Grupo 5 de la Copa Libertadores al vencer anoche por 2-0 a El Nacional ecuatoriano, porque aunque comparte con su vencido de anoche el primer lugar, tiene mejor diferencia de gol. Sólo falta una fecha y River, que deberá enfrentar a Guaraní en Asunción, está a un paso de la clasificación. Si gana será primero y así evitará a su sombra negra, el Cruzeiro. Si empata, clasifica seguro, primero o segundo. Si pierde, puede quedar afuera si El Nacional gana algún punto en la altura de La Paz ante The Strongest.

2	**RIVER** Bonano; Lombardi, Celso Ayala, Sarabia, Ricardo Rojas; Coudet, Astrada, Damián Alvarez; Ortega; Cuevas, Cardetti. **DT:** Américo Gallego.
0	**EL NACIONAL** Ibarra; Bran, Guagua, Lupo Quinteros, Burbano; Preciado, Bolívar Gómez, Zamora, Herrera; Fernández, William Araujo. **DT:** Ramiro Blacutt.

Goles: PT, 4m Ayala (R); 44m Cardetti (R). **Cambios:** ST, desde el inicio, Cristian Ledesma (R) por Astrada y Ferri (EN) por Araujo; 15m Hernán Díaz (R) por Lombardi; 23m Arrojo (EN) por Zamora; 25m Gandolfi (R) por Coudet; 31m Santiago Morales (EN) por Preciado. **Cancha:** River. **Arbitro:** Alvaro Quelhas, de Brasil.

En realidad, River cumplió sin lucirse con su obligación de sacar tres puntos que lo posicionaran mejor de cara a la última fecha de la primera fase, en un partido que había sido reprogramado por dos veces debido a la lluvia que azotó Buenos Aires en la fecha original del 21 de marzo.

River supo golpear en los momentos justos. El Nacional no se había acomodado todavía cuando Ayala cabeceó al gol solo y detrás de los defensores –más la pasividad del arquero– un centro de Cardetti desde la derecha. Casi cuarenta minutos más tarde, los locales se ganaron el derecho a irse a los vestuarios más tranquilos, luego de que Cardetti sacara un latigazo de zurda tras una excelente asistencia del paraguayo Nelson Cuevas para el 2-0.

Entre ambos goles hubo un partido aburrido, deslucido y estéril. River, sin Saviola, lesionado, no encontró solución en las gambetas de su conductor natural, Ariel Ortega, un poco tirado atrás como enganche, y la imprecisión de la mayoría. Sólo Cuevas buscaba a través del desborde y el juego asociado. Los locales tuvieron un par de chances más en el primer parcial (doble atajada del portero Geovanny Ibarra ante Cuevas y tiro de sobrepique de Cardetti, de frente al arco, que se fue arriba del travesaño), pero El Nacional también hizo lo suyo, sobre todo cuando la pelota pasaba por los pies de Carlos Preciado y Diego Herrera; así, un remate de Angel Fernández dio en el palo.

Aunque no pudo aumentar la cuenta, River mejoró su producción en el complemento, con Cuevas erigiéndose definitivamente en la figura de la cancha y con Ortega, Eduardo Coudet y Damián Alvarez otorgándole mayor ritmo a sus búsquedas. Los de Gallego pudieron sellar la goleada, pero terminaron chocando con los reflejos del portero Ibarra, el hombre más destacado en El Nacional, un conjunto de buen manejo que no tuvo ideas para vulnerar a la defensa de River. En el segundo tiempo la visita sólo llegó con peligro una vez: un desborde de Robert Burbano terminó con un cabezazo al gol del volante Jairón Zamora, pero fue invalidado por infracción del autor al apoyarse en un defensor.

Los simpatizantes de River festejaron medidamente una victoria que nunca estuvo comprometida, a la espera de un nuevo triunfo en Asunción que le asegure el primer lugar en el grupo y poder esquivar en octavos al temido Cruzeiro, ya clasificado como ganador del Grupo 4.


DyN

El paraguayo Nelson Cuevas fue de lo mejor de River. *Aquí se mueve obstaculizado por Angel Fernández.*

Posiciones del Grupo 5

Equipo	Pts	J	G	E	P	GF	GC
River	9	5	3	0	2	12	6
El Nacional	9	5	3	0	2	7	7
Guaraní	7	5	2	1	2	9	10
The Strongest	4	5	1	1	3	8	13

Ultima fecha 2 de mayo: Guaraní-River y The Strongest-El Nacional.

VELEZ-CENTRAL, CON MADORRAN...

Uno sigue, otro no

VELEZ	CENTRAL
Leyenda	Tombolini
Cubero	Marra
Méndez	D.Díaz
Crosa	Loeschbor
F.Domínguez	Lequi
Morigi	Erroz
Pietravallo	D.Quinteros
Buján	Cuberas
Castillo	De Bruno
Muller	E.González
Husain	Pizzi
DT: C.Compagnucci	**DT:** E.Bauza

Arbitro: Fabián Madorrán
Cancha: Vélez
Hora: 21.10 **TV:** PSN

Vélez y Central jugarán esta noche un partido clave para decidir su continuidad en la Copa Libertadores cuando se enfrenten en Liniers por la última fecha del Grupo 1. A los rosarinos les alcanza con una igualdad para asegurarse el pasaje, mientras que a Vélez sólo le sirve una victoria, ya que si empata necesitará que Universitario le gane como visitante a Junior. Por eso, el perdedor del partido quedará virtualmente eliminado.

Con 10 puntos, Central lidera la zona y aventaja por uno tanto a Vélez como a Junior. Por eso, sólo con igualar conseguirá la clasificación. Sin embargo, con un triunfo se adjudicará automáticamente el grupo, con lo que evitará jugar con Boca en los octavos de final. Si pierde, la única chance que le queda es que Junior pierda como local ante Universitario, algo más que improbable teniendo en cuenta que los peruanos ya están eliminados y apenas sumaron una unidad en cinco presentaciones. Para Vélez, la ecuación es más sencilla. El único resultado que le otorga la clasificación es la victoria. Con un empate, su suerte quedará en manos de lo que pueda hacer Universitario ante Junior, que para colmo tiene mejor diferencia de gol en un eventual empate.

El partido tiene un ingrediente extra, que es la presencia de Fabián Madorrán como árbitro. El domingo, Madorrán cumplió una pobre tarea en el partido que Central perdió 3-2 con Chacarita, con un penal inexistente sobre la hora. Además, el año pasado Ezequiel González calificó de "histérica" a Madorrán luego de que el árbitro lo expulsara.

REUNION GASPART-FRANCHI EN LIVERPOOL

Hoy abrochan lo de Román

La transferencia de Juan Román Riquelme al Barcelona podría definirse hoy, cuando se reúnan el representante del jugador, Marcos Franchi, y el presidente de la entidad catalana, Joan Gaspart. La reunión se llevará a cabo en Liverpool, ciudad en la que el Barcelona jugará el partido de vuelta por las semifinales de la Copa UEFA, y allí se sabrá si Riquelme acepta la propuesta de 2.500.000 de dólares por cada uno de los cinco años de contrato que le ofrece el Barcelona. Si ambas partes llegan a un acuerdo y el Barcelona cae derrotado ante el Liverpool, la prensa española especula con que Gaspart haría el anuncio oficial de la contratación del volante de Boca, para desviar la atención de una eventual derrota. Ambos clubes ya se pusieron de acuerdo en cuanto a la cifra en que se realizará la operación (26.000.000 de dólares, de los cuales a Boca le quedarán libres unos 22.000.000), y se dieron un plazo de treinta días para terminar de cerrar el acuerdo.

CHAMPIONS

El Bayern y Real Madrid



Real Madrid y Bayern Munich se clasificaron para las semifinales de la Liga de Campeones de Europa tras eliminar al Galatasaray y al Manchester United, respectivamente. En el Bernabeu, Real Madrid goleó 3-0 al equipo turco y recuperó la desventaja del 2-3 del partido de ida. Raúl, en dos ocasiones, y Helguera, marcaron los goles. Su rival en la próxima instancia será el Bayern Munich, que de local venció 2-1 al Manchester United. Elber y Scholl convirtieron los tantos de los bávaros, mientras que Giggs descontó para los ingleses, que ya habían caído 1-0 como locales. La otra semifinal será Valencia-Leeds.

El rebote de las piñas

El escándalo tras el partido Concepción-San Lorenzo continúa generando polémicas. Al llegar a Buenos Aires, el volante Pablo Michelini aseguró que ni él ni ninguno de sus compañeros agredió con una botella al mediocampista chileno Víctor Cancino, que sufrió una triple fractura en el malar. "Hay gente que por ahí tiene campera parecida, hay personal de seguridad, hay colaboradores, pero en las imágenes van a comprobar que el agresor no fue ningún jugador de San Lorenzo", comentó Michelini, a quien en Chile lo marcan como el agresor de Cancino. El jugador de Concepción fue sometido a una operación de más de cinco horas como consecuencia de la triple fractura que sufrió en el pómulo. Dirigentes y familiares del futbolista lesionado argumentaron que en las imágenes de la televisión local se advertía que uno de los argentinos fue el agresor valiéndose de un botellazo. En su descargo, Michelini admitió que existió un golpe, pero que no lo provocó ninguno de sus compañeros. "El jugador no se va a golpear solo, pero quiero que la familia sepa que no fue ningún jugador de San Lorenzo", indicó el volante. Más allá de la gravedad de los hechos, el veedor de la Confederación Sudamericana, el paraguayo Arnaldo González, consideró que no se produjeron incidentes. "No pasó nada. Son incidentes de Copa Libertadores, los jugadores reaccionaron mal, pero ya todo pasó", dijo González, que aseguró que no habrá informes de lo sucedido.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-U-H-K) Matutina

1	3138	8	2330	15	9443
2	4593	9	5602	16	8695
3	8609	10	0714	17	3129
4	5783	11	0194	18	5698
5	7104	12	0066	19	2135
6	9000	13	5713	20	9344
7	9538	14	9149		

Quiniela Nacional (K-L-N-Z) Vespertina

1	9623	8	9756	15	3319
2	5886	9	5554	16	4020
3	6798	10	3084	17	6803
4	7414	11	4545	18	7763
5	2500	12	2037	19	7503
6	0870	13	0376	20	9010
7	5284	14	9770		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1712	8	0721	15	7077
2	2559	9	0369	16	7342
3	3166	10	5637	17	1470
4	0670	11	5740	18	4631
5	5625	12	3725	19	9237
6	1033	13	3716	20	2248
7	5089	14	1220		

Quiniela Nacional (C-H-R-W) Nocturna

1	1477	8	1929	15	0337
2	5400	9	6548	16	8730
3	1613	10	5602	17	4613
4	6062	11	3624	18	3749
5	4300	12	8820	19	5250
6	9097	13	0643	20	9310
7	2776	14	6391		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3861	8	6621	15	1418
2	4292	9	4724	16	4168
3	5932	10	7925	17	8428
4	6715	11	8170	18	1134
5	5165	12	8342	19	1521
6	3105	13	6026	20	5846
7	7187	14	3639		

El segundo largometraje del francés Dominik Moll se revela como un ejercicio original y perturbador, con un personaje protagónico concebido como la materialización del inconsciente, dispuesto a actuar sin contemplaciones bajo el principio del placer.



Mathilde Seigner custodiada por Sergi López, siempre decidido a resolver drásticamente los problemas.

Con amigos tan comprensivos como Harry, ¿quién necesita enemigos?

HARRY, UN AMIGO QUE TE QUIERE BIEN — **8** PUNTOS

(*Harry, un ami qui vous veut du bien*) Francia, 2000.
Dirección: Dominik Moll.
Guión: Dominik Moll y Gilles Marchand.
Fotografía: Matthieu Poirot-Delpech.
Música: David Sinclair Whitaker.
Intérpretes: Laurent Lucas, Sergi Lopez, Mathilde Seigner, Sophie Guillemin.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Patio Bullrich, Cinemark Palermo.

Por L. M.

No parece casual que el film se inicie con la más banal de las escenas cotidianas. Michel y Claire, un joven matrimonio con tres hijos, sale de vacaciones y sufre el característico stress de la ruta: calor sofocante, cansancio acumulado, el ruido hiriente de bocinas y neumáticos, las quejas, llantos y pataleos de los chicos. La tensión crece dentro de ese coche familiar, que parece a punto de explotar. Se impone una parada de descanso y allí, en el prosaico baño de una estación de servicio, de pronto surge Harry, como si se tratara de un aparecido. Dice ser un viejo compañero de colegio de Michel y parece saber todo sobre él. Pero Michel no lo recuerda, en absoluto. Le inquieta ese encuentro con un desconocido, capaz de traerle a la memoria momentos de su adolescencia que él ya tenía completamente olvidados. Le molesta la soberbia y la insistencia de Harry. Pero no puede dejar de sentir cierta curiosidad, una malsana atracción, y la relación entre ellos irá creciendo hasta convertirse en un extraño lazo de sangre.

Todo en *Harry, un amigo que te quiere bien*, el segundo largometraje del director francés Dominik Moll (n.1962), está pensado para ser leído, en principio, desde el más minucioso realismo. La cotidianidad de esa familia tipo, de vacaciones en una vieja casona de montaña, que ellos mismos están refaccionando, está expuesta con sumo detalle, como si se tratara de acentuar la materialidad de cada acción insignificante. Y, sin embargo, a través de una puesta en escena de una sutil estilización visual y de un diseño de sonido hiperrealista, van apareciendo indicios de que ese realismo es apenas una superficie que esconde otros niveles de lectura posibles.

Al fin y al cabo, ¿quién es Harry? A diferencia de Michel y Claire (Laurent Lucas, Mathilde Seigner), Harry (Sergi López) no tiene nada de corriente, de ordinario. No se sabe de qué vive, ni por qué tiene un nombre inglés y un acento español. Se diría que su irrupción es la de un personaje imaginario, perteneciente al orden de la más pura ficción: un hombre al mando de un lujoso Mercedes, con una exuberante y sumisa amante a su lado y una solución a mano para cada uno de los pequeños problemas domésticos de Michel. Claro que, a medida que Harry se instala en la vida de Michel, esas soluciones van siendo cada vez más drásticas, definitivas.

Es significativo también que el mayor vínculo entre estos dos hombres provenga de una insólita fijación de Harry con una poesía y unos relatos de ciencia-ficción publicados por Michel en la vieja revista escolar, como si de alguna manera Harry renaciera de las cenizas de aquel fuego interior que supo arder en el espíritu de Michel y que luego las urgencias de la vida diaria fueron apagando. De pronto, al contacto con Harry, Michel se siente impelido a escribir nuevamente, como un poseído, aunque primero tenga que enfrentarse a la angustia de la página en blanco y luego a la perplejidad de su mujer, que desconocía por completo esa faceta oculta de su marido.

Desde una perspectiva arquetípicamente freudiana, Harry no deja de ser también una proyección del inconsciente de Michel, la materialización de sus deseos más profundos, una suerte de alter-ego liberador, un "id" que actúa de pronto, de manera salvaje, impiadosa, contra el "superyo" que venía reprimiendo e inhibiendo sus facultades creativas, sometidas a la sobreprotectora sombra paterna y a la responsabilidad familiar.

Las influencias de Hitchcock –a quien Moll reconoce como su director predilecto– parecerían más de orden formal que estrictamente temático, mientras que la mirada vitriólica sobre la burguesía y el humor negro permiten asociar a *Harry*... con el cine cáustico de Claude Chabrol, el primer cineasta francés que reconoció en Hitch a su mentor. Sobre esas raíces, Moll supo construir un film curioso, a su modo original, siempre perturbador, como una pesadilla.

"PLANETA ROJO", DE ANTHONY HOFFMAN

Una película para marcianos

PLANETA ROJO — **3** PUNTOS

(*Red Planet*) Estados Unidos, 2000
Dirección: Anthony Hoffman
Guión: Jonathan Lemkin y Channing Gibson, basado en un argumento de Chuck Pfarrer.
Fotografía: Peter Suschitzky
Música: Graeme Revell
Intérpretes: Val Kilmer, Tom Sizemore, Carrie-Anne Moss, Benjamin Bratt, Simon Baker, Terence Stamp, Jessica Morton, Caroline Bossi y Bob Neill.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Paseo Alcorta, Cinemark Palermo.

Por Martín Pérez

Desde que a Oliver Stone se le ocurrió que era el candidato ideal para protagonizar su film sobre The Doors, es difícil ahuyentar el fantasma de Jim Morrison a la hora de pensar en Val Kilmer. Algo que los realizadores de *Planeta rojo* explotan –voluntariamente o no– a la hora de hacerlo farfullar hasta el hartazgo el tema "19th Nervous Breakdown", de los Rolling Stones. Tan fuera de lugar como Mick Jagger al frente de los Doors –o como Morrison al lado de Keith Richards– la única utilidad de *Planeta rojo* parece ser demostrar que Brian de Palma no estaba tan equivocado. O que alguien podía hacerlo peor.

Utilizando sus primeros diez o quince minutos de metraje para contar lo que a De Palma le costó medio film, si *Planeta rojo* parece un film dinámico en ese comienzo es porque tiene poco y nada para decir. Mitad Gran Hermano y mitad videojuego, este film firmado por Anthony Hoffman es un vacío entretenimiento adolescente lleno de parlamentos avergonzantes, que hacen pensar que toda la historia de un género llamado ciencia ficción existió en vano, porque ninguno de sus tres guionistas recurrió a ella para sacar al menos una idea. Su trama es la de la primera misión tripulada a Marte, que viaja sin inconvenientes hasta que el primer accidente la deja herida de muerte y así queda hasta su regreso –obvio– triunfal.

Sin ideas cinematográficas para regalar durante sus dos horas de metraje –algo que sí hace extrañar a De Palma–, *Planeta rojo* sólo tiene para ofrecer caras conocidas para el cinéfilo, como Carrie-Anne *Matrix* Moss o el gran Terence Stamp. Lástima que la bella Moss apenas si parezca estar participando de aquel tristemente célebre "largo de pecho" de Rock & Pop TV –con una malla blanca que le marca los pezones– y se dedique a conversar con la computadora de a bordo. Y que a Stamp se le regalen un par de vacíos parlamentos seudo-importantes antes de quitarlo rápidamente de en medio.

La única idea del suspenso cinematográfico que parece comprender Hoffman es la del que anuncia en voz alta cuantos minutos –o segundos– faltan para la inminente catástrofe. Eso ocurre a menudo A la hora de escapar de la catástrofe inicial de la nave madre, de quedarse sin oxígeno para respirar o de correr hacia el final feliz. Una obsesión que invita al pobre espectador a hacer lo mismo, a contar los minutos que faltan para el final.

LA TERCERA

Diez

Por Luciano Monteagudo

Con la proyección especial de *Sólo por hoy*, la ópera prima de Ariel Rotter que tuvo su estreno mundial un par de meses atrás en la Berlinale, se inicia esta noche la tercera edición del Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (BAFICI), que durante los próximos diez días pondrá a la ciudad en estado de alerta cinematográfica, con más de 200 films repartidos en cinco salas de la avenida Corrientes: Hoyts Abasto, Cosmos, Lugones, Lorca y Lorange. El festival –organizado por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad y dirigido ahora por el crítico Eduardo Antín (Quintín), luego de la injustificada remoción del cineasta Andrés Di Tella– vuelve a poner una vez más su acento en la producción realizada no sólo al margen de la gran maquinaria de Hollywood, sino también en todas sus antípodas estéticas y geográficas.

Concebido como una plataforma de lanzamiento local de nuevos films y nuevos cineastas de todo el mundo, el BAFICI tendrá una vez más como corazón del evento a la competencia oficial, dedicada exclusivamente a óperas primas o segundas películas a lo sumo, como una manera de aproximarse a las formas más jóvenes y renovadoras de entender el cine. Esa parece la premisa que reúne a los 18 títulos seleccionados para el concurso (ver aparte), entre los que ya se pueden reconocer varios films de enorme interés, celebrados en otros festivales. Es el caso de *Platform*, del realizador chino Jia Zhang-ke, que vio la luz en septiembre pasado simultáneamente en la Mostra de Venecia y en el Festival de Toronto y que luego estuvo en el Forum del Cine Joven de la Berlinale y en el festival de Rotterdam. A su vez, Zhangke ya había estado en la competencia del BAFICI en su primera edición, en 1999, con la extraordinaria *Xiao-Wu*. Un caso similar es el de *Pizarrones*, el segundo largo –premiado en Cannes 2000– de la iraní Samira Majmalbaf, quien ya estuvo en la competencia en Buenos Aires dos años atrás con *La manzana*.

De la Berlinale viene *Nubes de mayo*, un excelente film turco de Nuri Bilge Ceylan, y de Locarno llegan *101 Reykavyk*, del islandés Baltasar Kormákur, y *Hotaru*, segundo largo de la realizadora japonesa Naomi Kawase (*Suzaku*), que en la muestra suiza se llevó el premio de la crítica internacional. Argentina, por su parte, estará representada en la competencia por *Animalada*, de Sergio Bizzio, *El descanso*, de Rosell, Moreno y Tambornino, y *Modelo 73*, de Rodrigo Moscoso, tres óperas primas, en lo que será de por sí una característica del festival en todas sus secciones: la presencia masiva del nuevo cine argentino, con una docena de primeros films de ficción y documentales, que hablan de un masivo recambio generacional.

Debutantes: *Una vez más, el corazón del evento será la competencia oficial, dedicada exclusivamente a óperas primas o segundas películas.*

Si de presencias masivas se trata,

EDICION DE LA MUESTRA INICIA HOY SUS FUNCIONES

días yendo del cine al cine

Más de 200 films integran la programación de la nueva edición del festival de Buenos Aires, que promete convertirse en una plataforma de lanzamiento para los jóvenes realizadores argentinos, al tiempo que pretende dar cuenta de lo que está pasando en el mundo.



"Sólo por hoy", ópera prima de Ariel Rotter, abre oficialmente esta noche el BAFICI.
En la muestra se proyectará una docena de primeros films locales, entre ellos tres en concurso.

Oriente desembarca con un verdadero ejército en Buenos Aires, no sólo con una presencia determinante en la competencia sino también con más de veinte films en las otras secciones. Fuera de concurso, Japón y Corea son los mejor representados: el primero con cineastas consagrados como Nagisa Oshima (*Tabú*) y nuevas revelaciones como Miike Takashi (*Audition, City of the Lost Souls*) y Shinji Aoyama (*Eureka*); el segundo, con una decena de largos entre los que cabe destacar *La virgen desnudada por sus pretendientes*, de Hong Sang-Soo. Por su parte, de Taiwán llega *Yi Yi*, que le valió a Edward Yang la Palma al mejor director en el último Festival de Cannes.

En el rubro "autores", habrá monográficas dedicadas al francés Chris Marker (*La jetée, Level 5*), al austríaco Michael Haneke (*Funny Games, Benny's Video*), al húngaro Bela Tarr (*Werkmeister Harmonies*, la monumental *Satantangó*, amada por Susan Sontag en todas y cada una de sus siete horas de duración) y a dos excéntricos, el hongkonés Johnny To, pura acción y adrenalina para las medianoches bizarras, y el canadiense Bruce La Bruce, abanderado del cine gay y uno de los creadores de un género aún incierto llamado *homocore*. Por su parte, el crítico J. Hoberman, del *Village Voice* de Nueva York, presentará la obra de un cineasta independiente mítico, Jack Smith, autor de la legendaria *Flaming Creatures* (1962), mientras que Serge Toubiana (ex director de los *Cahiers du Cinéma*) propondrá un acercamiento al mundo de Antoine Doinel, con una mini-retro de la obra conjunta de Jean-Pierre Léaud y François Truffaut.

Si de visitas se trata, se confirmó

Avanzada: ***Oriente desembarca con un verdadero ejército en Buenos Aires, con más de veinticinco films en las distintas secciones de la muestra.***

la deserción del iraní Jafar Panahi, pero están aseguradas las llegadas del alemán Volker Schlöndorff (*La leyenda de Rita*), el francés Olivier Assayas (*Los destinos sentimentales*) y el español Fernando Trueba (*Calle 54*), además de un par de representantes por cada uno de los films en competencia. Por el lado de los locales, habrá una retrospectiva dedicada al llamado "Grupo de los Cinco" y al auge de las vanguardias en los '60, con films de Alberto Fischerman, Richardo Becher, Néstor Paternostro, Raúl de la Torre y Juan José Stagnaro, además de una proyección especial de *La hora de los hornos*, de Fernando Solanas y Octavio Getino. El Museo del Cine aporta una muestra dedicada al cine chicano que hacen los hispanoparlantes en los Estados Unidos y desde Madrid llega un ciclo denominado "Cine maldito español", en el que brillan *El desencanto*, de Jaime Chávarri, y *Arrebato*, de Iván Zulueta. Como si todo esto fuera poco, en el Cosmos se llevará a cabo la competencia internacional de cortos y una retro dedicada al animador Nick Park. Será cuestión de que el festival encuentre la mejor forma de comunicarle al público todas estas propuestas –está contemplada la edición de un boletín diario– para que nadie se sienta perdido en el laberinto y todos encuentren aquello que buscan, o que ni siquiera sabían que existía.

18 films en competencia

El jurado oficial integrado por los críticos Beatriz Sarlo (Argentina) y Jonathan Rosenbaum (EE.UU.), el director del Festival de Rotterdam, Simon Field (Gran Bretaña/Holanda), por la actriz Stefania Rocca (Italia) y los realizadores Emmanuel Finkiel (Francia) y Lee Chong-dong (Corea) deberá otorgar sus premios entre los siguientes films:

◆ **Animalada,** *de Sergio Bizzio* (Argentina).
◆ **Barking Dogs Never Bite,** *de Bong Joon-Hom* (Corea).
◆ **The Mad Songs of Fernanda Houssein,** *de John Gianvito* (Estados Unidos).
◆ **Stand By,** *de Roch Stepanik* (Francia).
◆ **Pizarrones,** *de Samira Majmalbaf* (Irán).
◆ **El otro barrio,** *de Salvador García Ruiz* (España).
◆ **Chopper,** *de Andrew Dominik* (Austria).
◆ **The Iron Ladies,** *de Younyooth Thogkonthun* (Tailandia).
◆ **25 watts,** *de Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll* (Uruguay).
◆ **Platform,** *de Jia Zangke* (China).
◆ **El descanso,** *de Rosell, Moreno y Tambornino* (Argentina).
◆ **Modelo 73,** *de Rodrigo Moscoso* (Argentina).
◆ **Nubes de mayo,** *de Nuri Bilge Ceylan* (Turquía).
◆ **Il prezzo,** *de Rolando Stefanelli* (Italia).
◆ **Hotaru,** *de Naomi Kawase* (Japón).
◆ **Thomas est amoureux,** *de Pierre-Paul Renders* (Bélgica).
◆ **101 Reyjkavyk,** *de Baltasar Kormákur* (Islandia).
◆**Yaki,** *de Pyng-hu* (Holanda).



Las siete horas de "Satantangó", del húngaro Bela Tarr, constituyen un festival aparte.
También se revisarán las obras de Chris Marker, Michael Haneke, Bruce La Bruce y Johnny To.

Recomendaciones para hoy

◆ **18 horas:** *As I Was Moving Ahead* (EE.UU.), de Jonas Mekas (Lugones).
◆ **20:** *Eureka* (Japón), de Shinji Aoyama (Hoyts 8).
◆ **21:** *Moloch* (Rusia), de Alexandr Sokurov (Cosmos).
Les glaneurs et la glaneuse (Francia), de Agnés Vardá (Lorange).
Fast Food, Fast Women (EE.UU.), de Amos Kollek (Lorca 1)
◆ **21.30:** *Sólo por hoy* (Argentina), de Ariel Rotter, apertura oficial (Hoyts 10 y 11, sólo por invitación);
Wings of Hope (Alemania), de Werner Herzog (Lorca 2).
◆ **22.15:** *Hogar, dulce hogar* (Francia) de Otar Ioselliani (Hoyts 6)
◆ **22.30:** *La virgen desnudada por su pretendientes* (Corea) de Sang-Soo Hong (Hoyts 9)
◆ **22.45:** *Calle 54* (España), de Fernando Trueba (Hoyts 7)

El precio de las entradas es de $3.50 y en los cines Hoyts pueden comprarse hasta un máximo de cuatro tickets por función en forma anticipada. En el Cosmos y la Lugones, todos los días, a partir de las 10, se ponen en venta las entradas para las funciones de cada día, mientras que en el Lorca y el Lorange la venta es a partir de las 13.

El mundo estuvo una vez al borde del Apocalipsis

La película producida y protagonizada por Kevin Costner vuelve sobre la tristemente célebre "crisis de los misiles", en la que Nikita Kruschev y John F. Kennedy lograron evitar una catástrofe.

TRECE DIAS 7 PUNTOS

(*Thirteen Days*) EE.UU., 2000.
Dirección: Roger Donaldson.
Guión: David Self, basado en "The Kennedy Tapes: Inside the White House during the Cuban Missile Crisis", de Ernest May y Philip Zelikow.
Fotografía: Andrzej Bartkowiak.
Música: Trevor Jones.
Intérpretes: Kevin Costner, Bruce Greenwood, Steven Culp, Dylan Baker, Michael Fariman, Henry Strozier y Kevin Conway.
Estreno de hoy en los cines Atlas Sta. Fe, Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, P. Alcorta, P. Bullrich y Multiplex Belgrano.

Por Horacio Bernades

"¡Idiota! ¿No se da cuenta de que Kennedy y Kruschev se están comunicando?", grita, fuera de sí, el secretario de Estado a un general, cuya falta de sensibilidad para entender los códigos de la alta política casi lleva a que todo se desbarranque. Ambas superpotencias están a sólo un paso de la guerra total, y lo único que puede salvar al mundo del colapso es esa forma de comunicación conocida como negociación. Basada en una investigación sobre la célebre Crisis de los Misiles de octubre de 1962, *Trece días* es una pormenorizada crónica sobre aquellos trece días que conmovieron al mundo. En un segundo nivel de lectura, el film producido por Kevin Costner re-

Eje: ***El film baja a los Kennedy de la iconografía de poster y los devuelve a la arena de la política, donde ninguna negociación queda libre de manchas.***

presenta también un fascinante y atemporal paseo por los pasillos del poder, allí donde la alta política se cocina. Y, en ocasiones, hierve.

Todo comienza con unas fotos aéreas tomadas por la CIA, que no tardarán en llegar hasta el escritorio de Kennedy. Las fotos demuestran que, a pesar de las negativas oficiales, la Unión Soviética está instalando plataformas lanzamisiles en Cuba, con sus ojivas apuntando directamente sobre puntos neurálgicos de Occidente. De allí en más, todo se pone contra reloj, el margen de negociación se reduce al mínimo y los halcones del entorno conspiran para que el presidente apriete el botón de una buena vez. Narrada enteramente desde el lado americano, con los soviéticos en un permanente y muy acertado fuera de campo, está claro que quienes salen mejor parados de *Trece días* son JFK, su hermano Bobby y el círculo más íntimo del poder kennediano, con el leal Kenny O'Donnell (Costner) al frente.

En ese sentido, *Trece días* no transgrede la leyenda oficial alrededor de Kennedy, ni lo pretende. Pero el film dirigido por el australiano Roger Donaldson tiene la enorme virtud de bajar a los Kennedy de la iconografía de poster y de ponerlos en la arena, infinitamente más apasionante, de la alta política, donde ninguna negociación queda libre de manchas. Caracterizado por el poco conocido Bruce Greenwood, sosias sin un ápice de su carisma, JFK aparece como el *wonder boy* del poderoso clan familiar, que no por liberal carece de culpas. Su responsabilidad en la desastrosa invasión de Bahía de los Cochinos pesa como un fantasma sobre él, a la hora en que los halcones presionan para voltear de una vez a "ese comunista de Castro". Lo cual explica, dicho sea de paso, que a Fidel no le haya disgustado *Trece días*, exhibida en Cuba, hace unos días, casi con honores oficiales.

En términos narrativos, *Trece días* va de menor a mayor. La primera media hora aparece lastrada por ciertos floreos totalmente fuera de lugar. Sobre todo, un reiterado pasaje del blanco y negro al color que carece de toda justificación dramática y distrae inútilmente. Pero cuando las papas empiezan a quemar, Donaldson (hombre de confianza de Costner, desde que lo elevó al superestrellato en *Sin salida*) se pone, como los propios protagonistas, a la altura de las circunstancias. Consciente de que la espada de Damocles de un apocalipsis global es un inmejorable reaseguro dramático, Donaldson tiene el tino de no subrayar la tensión, dejando que crezca por sí misma. Tan conversada como todo buen thriller político debe serlo, *Trece días* funciona casi enteramente como una *conversation piece*, encerrada sobre todo entre las cuatro paredes del Salón Oval y otras dependencias *top secret*.

Sobre el final, la aparición de un doble agente secreto agrega tensión, sospechas y paranoias varias y permite asomarse a ese berenjenal que es la inteligencia política, con maniobras cruzadas de engaño y distracción, a partir de la sospecha, imposible de verificar, de que un golpe militar podría haberse producido del otro lado de la cortina. Allí, la comunicación entre Washington y Moscú se corta. A un paso del abismo, los Kennedy intentarán un último recurso a la negociación. Si algo los convierte en los "chicos buenos" de la película, no es ninguna muestra de pacifismo en abstracto, sino el simple hecho de poner la política por delante de la guerra, mientras a su alrededor los halcones se refriegan las manos.



Kevin Costner es Kevin O'Donnell, un asesor del clan Kennedy.
La aparición de un doble agente agrega tensión y paranoia.

"EL DOCTOR Y LAS MUJERES", DE ROBERT ALTMAN

Un ginecólogo en el huracán

Por H. B.

"¡Es un varón, es un varón!", exclama el doctor Travis, al encontrar finalmente alivio a su larga pesadilla. Su esposa e hijas, la cuñada, la amante y hasta su secretaria son las responsables del mal viaje del Dr. T, que se dedica a traer niños al mundo. Fantasía misógina a más no poder, nada indica que la película lo sea. Quien haya visto alguna vez alguna película de Robert Altman sabrá ya, de sobra, que el veterano realizador de *Mash*, *Las reglas del juego* y *Ciudad de ángeles* no es de compartir el destino de sus criaturas. Más bien, se divierte, empujándolas con sonrisita burlona hacia la desgracia. *El doctor y las mujeres*, su película más reciente, no es la excepción. Claro que a Altman tampoco le sobra piedad para con los personajes femeninos, por lo cual la ambigüedad prima y la discusión queda abierta.

Sullivan Travis se llama el personaje de Richard Gere, nombre que juguetea con el de *Sullivan's Travels*, clásico de la comedia alocada de los '40. Como el protagonista del film de Preston Sturges, el doctor Travis vivirá, sin quererlo, un extraño viaje (*travel*, en inglés) en el que el azar lo arrastra como hoja en la tormenta. No se trata de una mera metáfora kitsch. El viaje iniciático de *El doctor y las mujeres* termina con el ginecólogo metido, en su auto, en medio de un tremebundo meteoro. Que le dará quinientas vueltas hasta depositarlo, plácidamente, del otro lado de la frontera, en lo que parecería un nuevo renacer para el hombre que se dedica a hacer nacer. Como todos los films de Altman, *El doctor y las mujeres* es una comedia ácida. Menos ácida, tal vez, que *Mash* o *Las reglas del juego*, tan seca como un *dry martini*, llena de guiños y sugerencias entre irónicas y burlonas.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES 7 PUNTOS

(*Dr. T & the Women*) Estados Unidos, 2000.
Dirección: Robert Altman.
Guión: Anne Rapp.
Fotografía: Jan Kiesser.
Música: Lyle Lovett.
Intérpretes: Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett, Laura Dern, Shelley Long, Kate Hudson, Liv Tyler, Tara Reid y Robert Hays.
Estreno de hoy en los cines América, Ocean, Village Recoleta, Cinemark Palermo, P. Alcorta, P. Bullrich y Belgrano 1.

Conocido como "Sully", el personaje de Gere se encuentra en lo más alto de la pirámide social de Dallas, Texas, uno de los estados más ricos del Oeste Medio y vecino de Kansas, ciudad natal de Altman. Conviene cuidarse de Altman, uno de esos vecinos a los que les encanta gozar con las penurias ajenas.

Joven, apuesto y millonario, toda una estrella del lugar, el Dr. Travis tiene un consultorio que semeja una bulliciosa colmena, con un montón de señoras copetudas que exigen a viva voz pronta atención.

Gere es el médico del título.
El film de Altman es seco y ácido.

No se percibe mayor diferencia entre pacientes y parientes del Dr. T.: Rubias y atractivas, mujer e hijas de Sully se mueven con la aplastante seguridad del que la mira de arriba. Al ajustar un poquito más el foco, los esqueletos del closet empiezan a salir. La hija mayor, Dee Dee (Kate Hudson, la Penny Lane de *Casi famosos*) está por casarse. Pero guarda un secreto que tal vez aflore, escandaloso, en el clímax mismo de la boda. Su hermana lo sabe, y no se muestra dispuesta a dejárselo pasar. Peor está mamá Kate (Farrah Fawcett, con nariz y cuerpo todo–a–nuevo), a quien le da por bailar y desnudarse en medio del shopping, totalmente ida.

Las otras son su cuñada Peggy (Laura Dern), que toma cualquier cosa en cualquier rincón; su secretaria (Shelley Long, de la serie "Cheers"), que lo persigue por los pasillos, y su amante, la siempre notable Helen Hunt. Conduciendo al elenco entero con proverbial soltura (por una vez, Richard Gere se salva del ridículo) y caricaturizando a sus personajes con menos grosor que en otras ocasiones, Altman tira, por elevación, feroces dardos contra la *high society* texana, una de las más reaccionarias de los Estados Unidos. No sólo contra ellos: ese Museo de la Conspiración que convierte en show el asesinato de Kennedy, cometido allí en Dallas, representa a la perfección lo peor de la cultura yanqui. Beneficiado por la maravillosa partitura original de su amigo, el gran Lyle Lovett, Altman narra su asordinada farsa con la descontraída elegancia que sólo un veterano de mil batallas puede permitirse. Logra dos o tres grandes escenas, entre ellas una bellísima cita amorosa. Hasta meterse en el ojo mismo del huracán que vuelca y revuelca al Dr. T., como recordándole que vale bastante menos de lo que piensa.

3ª EDICION DE LOS "PREMIOS GARDEL A LA MUSICA 2001"

El auténtico León de oro

Gieco se llevó el galardón principal en la velada realizada anoche en el Luna Park. La ceremonia organizada por la cámara que nuclea a la industria discográfica también premió a Divididos, Rodrigo y Páez.

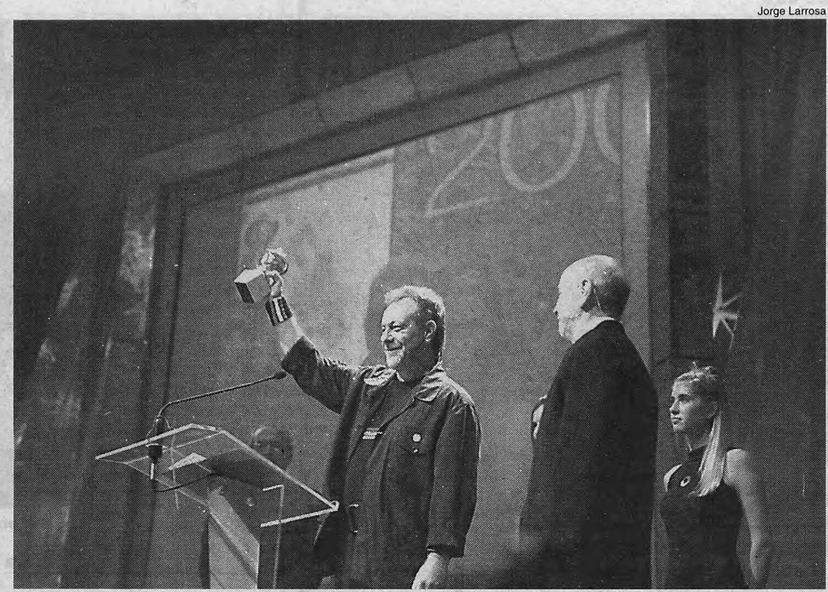
Aunque muchas de las fans presentes anoche en el Luna Park esperaban a gritos una nueva consagración pos mortem para Rodrigo, la ovación final tuvo como tributario a León Gieco, quien obtuvo el Premio Gardel de Oro en su tercera edición, organizada como es habitual por la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas y Videogramas (CAPIF). En una noche de contrastes, ausencias, olvidos y festejos heterogéneos, también Rodrigo, donde esté, puede estar contento: su canción "Soy cordobés" fue votada como mejor del año, ganándole en la pulseada a Divididos y Sui Generis. El trío de Hurlingham, que no se hizo presente en el Luna, obtuvo tres estatuillas: Grupo de rock, Realizador del año (junto con Afo Verde) y Album del año (*Narigón del siglo*). Charly García, en cambio, llegó, subió al escenario, dijo "Say no more" y se fue con las manos vacías (Sui Generis estaba nominado en varios rubros), un rato antes de que se premiara a Gieco. Ariel Ramírez, en tanto, ganó el Premio Gardel a la trayectoria.

El músico de Cañada Rosquín amenizó la velada tocando y cantando "La rata Laly", acompañado por una troupe de invitados especiales, desde Andrés Giménez hasta Iván Noble, pasando por los Super Ratones y Claudia Puyó. Era el prólogo de su previsible triunfo, ya que no tenía ninguna nominación. El mismo, cuando recibió la estatuilla, reconoció que "sospechaba algo". Más contundente fue su discurso posterior: "los pueblos sonríen con la cultura, y por eso mismo ningún presidente y ningún ministro de economía nos va a salvar. El país se va a salvar cuando florezcan los derechos humanos, la justicia, la educación y la cultura. Los derechos humanos que nos van a dar dignidad y memoria, la justicia cuando encarcele a los genocidas de la dictadura y a los corruptos de la democracia, la educación que nos hará libres y que nos va a contar la verdadera historia que es también la historia de los perdedores, y la cultura que nos va a dar la sonrisa. Después de todo eso recién vienen la política y los ministros de economía".

En la gran ceremonia de autocelebración de la industria discográfica algunos ganadores no asistieron a la velada. Por ejemplo, Mercedes Sosa (Mejor Artista Femenina de Folklore) y Salgán-De Lío (Mejor Orquesta de Tango). Divididos encontró la manera de estar y no estar. En lugar de exponerse, enviaron como representantes a un puñado de fans, que recibieron el premio en su nombre. Hubo música en el Luna: actuaron, además de Gieco, Chayanne, Ráfaga, los Caballeros, Super Ratones y Leopoldo Federico, entre otros.

La presencia de Marcos Mundstock en la conducción de la fiesta, si bien le otorgó a la noche una pincelada de buen gusto, se convirtió pronto en una participación aleatoria, una voz en off que contaba chistes finos ante la indiferencia del público, de los productores y de los propios músicos, más preocupados por las resoluciones del "Comité del Voto". En un clima que fluctuaba entre el "aire a convención de sello discográfico" y la tribuna televisiva, la fiesta tuvo de todo: desde las limusinas que depositaron en el Luna a los artistas con más "brillo" hasta los Yerba Brava, que lucían con orgullo su remera que rezaba: "100% villeros".

Jorge Larrosa



León Gieco tocó, cantó, presentó a sus amigos y terminó festejando el Gardel de Oro.

Ariel Ramírez obtuvo el premio a la trayectoria, "derrotando" a Los Chalchaleros, también candidatos.

Todos los ganadores

- **Premio Gardel de Oro:** León Gieco.
- **Premio Gardel a la Trayectoria:** Ariel Ramírez.
- **Artista femenina pop:** S. Mihanovich por "Todo tiene un lugar".
- **Artista masculino pop:** Alejandro Lerner por "Si quieres saber quién soy". Mejor grupo pop: Los Auténticos Decadentes por "Hoy trasnoche".
- **Artista de rock:** Fito Páez por "Rey Sol".
- **Grupo de rock:** Divididos por "Narigón del siglo".
- **Artista femenina de folklore:** Mercedes Sosa por "Misa Criolla".
- **Mejor artista masculino de folklore:** Luciano Pereyra por "Recordándote".
- **Grupo de folklore:** Los Nocheros por "Nocheros".
- **Artista de tango:** Rodolfo Mederos por "Las veredas de Saturno".
- **Orquesta de tango:** Salgán-De Lío.
- **Artista femenina tropical:** Noelia por "Que locura".
- **Artista masculino tropical:** Rodrigo por "A 2000".
- **Grupo tropical:** Ráfaga por "Un fenónemo natural".
- **Album infantil:** Leo Sujatovich por "Bellas Artes".
- **Artista revelación:** Roxana Carabajal por "Astilla".
- **Diseño de portada:** "Sinfonías para adolescentes" (Sui Generis).
- **Video clip:** "El diablo en tu corazón", de Fito Páez.
- **Realizador del año:** Divididos-Afo Verde por "Narigón del siglo".
- **Album música clásica:** "Día del milenio", L. Vitale-Estudio Coral de Bs As. Canción del año: "Soy cordobés", de Rodrigo.
- **Album del año:** "Narigón del siglo", de Divididos.
- **Artista femenina latina:** Shakira por "MTV Unplugged".
- **Artista masculino latino:** Alejandro Sanz por "El alma al aire".
- **Grupo pop:** Gilberto Gil-Milton Nascimento por "Gil & Milton".

Grupo de rock: La Ley por "Uno".
Artista revelación: Son By Four por "Son By Four".
Album latino del año: Alejandro Sanz por "El alma al aire".

Almodóvar se prepara

Pedro Almodóvar comenzará en junio el rodaje de *Hable con ella*, según adelantó ayer en Madrid, donde presentó la película del mexicano Guillermo del Toro, *El espinazo del diablo*, de la que es productor. El próximo film del realizador manchego, el primero después de haber conseguido el Oscar con *Todo sobre mi madre*, versará sobre la comunicación entre las personas. Almodóvar no quiso revelar los nombres de los protagonistas ya que todavía no se firmaron los contratos. La actriz Marisa Paredes, chica Almodóvar en sus últimos trabajos, que protagoniza junto a Federico Luppi *El espinazo del diablo*, tendrá un "pequeño pero importante papel" dando vida a una "una de esas bailarinas que vienen de esos países fríos y que andan muy derechas, muy rectas", según apuntó el cineasta. Con este proyecto, Almodóvar dejó archivada *La mala educación*, película para la que buscó y no pudo encontrar protagonista, según asegura el realizador en su página de Internet. El director de *Tacones lejanos* y *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, rodó recientemente las coreografías en Europa de la alemana Pina Bausch y este material podría ser empleado en *Hable con ella*.

Un festín teatral, río de por medio

Esta noche comienza la Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, una selección que incluye un unipersonal de Annie Girardot.



Los argentinos de El Descueve presentarán su reciente "Hermosura".

Por Hilda Cabrera

La Asociación de Críticos Teatrales del Uruguay (ACTU) organiza cada dos años, desde 1984, su Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, siempre acompañada por un público ávido. En la historia de los encuentros figuran nombres de prestigio como la húngara Katona Joszef Szinhaz, el esloveno Theatre Mladinsko, Odin Teatret de Eugenio Barba, la berlinesa Teatr Kreatur, la griega Attis Theatre, Galpao de Belo Horizonte, el Piccolo de Milán y La Zaranda de Jerez de La Frontera. La muestra comienza hoy y finaliza el 29, con la participación de elencos latinoamericanos y europeos. Se podrá ver a la legendaria actriz francesa Annie Girardot en *Madame Marguerite*, el controvertido unipersonal del brasileño Roberto Athayde, con dirección del argentino Jorge Lavelli, radicado en París.

El festival, que abre y cierra con tres espectáculos uruguayos (*Contrafarsa*, *Yambo Kenia* y *Greek*), tendrá cuatro obras argentinas. Una de ellas es *La muerte de Marguerite Duras*, escrita y actuada por Eduardo Pavlovsky. La muerte de una mosca desencadena un singular monólogo, una sucesión de embarullados pensamientos y experiencias. Dirige Daniel Veronese. Las otras piezas son *Hermosura*, de El Descueve, espectáculo apasionado y de potente energía dirigido por Carlos Casella y Ana Frenkel y, en otra cuerda, *Canciones maliciosas*, de Jon Marans (el encuentro de un viejo maestro de música y un joven en crisis vocacional), con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro, dirigidos por Manuel Iedvabni, y *Diario de una camarera*, un unipersonal con Rita Terranova basado en un trabajo de Octave Mirbeau publicado en 1900.

México se presenta con *La muerte*, de María Morett, según Morett y Alvaro Hegewisch (del grupo Me xihc co). Inspirada en textos de Violeta Parra y Juan Rulfo, entre otros, se centra en la relación del artista con la muerte. La misma compañía concretará un espectáculo callejero: *Cruces*, referido a marginales y ángeles caídos. El grupo peruano Yuyachkani estrenará *Adiós Ayacucho*, la historia de un campesino asesinado sobre la novela de Julio Ortega, en versión de Miguel Rubio Zapata. Desde Brasil irán *Farsa Quixotesca*, por el grupo Pia Fraus Teatro, dirigido por Hugo Possolo, y *Domésticas*, de Renata Melo, basada en una investigación sobre las empleadas domésticas en aquel país, un espectáculo de danza–teatro que elude toda "visión catastrófica".

España participa con dos obras. Una es *Qfwfq. Una historia del universo*, versión de *Las cosmicómicoas*, narraciones breves de Italo Calvino (1923-1985). Actúa el Teatro Meridional que dirige Alvaro Lavín. La otra es *¡Ay, Carmela!*, de José Sanchís Sinisterra, con una pareja de cómicos de la legua recorriendo España en la Guerra Civil. Esta obra de humor negro y de resistencia al autoritarismo es interpretada por Pilar Martínez y Pep Molina, dirigidos por Antonio Simón Rodríguez, integrantes de la Compañía Tantarantana.

Aitestás es lo que propone el Teatro Sunil de Lugano (Suiza), que conduce Daniele Finzi Pasca, también actor junto a Dolores Heredia. El disparador es la rivalidad entre naciones, y la historia, las vivencias de una pareja que intenta escapar del aniquilamiento. Completa la programación *Eréndira y su abuela*, versión de un relato de García Márquez por el Teatro Ermitage de Moscú, en una puesta de Mijaíl Levitin. El autoritarismo también está presente en *Madame...*, con Girardot como una maestra represora. Egresada del Conservatorio de París, la actriz francesa es un mito en su país: siendo muy joven integró el elenco de la Comédie Française, y obtuvo su primer galardón en 1954. Actuó enpiezas de *boulevard* y en cine, donde debutó en 1955 con *Trece a la mesa*, de André Hunebelle. Luego de varios films comerciales, se destacó en *Rocco y sus hermanos*, de 1960, y en obras y películas que le valieron premios como el César (en 1977 y 1996) y los de festivales de Venecia (1965) y Berlín (1972), y, entre otros, el de la crítica en la edición 1968 de Mar del Plata, por su trabajo en *Vivir por vivir*, de Claude Lelouch.

LEE KONITZ, EN BUENOS AIRES, CORDOBA Y ROSARIO

"Tocar lo que tiene sentido"

El saxofonista que aprendió de Lennie Tristano e influyó a casi todos es uno de los músicos fundamentales de la historia del jazz. Hoy actúa por primera vez aquí, junto a Ron McLure y Jeff Williams.

Por Diego Fischerman

En la distancia estilística que hay entre su primer registro, de 1947, y las tomas realizadas el 11 de junio de 1955 junto al pianista Lennie Tristano, el contrabajista Gene Ramey y el baterista Art Taylor, está, en esencia, lo que convierte a Lee Konitz en uno de los grandes músicos de la historia del jazz. En esas 21 grabaciones realizadas en el Sing Song Room del Confucius Restaurant de Nueva York aparece, además de una de las líneas más importantes en la evolución del género, la voz de un saxofonista que nunca –ni entonces ni ahora– se quedó quieto. Desde su iniciación en la banda de Claude Thornhill hasta su reciente *Sound of Surprise*; desde *Birth of the Cool*, con Davis, Gil Evans y Gerry Mulligan y de las orquestas de Stan Kenton y Mulligan a sus grabaciones con Petrucciani o Chick Corea; desde su fenomenal grupo con Martial Solal en piano y John Scofield en la guitarra a su *tratado sobre el saxo alto* registrado en *Lone-Lee* (un disco de saxo solo que, en su versión original en LP, tenía nada más que un tema de cada lado); de su trío con Elvin Jones en la batería al nuevo trío con Charlie Haden en el contrabajo y Brad Mehldau en el piano o a sus memorables dúos (con Jim Hall, con Franz Koglman, con Gil Evans). Los caminos de Konitz, lejos de la complacencia consigo mismo que su papel de leyenda le haría merecer con justicia, son los de un músico siempre joven, inquieto y creativo.

Nacido el 13 de octubre de 1927 en Chicago, Konitz tocará hoy a la noche en el Salón San Telmo del Hotel Sheraton. Mañana lo hará en Córdoba, el sábado repetirá en Buenos Aires y el domingo 22 cerrará la gira en Rosario. Junto a él llegan Ron McClure (un contrabajista que formó parte de varios de sus grupos, desde el noneto de principios de los '80) y el baterista Jeff Williams. Su estilo podría caracterizarse por la contradicción entre la relajación del sonido y la tensión de las notas que toca, generalmente las más alejadas de la armonía. Pero, sobre todo, por las imprevisibles subdivisiones rítmicas que es capaz de hacer. Hay, es claro, un origen. Y ese origen se llama Tristano. Alguien le dijo, cuando todavía era un adolescente y trabajaba en la banda de Jerry Wald, que fuera a escuchar a ese enigmático pianista ciego que tocaba con grupos de jazz latino. Konitz fue y, como casi no podía ser de otra manera, se fascinó con esa especie de bop llevado a sus últimas consecuencias de angularidad.



Lee Konitz en 1959, en uno de los grupos que cambió para siempre la historia del jazz.
Junto a él aparecen el pianista Lennie Tristano y, en el centro, el saxofonista Warne Marsh.

Rasgos: *Su estilo se caracteriza por la contradicción entre la relajación del sonido y la tensión de las notas, las más alejadas de la armonía.*

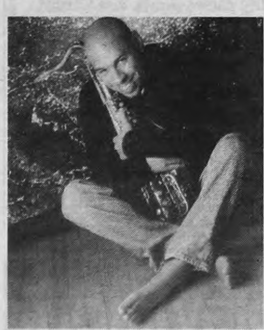
El saxofonista se puso a conversar con el pianista y, al final, le pidió que le diera clase. "Estudié con Lennie unos cuatro o cinco años y es difícil decir exactamente qué es lo que aprendí", cuenta. "Es decir, uno aprende las escalas, las tríadas, pero más allá de eso están las cosas de las que uno habla cuando no está tocando o estudiando. Creo que mi aprendizaje mayor tiene que ver con algunas de esas charlas. Una vez le pregunté acerca de algo que me preocupaba bastante, que era eliminar aquello que me hacía tocar mecánicamente. `Lo mejor que podés hacer es no tocar nada', dijo. `Escuchá, nada más.' Desde entonces he estado preocupado en no tocar a menos que tenga sentido. ¿Estoy contribuyendo?, me pregunto. ¿Soy parte vital de esta situación?." Admirador incondicional de Lester Young, a quien suele poner por encima de Parker en su propia concepción del cuadro de honor, Konitz emmpezó tocando el clarinete (su primer amor fue Benny Goodman), luego pasó al saxo tenor (que volvió a tocar esporádicamente en *Lee Kontz Inside Hi-Fi*, de 1956) y al saxo alto, que fue su instrumento definitivo salvo periódicas incursiones en el soprano. Entre los discos imprescindibles están las grabaciones con Tristano para Atlantic (los álbumes *Tristano* y *The Lennie Tristano Quartet*), *The Real Konitz*, de 1957 y con Don Ferrara, Billy Bauer, Peter Ind y Dick Scott, el fenomenal *Live at Half Note* (un disco de Tristano sin Tristano, grabado en 1959 con Bill Evans en el piano, Warne Marsh en el saxo tenor, Jimmy Garrison en contrabajo y Elvin Jones en batería), *Motion* (1961, en trío con Sonny Dallas y Elvin Jones), *Heroes/ Antiheroes* (dos CDs en dúo con Gil Evans en piano) y el último *Sound of Surprise*. Entre sus colaboraciones con otros, al fundante *Birth of The Cool* de Miles Davis debe agregarse *Something Like a Bird* de Charlie Mingus, *Angel Song* del trompetista Kenny Wheeler, con Dave Holland en contrabajo y Bill Frisell en guitarra.

El reino de Elgar

Si existe un compositor asociado a la monarquía es Edward Elgar. Conocido sobre todo por sus Marchas de Pompa y Circunstancia, la música de este continuador inglés de Johannes Brahms es mucho más interesante de lo que el prejuicio indica y sus conciertos para violín y para cello, su música de cámara y algunas de sus obras eclesiásticas están entre lo más logrado del romanticismo tardío. Pero es otro el reino (no el victoriano) el que es evocado en uno de sus tres oratorios con tema bíblico. *El Reino, Op. 51*, que tendrá su estreno latinoamericano este lunes 23 en el Teatro Colón, como parte del ciclo de la Wagneriana, tal como sucede con *El Sueño de Gerontius* y *Los Apóstoles*, se inscribe en la gran tradición inglesa del género comenzada por Handel y continuada por Haydn (la traducción inglesa de *La Creación* se estrenó en Londres casi al mismo tiempo que la versión original, en alemán, en Viena) y Mendelssohn. La obra, que estaba programada el año pasado y debió suspenderse a causa de la cancelación de uno de los artistas convocados, será interpretada por la exquisita soprano Lynne Dawson (que acaba de grabar para el sello Harmonia Mundi una versión magnífica de *Dido y Eneas* de Purcell, con la dirección de René Jacobs), la mezzosoprano Wilke te Brummelstroete, el tenor Robert Johnston y el barítono Glenville Hargreaves. Junto a ellos participarán el Coro de la Wagneriana (Director: Alberto Balzanelli) y la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección del Maestro Mark Deller.

JOSHUA REDMAN MAÑANA EN EL TEATRO GRAN REX

Un saxofonista y su canto sin palabras



Joshua Redman toca mañana.
Es un virtuoso del saxo tenor.

"Contar con el canto del instrumento", dice Joshua Redman en una entrevista publicada por **Radar**. Este saxofonista de virtuosismo notable, capaz de pasar sin problemas del hard bop *à la* Jazz Messengers al hip hop o a una popular balada de Eric Clapton, mantiene una relación flexible con la tradición. A diferencia de otros músicos de su generación, inmovilizados en el intento de sonar igual a sus padres estéticos, Joshua Redman, cuyo padre Dewey efectivamente construyó parte de esa tradición, como integrante del cuarteto de Ornette Coleman, del cuarteto de Keith Jarrett y de Old and New Dreams, con Charlie Haden, Ed Blackwell y Don Cherry (aunque no precisamente la tradición que reivindican Wynton Marsalis y asociados) va y viene hacia ese pasado en que las reglas del género cristalizaron, sin preocuparse demasiado por la fidelidad. Redman, en cuyo grupo tocó el ahora célebre pianista Brad Mehldau, actuará mañana a la noche por primera vez en Buenos Aires. En su show en el Teatro Gran Rex lo acompañará el grupo con el que acaba de grabar su último disco: Aaron Goldberg en piano, Reuben Rodgers en contrabajo y Gregory Hutchinson en batería.

TV

10.00
9-JARDIN AZUL.
10.30
9-AZUL TOON.
11.30
9-LOCURA DE AMOR.
11.45
11-GRAN HERMANO.
12.00
2-EL CHAVO.
9-MARIA Y MERCEDES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
7-ENLACES.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AL QUE LE TOCA LE TOCA.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-MARU A LA TARDE.
13-LOS MEDICOS II (DE HOY).
15.00
13-EL DERECHO DE NACER.
15.30
7-TV EDUCATIVA.
11-LA NIÑERA.
16.00
2-MOVETE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.
13-ATRAIDOS.



Atraídos, con Maby Wells.

17.00
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.17.30
7-DIGIMON.
11-LOS SIMPSONS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-EN AMOR ARTE.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-LA LINTERNA.
9-AZUL NOTICIAS.
19.30
7-MUNDO DIARIO.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-SIEMPRE LISTOS ROBINSON.
20.00
2-DESPOJADOS.
7-T y C DEPORTIVO.
9-PETTI EN VIVO.
13-TELENOCHE.
20.30
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-EL BAR.
7-NOTICIERO 7.
9-CAFE FASHION.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-PUNTODOC/2.
7-CINE INTERNACIONAL: "Barrio Chino II".
9-PH.
13-ILUSIONES.
23.00
2-SUSHI CON CHAMPAGNE.
9-HORA CLAVE.
11-GRAN HERMANO.
13-EXPEDICION ROBINSON 2.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-UBA TV.
24.05
13-EN SINTESIS
0.30
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Todo por ellos".

El noticiero con strip tease, un aporte mexicano a la aldea global

Ambas noticias sirven para pintar un adecuado panorama de qué es lo que prefieren los mexicanos en materia de noticias, y cuál es la actualidad de los dos gigantes televisivos de esa tierra. Mientras la cadena TV Azteca prepara un informativo con presentadoras desnudistas, su competidora Televisa cerrará hoy todo tipo de información en vivo a través de la cadena continental ECO. TV Azteca tomó su inspiración del informativo canadiense de Internet *NakedNews.com*, en el que las presentadoras se desnudan a medida que leen las noticias. Los seis millones de visitantes mensuales que desde hace más de un año tiene la página canadiense en la red fueron suficiente razón para que la empresa mexicana lanzara su versión para televisión.

El productor de TV Azteca Edgar Zapata señaló que están en la fase de selección de las presentadoras, aunque agregó que aún no se decidió si éstas se desnudarán por completo como en el sitio canadiense, o si sólo se quedarán en bikini o ropa interior. "Aunque no hay nada claro todavía y no tenemos una fecha de inicio, sigue el proyecto, cuya gestación surgió hace tiempo. Esto sería algo innovador en México", precisó Zapata.

NakedNews.com causó sensación primero en Canadá y luego en todo el mundo, cuando comenzó a emitir diariamente un informativo en el que las presentadoras se quitan la ropa mientras leen lo más relevante de la información nacional, internacional, deportiva y financiera. El número de visitantes de la página supera a la del sitio de CNN y es veinte veces superior a la de Canadian Broadcasting Corporation. Zapata se declaró consciente de que una emisión de este tipo despertará críticas de toda la sociedad mexicana, pero enfatizó que será "un trabajo muy profesional, bien cuidado y nada vulgar". "No será como el original, será un poco más cuidado en lo que se muestra, porque la televisión llega a cualquier familia, se cuidarán más los detalles", insistió.

La cadena TV Azteca pondrá al aire, inspirado en un exitoso sitio de Internet, un noticiero cuyas presentadoras irán desnudándose bloque a bloque.

El sistema informativo de 24 horas ECO, en tanto, ya no podrá ni siquiera apelar a las mujeres desnudas para intentar una resurrección. Tras trece años de transmisión, el consorcio Televisa decidió que hoy sea su último día, debido a "recortes presupuestarios". Según informó la empresa, ECO (que en Argentina se ve a través del Canal 71 de Telecentro) saldrá del aire mañana a las 12 hora local, cuando termine el segmento de Diane Pérez: en ese momento comenzarán las repeticiones de programas especiales. "Con el segmento de Diane se acabaron los bloques de noticias en vivo", explicó un vocero de Televisa. Desde el jueves y hasta el 30 de abril, el canal difundirá repeticiones de "Ecos de la moda", "Eco de la Salud" y "Eco del Espectáculo". La salida del aire de ECO implicaría el cese de más de doscientos empleados: el vicepresidente de información internacional y de ECO, Leonardo Kourchenko, dará a conocer en las próximas horas las razones por las que el consejo de administración de Televisa decidió acabar con el proyecto que emprendió el fallecido Emilio Azcárraga Milmo. La desaparición de ECO se suma en Televisa al cierre de dos estudios, el despido de parte del staff técnico de telenovelas y el aplazamiento en la grabación de nuevas series.

El programa de la verdad al desnudo se inspira en un sitio canadiense de Internet.

El hermano se calentó

Una pelota de tenis que contenía en su interior diversos recortes de diarios fue arrojada por un desconocido al jardín de la casa en Martínez en que se desarrolla el reality show "Gran Hermano". El aliado de los encerrados logró así un método que burló la premisa básica de aislamiento absoluto del mundo exterior. Ante la evidencia de que dos de los diez participantes en carrera, Martín y Fernando, leyeron los recortes ocultándose bajo una frazada de una de las camas, la producción se puso al rojo vivo. Primero obligó a los involucrados a depositar la pelota en el confesionario. Luego los amenazó, advirtiéndoles que en caso de que se volviese a transgredir la norma "Gran Hermano" puede resolver la expulsión de uno o todos los huéspedes. Este hecho tiene un antecedente inmediato en la versión española de "Big Brother". En ella también una persona arrojó a la casa una pelota de tenis, en la que se encontraba escrito el resultado de un partido entre el Real Madrid y el Barcelona, clásico de la Liga Española.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



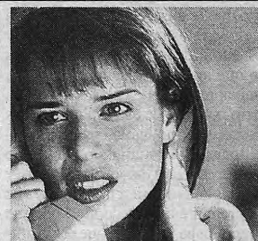
EL COLOR PURPURA
De Steven Spielberg.
A las 22 por TNT.

Una producción atípica de un realizador clave del cine industrial estadounidense. A kilómetros de las obras de ciencia ficción o terror que marcaron su estilo en los '80, el film cuenta una historia ambientada en la comunidad negra de principios de siglo XX. La historia sigue la vida de una mujer (Whoopi Goldberg) tiranizada primero por sus padres y luego por un marido que no eligió. El guión permite al director narrar cómo eran las cosas a orillas del Mississippi cuando los negros estaban inventando el jazz.



RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
De Steven Spielberg.
A las 18.15 por Cinecanal 2.

El contexto elegido para el film es el desembarco norteamericano en Normandía. La trama refiere a la odisea del batallón a cargo del capitán John Miller, que se apresta a acceder a la playa Omaha. Cuando penetran en la región, Miller da la orden de que sus fuerzas se instalen unas líneas más adelante, en una zona cercana al enemigo. El motivo que aduce es la necesidad del rescate del soldado Ryan. El film apoya la tesis de que si una vida está en peligro cualquier esfuerzo será poco.



SCREAM, VIGILA QUIEN LLAMA
De Wes Craven.
A las 22 por Hbo Plus.

Neve Campbell encarna a una joven acosada por un asesino serial que mata con métodos extraídos de distintas películas de terror. El personaje va acorralando a una comunidad estudiantil experta en las "verdades" del cine de horror. Una periodista televisiva que indaga obsesivamente el caso, conduce al espectador rumbo a una típica orgía de sangre. Aprovechando al máximo los lugares comunes, Craven –director de la mejor *Pesadilla*– revitalizó un género que parecía definitivamente agotado.



THE TRUMAN SHOW
De Peter Weir.
A las 22 por Cinecanal.

La metáfora orwelliana del poder de los medios convertida en una comedia con visos de tragedia, ante de la moda de los reality games shows. Jim Carrey, en su mejor actuación hasta hoy, interpreta a un hombre que vive "normalmente" sin saber que su vida es el centro de un programa de televisión, y que todo en su derredor son extras y decorados, incluso sus afectos. Un director-productor que se cree Dios, por haber creado todo el conjunto, manejará hasta que pueda los hilos de su vida.

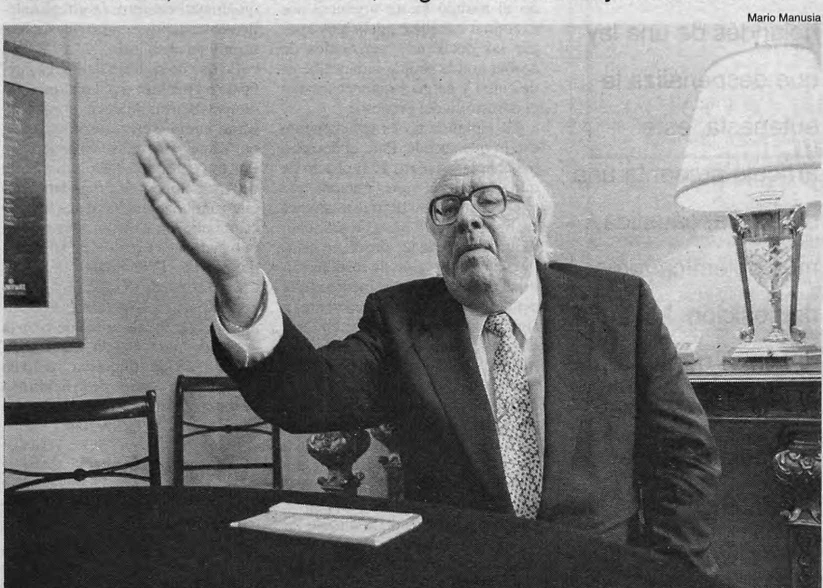
JUAN JOSE SAER INAUGURA HOY LA XXVII FERIA DEL LIBRO

El placer de los lectores

Por Verónica Abdala

Es la primera vez que un escritor inaugura la muestra. Entre otros, participan este año Ray Bradbury, Marc Augé, Fernando Savater, Rosa Montero, Marcela Serrano, Angeles Mastretta y Paulo Coelho.

Mario Manusia



Ray Bradbury será una de las estrellas de esta edición en que por primera vez la entrada es gratis.
La Feria funcionará en la Rural, de 14 a 22, y tiene un importante apoyo económico del gobierno porteño.

El escritor Juan José Saer piensa que todos los narradores pertenecen a una misma patria. Que en el terreno del arte y la literatura poco y nada importa la nacionalidad del autor: su verdadera pertenencia y por tanto su identidad, está definida, antes que nada, "por la praxis de la escritura". La mayor o menor afinidad que posteriormente pueda existir entre los escritores también tiene que ver, desde su perspectiva, con que sus respectivas búsquedas se encaminen o no en la misma dirección, antes que con otras variables. Saer, que vive en Francia, dice que no escribe "para exhibir una pretendida argentinidad". Para el santafesino, su obra no puede ser evaluada como "la obra de un argentino", sino que debe ser considerada a secas como "la obra de un escritor". Acaso su punto de vista haya colaborado con que los organizadores de la Feria del Libro lo hayan convocado a inaugurar esta edición, en representación simbólica de sus colegas, nacionales y extranjeros. El narrador y ensayista argentino es uno de los escritores argentinos –perdón– vivos más importantes. Su obra incluye, entre otros, *Responso* (1964), *El arte de narrar* (1977), *El entenado* (1983), *La pesquisa* (1994), y *El río sin orillas* (1991).

Saer, que alguna vez definió la escritura como "el arte de traspasar la experiencia vivida de un cuerpo a otro", y que aceptó gustoso la responsabilidad que le encomendaron (es la primera vez que un escritor abre la edición número 27 de la Feria), participará del acto inaugural previsto para desde las 18, con la presencia, confirmada anoche, del jefe del gobierno porteño, Aníbal Ibarra, el secretario de Cultura de la Nación Darío Lopérfido, el Secretario de Cultura de la Ciudad Jorge Telerman y el senador Mario Losada, interinamente a cargo de la Presidencia de la Nación por el viaje de Fernando de la Rúa a EE. UU. Como el año pasado, la Feria funcionará en la Rural (entrada por Sarmiento 2704 y por Cerviño 4474), y permanecerá abierta al público desde hoy a las 14 y hasta el 7 de mayo, a las 22. El lema de esta edición es "El placer de la lectura": la intención, explicaron los organizadores, fue "destacar, como pensó el narrador francés Daniel Pennac, que el verbo leer no soporta el modo imperativo, como tampoco lo toleran los verbos amar y soñar".

Sandra Cartasso



Saer es uno de los escritores argentinos vivos más importantes.
Se resiste, empero, a ser considerado un "escritor argentino".

Dato: ***La gran novedad de este año es que la entrada es gratuita, de lunes a viernes. Los sábados y domingos y el 1º de Mayo el acceso a la Rural valdrá cinco pesos.***

La gran novedad de este año es que entrada gratuita de lunes a viernes (excepto el 1 de mayo). Este objetivo se logró gracias al aporte del Gobierno de Buenos Aires, que compensará económicamente a los organizadores por una suma equivalente a la de las entradas no vendidas (calculada en 500.000 pesos). Los fines de semana y el feriado del 1 de mayo (horario de 14 a 23), la entrada general será de 5 pesos, para los mayores de 12 años. Los menores y los jubilados no pagarán entrada. Tampoco se les cobrará a los estudiantes de colegios primarios y secundarios que concurran acompañados por sus docentes, los días hábiles y habiendo solicitado la visita previamente a la sede de la Fundación (Hipólito Yrigoyen 1628 piso 5, teléfono 43743288 y 4375-0268).

Otras de las novedades son: el Stand de revistas culturales argentinas, que reunirá, en exhibición y/o venta, ejemplares actuales e históricos de distintos medios gráficos nacionales, y el Periódico de la Feria, producido por el staff de revista *Lea*, y en el que se publicarán las noticias y trascendidos referentes a lo que ocurra en el predio.

La lista de los escritores invitados este año por la Fundación El Libro, por las embajadas y por sus respectivas editoriales, incluye al maestro de la ciencia ficción Ray Bradbury (*Crónicas marcianas*, *Fahrenheit 451*), al sociólogo francés Marc Augé, famoso por haber inventado la categoría de los "no-lugares" para definir los espacios posmodernos, al ensayista y narrador español Fernando Savater, y a cuatro mujeres que, aunque con distintos estilos, brillan en el firmamento de las letras contemporáneas en lengua castellana: la española Rosa Montero (*Te trataré como a una reina*, *La hija del caníbal*), la uruguaya Idea Vilariño (*Cielo a cielo*, *Paraíso perdido*), la chilena Marcela Serrano (*Antigua vida mía*, *Elalbergue de las mujeres tristes*, *Nuestra señora de la soledad*), y la mexicana Angeles Mastretta (*Arráncame la vida*, *Mujeres de ojos grandes*). También están llegando al país, el investigador francés Roger Chartier, el británico Brian Aldiss, el argentino residente en Canadá Alberto Manuel, el economista español Ramón Tamames, el español marcial Souto y el brasileño Paulo Coelho. Mientras que en el camino quedaron Arthur Miller, Martin Amis y Jorge Semprún, cuyas visitas estaban inicialmente previstas para este año.

El narrador uruguayo Juan Carlos Onetti y la poeta Olga Orozco, se convertirán en objeto de estudio de los Cursos sobre Escritores Argentinos y Latinoamericanos de esta edición 2001, uno de los éxitos que se perpetúan año a año. El taller sobre Onetti, estará a cargo de Roberto Ferro, mientras que el dedicado a la gran poeta pampeana correrá por cuenta de Cristina Piña. Jorge B. Rivera, Rodolfo Otero y Emilia Pagés, entretanto, dictarán otros tres talleres destacables, entre lo que es la oferta de cursos y seminarios: "Cómo leer una noticia", "Cómo se hace un guión" y un "Taller de expresión literaria para gente que viajó en tranvía".

El tema del Encuentro Internacional, entretanto, uno de los clásicos de la Feria, recaerá este año sobre una temática de moda: las transformaciones que afectan la lectura en este presente informatizado en el que el libro compite con otros soportes, como el informático. Bajo el título "Leer en el mundo global" se desarrollarán una serie de charlas y conferencias a lo largo de los días que durará la Feria: "Del papel a la pantalla" (21 de abril), "Lenguas y lecturas en la edad de la textualidad electrónica" (28 de abril) y "Cómo leer a los clásicos. Qué ocurre con la tradición" (4 de mayo), a cargo de prestigiosos intelectuales nacionales y extranjeros, son tres de los más importantes.

Los números de esta edición

- **25.550** metros cuadrados es la superficie total de la Feria para esta edición.
- **800** las actividades culturales previstas por los organizadores.
- **1340** los expositores directos e indirectos que participarán en las actividades
- **9** las salas auditorio.
- **23** las provincias argentinas participantes.
- **39** los países y colectividades oficialmente representados.
- **1.000.000** los libros en exposición.
- **1.500.000** la cantidad de visitantes que esperan congregar los organizadores.

Gracias a la censura

El escritor mexicano Carlos Fuentes agradeció "la publicidad" que le proporcionó la censura del ministro de Trabajo, Carlos Abascal, a su libro *Aura*. Abascal censuró *Doce cuentos peregrinos*, del colombiano Gabriel García Márquez, y *Aura*, de Fuentes, lecturas recomendadas por una maestra de la hija del ministro que fue despedida del instituto privado Félix de Jesús Rogier. El ministro negó haber solicitado el despido de la maestra, pero defendió "su derecho de padre de familia" de velar por la educación de sus hijos. Fuentes comentó al diario mexicano *Reforma* que siente la tentación de ofrecer al ministro el diez por ciento de los ingresos por la venta de sus libros, "porque es el mejor promotor y agente literario que he tenido". Desde Providence, Estados Unidos, donde imparte conferencias de literatura en la Universidad de Brown, el escritor recordó que *Aura* lleva más de cuarenta reimpresiones desde su publicación en 1962, "y ahora la van a leer miles y miles de personas más". Supuestamente, la censura es consecuencia de un párrafo de *Aura* en el que se describe una relación erótica. El escritor reconoció que el ministro está en su derecho de retirar a su hija del colegio si le parece que los textos recomendados no son apropiados, "pero el centro no debe ceder a las presiones ni cambiar las lecturas de estudio." La actitud de Abascal causó el rechazo de intelectuales y de numerosos sectores sociales y políticos, que exigieron su renuncia y recordaron que el mes pasado, con motivo del Día de la Mujer, Abascal manifestó en una reunión que "la dignidad de las mujeres no puede pasar por su masculinización" y sugirió que opten por "el papel fundamental de su esencia humana, que es la de ser el eje de la familia".

Homenaje a José Boris Spivacow

Lunes 23 de abril, 17 hs.
Sala Julio Cortázar - Feria del Libro

18.30 hs.
Inauguración de la escultura "FUEGO DE LIBROS" de **Carlos Alonso** y **Ariel Mlynarsewicz**

En recuerdo de todas las víctimas del proceso militar en el Libro Argentino

EXAMEN DE LOS ARGUMENTOS A FAVOR DE LA EUTANASIA

"Dolor hacia adentro, como

Tomando en cuenta la reciente aprobación por el Parlamento holandés de una ley que despenaliza la eutanasia, este artículo presenta una detallada, cáustica, muy polémica toma de posición. Más allá del tema que aborda, el autor propone su respuesta para la grave cuestión de repensar –tomando el psicoanálisis, pero fuera de la situación analítica– cuál es el sujeto de la ética.

Por Jorge Manuel Casas *

La aprobación, por una de las cámaras del Parlamento holandés, de una regulación legal para la eutanasia ha precipitado en todo el mundo cierta urgencia por examinar esa idea: ¿debemos apoyar las decisiones personales de acabar con la propia vida y liberar de culpa y cargo a quienes asistan el desarrollo del proceso?

En Holanda no es exactamente eso lo que sucede. Para el derecho penal holandés (art. 293) el acto de quitarle la vida a otra persona que expresa su deseo de morir seguirá castigado con 12 años de prisión o multa. Lo que la ley prevé, en cambio, es la eximición de responsabilidad en el caso de los médicos que actúan a petición de sus pacientes y siguiendo ciertas normas: en tales circunstancias se entiende que el médico comete el delito "por fuerza mayor", y el fiscal está autorizado a no proseguir su juicio en vistas del "interés general". De modo que no se descriminaliza la eutanasia, ni se la apoya, sino que se define un modo de realizar la acción que la hace socialmente aceptable. Hay otros diseños de la muerte infligida que ya eran percibidos de ese modo (art. 40): la del servidor público en cumplimiento de su deber, o la del que mata en defensa propia. Y es que lo característico de una cultura consiste precisamente en reflexionar y redefinir los principios con el que se diseñan las actuaciones de quienes participan en ella, sean estas actuaciones estéticas, mortales o de otro tipo. Tales principios sirven para evaluar y "cultivar" los actos que se hacen objeto de reflexión. Entre "nosotros", por ejemplo, no resulta lícito comernos a nuestros mayores (como sí es el caso en otras culturas), pero cada vez gana más apoyo la idea de la eutanasia. Cabe entonces preguntarse: ¿Por qué? ¿Qué principios justifican estas acciones? ¿Resulta éticamente aceptable esta manera de "cultivar" la muerte, esta moderna máscara funeraria?

En el caso holandés, y en general en el de todos aquellos que apoyan la eutanasia, se repiten explícita o implícitamente algunos argumentos. Sin embargo, todas esas argumentaciones conducen a paradojas o contienen puntos obscuros.

La pérdida de la conciencia aparece como una justificación de la eutanasia cuando el paciente entra en coma irreversible o presenta un daño cerebral severo, como fue el caso de Karen Ann Quinlan, en 1975. La "inconciencia" nos impediría ser libres y por lo tanto no valdría la pena vivir sin conciencia.

Este juicio se sustenta en la idea de que somos libres porque pensamos y de que la libertad consiste en lo que nosotros pensemos de ella: lo que hay aquí es la idea –a la que parece hostil el psicoanálisis– de que nuestra humanidad se asienta en el "Yo pienso". Pero yo no soy libre porque piense, sino por ser un cuerpo. Y ni mi cuerpo ni mi libertad son lo que Yo pienso: no sé qué me espera en la libertad de mi cuerpo, aunque después pueda pensar en ello, y a menudo no nos percatamos de nuestra falta de libertad. Esta situación es la que torna impredecible el encuentro con los otros y con uno mismo, y se constituye en condición de toda libertad y toda felicidad, incluso intelectuales. Por lo demás, nuestras comunidades incluyen cuerpos con distintos grados de conciencia, como los conductores de televisión, los automovilistas y los políticos. Pero todos son igualmente libres, por ser igualmente cuerpos: resulta paradójico sostener que, si no soy un Yo, no soy en absoluto.

Lo que no soy, sin dudas, es dueño de mí mismo: si puedo tomar directivas patrimoniales es porque califico como adulto responsable y, por tanto, soy consciente de ello. Por esa causa, en 1996, una Corte de Apelaciones estadounidense declaró anticonstitucional una ley que criminalizaba al médico que ayudara a pacientes terminales. Lo hacía para evitar al ciudadano "verse reducido al estado de un niño": los niños no pueden disponer de su patrimonio. Desde este punto de vista la eutanasia parece estar enfocada a evitar una vida "impropia", pero en el sentido de carecer de la habilidad para constituirse en propietaria y no en relación con la libertad.

"En esos inodoros"

Pero aunque aceptáramos este dualismo cuerpo/alma que no tiene fundamentos religiosos sino civiles, queda pendiente saber por qué Yo podría querer acabar con mis propiedades. Esta pregunta se presenta en el caso de enfermos severos (como los tetrapléjicos) que desean morir, o de pacientes en coma que han dejado (mientras aún eran conscientes) directivas acerca de cómo disponer de su patrimonio corporal. La respuesta puede poner de manifiesto un proceso de identificación que la moda, la arquitectura, el mercado laboral (y en general la cultura), producen y reproducen inconscientemente. Todos los iguales que componen la comunidad caben en esos trajes, en esos inodoros, en esos puestos de trabajo. Si yo no entro no soy igual, excepto porque pienso. Pero pienso: mente sana en cuerpo sano. Entonces, si no es como el de ellos, no puedo querer tener un cuerpo. Luego, soy como ellos, y no quiero éste. Y seré enterrado como uno de nosotros, que no querríamos ser como yo.

En este aspecto la eutanasia es heroica: sacrifica un cuerpo por algo incorpóreo, imaginario. Y para los otros. El héroe también entrega su vida por voluntad propia y siempre tiene una conciencia desgarrada o feliz del sentido de sus actos (el héroe por error o "inconsciente" suele ser patético). Además, el objeto de la conciencia del héroe no es la heroicidad, sino los valores de una comunidad real o putativa: la "dignidad" del eutanauta. El eutanauta se sacrifica en aras de un ideal de la comunidad. Así Ramón Sampedro, en una carta de 1996 a los jueces que le negaban la posibilidad de dejar de ser "una cabeza adherida a un cuerpo" (en realidad era tetrapléjico), argumentaba que "la vida evoluciona corrigiendo sistemáticamente el error, de ella deberían copiar los humanos. Es un grave error negarle a una persona el derecho a disponer de su vida, porque es negarle el derecho a corregir el error del dolor irracional". Lo que identificaba como un error irracional era él mismo, y al parecer estuvo dispuesto a morir (en parte) por ello. La situación empeora si pensamos que los ideales comunitarios varían, impidiéndonos predecir qué estados del cuerpo devendrán "erróneos": en este sentido la vinculación de nuestro diseño de la eutanasia con el de los nazis no resulta superflua.

Sufrir hacia adentro

Pero con esto llegamos a lo que sólo impropiamente podemos denominar "idea": el sufrimiento es lo que decide a muchos a optar por la muerte. Claro que hablar aquí de una "idea" no es del todo inexacto: los umbrales de dolor varían de cultura en cultura. Pero el dolor, de todos modos, se siente. Tampoco parece sensato exigir una definición de dolor, aunque sería necesario para establecer la norma legal (como lo reconoce la legislación holandesa). Por último, resulta éticamente inaceptable intentar comparar dolores: "usted sufre demasiado", "usted no tanto": no hay criterio racional alguno para comparar el valor de dos vidas o el dolor de dos individuos.

Entonces aparece la diferencia entre dos tipos de dolores: el esperanzado y el que ha dejado atrás toda esperanza. Sería racional aceptar el primero, pero no el segundo. Ahora bien, ¿qué es el dolor racional? ¿Adónde van las angustias, los miedos, las enfermedades, los dolores menstruales? ¿Valen la pena? ¿Vale la pena la vida? ¿La de quién? ¿Qué criterio adoptaremos para esa evaluación? Algunos médicos estadounidenses confiesan carecer de respuestas frente al hecho de los enfermos cardíacos con una expectativa de vida de seis meses requieran menos de la eutanasia que los pacientes afectados de cáncer o sida de igual pronóstico. Esto tal vez sugiera que no se trata en modo alguno de esperanzas, sino de la valoración social de la dolencia y del estatuto del enfermo dentro de la comunidad: la exclusión, la marginación, en fin, la mirada de los otros. ¿Será que los tetrapléjicos no tienen esperanza o que el imaginario público se las niega? ¿De qué deberíamos prescindir? Descartando la hipótesis religiosa más reciente (la salvación), ¿será que tiene sentido, que hay alguna esperanza detrás del sufrimiento de miles de millones de personas alrededor del globo? ¿O acaso se trata de un problema mal planteado, porque las esperanzas se hacen? El héroe, ciertamente, sufre con una esperanza, y la mayoría de nosotros espera que sus sufrimientos valgan la pena. Pero la muerte no espera nada. El eutanauta reivindica un cierto valor, relativo a la dignidad, pero no a través de un acto "digno" como en el caso del héroe: hacer de alguien nuestro verdugo no es digno, acabar con un semejante tampoco. Entonces, el fin eutanático del sufrimiento sin esperanza no es una esperanza de ninguna especie, ni siquiera la esperanza de conquistar la noble dignidad de estar muertos: al revés que en el caso del héroe, el acto del eutanauta lo separa de la comunidad de los vivos. ¿Cómo deberíamos recordar a Sampedro? ¿Como un ser incorpóreo? Y

> **Dignidad:** ***"El 'eutanauta' reivindica un valor relativo a la dignidad, pero no a través de un acto digno: hacer de alguien nuestro verdugo no es digno".***

POSDATA

Arte. "Enseñanza y formación en el arte", Con Andrés Bazzalo, Ernesto Pesce y Leda Candela. Ciclo "Psicoanálisis y cultura" en el Centro de Salud Mental Nº 1, Manuela Pedraza 1558, el 25 a las 11.30. Gratuito.
No cesa. Mario Pujó firmará ejemplares de *Lo que no cesa. Del psicoanálisis a su extensión* el 27 de 19 a 21 en la Feria del Libro, stand 208.
Reflexión. Grupos de lectura y reflexión sobre pensamiento contemporáneo con Rubén Ríos: "De Nietzsche a Badiou: la crisis de la filosofía tradicional". 4863-0193.
Consumo. "La cultura del consumo en la sociedad del capitalismo tardío", curso de posgrado por Ana Wortman en la Facultad de Ciencias Sociales. Martes de 10 a 13 desde el 24. 4508-3800 int. 112. posgrado@simon.fsoc.uba.ar.
Psicosomática. Congreso Mundial de la Sociedad Internacional de Obstetricia y Ginecología Psicosomática. Del 26 al 28 en el Sheraton. 4342-3216. www.ispog. org/html/argentina2001.asp
Cuéntame. *Cuéntame tu vida* de Hitchcock, con debate, el 20 a las 12.30 en Perú 272. Ciclo "Cine y psicoanálisis" de la EFBA. Gratuito.
Autismo. "Autismo infantil", panel interdisciplinario. El 3 a las 10 en Universidad de Belgrano. Gratuito. 4788-5400 int. 3301.
Dora. "Los sueños de Dora", con Beatriz Rajlin, Sergio Berkowsky y Perla de Cheb Terrab, el 20 de 19 a 21. Discurso Freudiano. 4772-8997.
Sujeto. "La construcción del sujeto psíquico. El discurso de las ciencias sociales", el 26 de 12 a 13.30 con María Laura Méndez. Gratuito. Ateneo Psicoanalítico, 4822-7410.

DESDE LA PERSPECTIVA DEL SUJETO

papel que se quema"

si lo recordamos como un cuerpo que se dio su destino a través de la eutanasia, y la aprobamos, al recordarlo ¿no recordamos como necesaria su exclusión de la comunidad? ¿No suscribimos su diagnóstico de error? Pareciera que en la eutanasia el sufrimiento se consume hacia adentro, como un papel que se quema.

"No eres como yo"

Pero en última instancia, persiste la autoridad de la primera persona. Ella o él quieren morir. La eutanasia se presenta como una negación de la "pasividad" del paciente: el eutanauta no se entrega, es el autor intelectual de su propio fallecimiento. Esta posibilidad debe significar un alivio simbólico para el interesado, al menos si se piensa que la cultura construye al paciente como pasivo. Además, le da la oportunidad de devolverles a los que actúan por él una acción, un acto, que lo libra a él de su propia pena, pero a la vez, libera a los otros de los cuidados y las angustias por las que posiblemente el enfermo se sienta culpable. Como hipótesis se podría pensar que es por ello que la eutanasia tiene más adscriptos entre los varones: sobre nosotros recae más fuertemente el requerimiento cultural de ser activos.

Sin embargo, el eutanauta debe ser paciente. Después de todo, si se inclina por la eutanasia es porque no dispone de la capacidad física, psíquica o médica para suicidarse: lo que requiere no es otra cosa que ser objeto de la acción de otro. Pero uno de los principales argumentos en favor de la eutanasia consiste en un rechazo de la práctica paternalista de la medicina que obligaría a los pacientes a seguir con vida en contra de su voluntad. Sin embargo, la eutanasia solo puede practicarse como resultado de un diagnóstico médico del paciente. De hecho, la categoría de "enfermedad terminal" sólo tiene sentido dentro del marco de la medicina moderna, de modo tal que la eutanasia no niega, sino que por el contrario afirma el poder médico de decidir sobre la vida de los pacientes.

Y persiste la objeción de que la cultura comienza con la prohibición de matarse entre semejantes. Seguro que al enfermo le resulta difícil soportar la vida: pero para todos es difícil, sin que podamos decidir para quién más. La eutanasia, sin embargo, quiebra la cohesión moral de la comunidad (tal vez por ello sigue siendo un crimen). Cuando el niño sólo es un manojo de necesidades que no se pueden bastar por sí mismas y quien oficia de madre atiende estas necesidades, también le hace saber en ese acto que ella conoce tales necesidades. Y si las conoce es porque las tiene, porque es semejante. Este es el origen de los sentimientos moral es de la comunidad. Matar al otro es sancionar la desemejanza: es comunicarle que no es como nosotros. Tal acto suspende toda obligación moral recíproca, y toda reciprocidad. Pero el sufrimiento es común, y recíproco: todos "participamos" del sufrimiento, y los que se oponen a la eutanasia no lo hacen en menor medida. Acaso haya que pensar también en esto a la hora de decidir qué debemos hacer.

** Miembro de la Asociación Argentina de Investigaciones Eticas.*


Image Bank

POSDATA

Tiempo. Seminario "Tiempo y acto analítico", con N. Giarcovich, G. Traid y C. Zylbersztajn en el Ameghino, Córdoba 3120, desde el 24.
Y tiempo. "El tiempo en la práctica psicoanalítica", por Teodoro Lecman, desde el 23 a las 18.30 en Centro Psicoanalítico Argentino. 4822-4690.
Deporte. "El psicólogo en el área deportiva", por Marcelo Roffé, desde el 23 de 13 a 14.45 en Facu de Psico de la UBA, 4932-6001.
Género. "Violencia de género. ¿Qué pueden decir los psicoanalistas?", con Irene Meler, María C. Rojas e Irene Fridman, el 26 de 20 a 22. Foro de Psicoanálisis y Género de APBA. 4345-7359.
Prevención. "Clínica de la prevención", en la Asociación Latinoamericana de Estudios Freudianos, que dirige David Szyniak. Reunión informativa hoy a las 20. 4772-5996.
Mayores. Presentación de *Proyectar la vida. El desafío de los mayores,* de Ricardo Iacub, con Cipe Lincovsky, Judith Jaskilevich, Luisa Gutmann y Leopoldo Salvarezza, hoy a las 19 en H. Yrigoyen 1708 piso 4.
Clínica. "Conceptos fundamentales en la clínica psicoanalítica", por Daniel Piasek en EFBA. 4805-1470.
Revistas. *Cuestiones de Infancia, Nº 5.* "Niños o síndrome". Publicada por la Carrera de Especialización de Psicoanálisis con Niños de UCES-APBA. Con Calzetta, Donzino, Fernández, Frizzera, Kestelman, Lucioni, Moreira, Rojas, Scalozub, Janín. *Topía:* "El cuerpo como lugar del inconsciente", con Carlos Pérez, Franco, Carpintero y otros. *Actualidad Psicológica* sobre "Autismo".
Lacan. Coloquio "Jacques Lacan 2001", con Judith Miller y Jacques-Alain Miller. 21 y 22 de abril. Casa del Campo Freudiano, 4811-3690.
Desocupados. Talleres de capacitación para la búsqueda de trabajo en la APDH, desde hoy a las 16 y a las 18. 4372-8594, 4373-0397.
Analizarse. Presentación de *Analizarse con Freud,* de F. Aberastury, G. Carballo, E. Greizerstein, E. Loffreda, A. Maula, A. Palacios, C. Pérez, M. Pérez, N. Rabinovich, D. Sahagun, R. Satke, L. Tellarini y L. Zarlenga. El 25 a las 20.45 en M. T. de Alvear 1155.
Niño. "La posición del niño en el fantasma materno", con Liliana Cazenave, hoy a las 18.30 en Centro Dos. 4961-8072.

PARA UNA CLINICA DE LA DESOCUPACION, ENTENDIDA COMO

"Yo no soy ni joven ni viejo ni

Por Elina Aguiar, Nora Araujo, Silvia Caminos, Mónica Guerdile, Rosa Gremes y Carolina Lecman *

Un equipo que trabaja con grupos de personas desocupadas comenta su experiencia y discierne algunas de las maneras cómo los sujetos pueden responder a ese "trauma social".

Desde 1996 venimos desarrollando, en la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH), los "Talleres de capacitación para la búsqueda de trabajo", a los que asisten personas desocupadas o subocupadas. Evaluamos que la desocupación implica la violación cotidiana de un derecho humano. Esta violación no es significada como tal, ni por los estamentos de poder ni por los desocupados mismos.

Así caracterizada la desocupación o amenaza de desocupación como trauma social, utilizamos el trabajo en grupo, porque al ser el trauma de origen social, en lo social ha de restaurarse la herida. Los grupos pueden dar una posibilidad de subjetivación, de desalienación y de construcción de pensamiento crítico para promover un accionar organizado.

En los grupos se puede construir una situación que apunta al desciframiento de los efectos del trauma para tornar pensable lo que ocurre; apuntan así a la desculpabilización, a la salida de la inmovilización, de la parálisis y del aislamiento. Son grupos homogéneos, reflexivos, que se dirigen a trabajar sobre los efectos que en sus integrantes produce la desocupación.

El desocupado, el que está sin trabajo, suele ser desconocido como persona: por eso sobreexige a quienes le rodean para que le compensen esa falta de reconocimiento, generando conflictos que lo dejan aún más aislado, no sabiendo quién es para el otro.

El desocupado es así desconfirmado en lo social, desafiliado. Siente que su pertenencia al conjunto social es nula. Es un desaparecido social. "Estoy sin trabajo, y sin la dignidad de un jubilado que va a la plaza los miércoles. Ni joven, ni viejo... nada."

Al quitarle el trabajo le quitaron sus vínculos sociales, fue separado de sus redes. Está en estado de vulnerabilidad, al decir de Robert Castel ("La dinámica de los procesos de marginalización: de la vulnerabilidad a la exclusión", revista *El Espacio Institucional*, Lugar Editorial, 1991); expuesto a una labilidad vincular, a una situación de riesgo. La desocupación viene a agregarse a los traumas ya sufridos por la sociedad, y el traumatismo acumulativo favorece la desconfirmación, la desafiliación, el desconocimiento y la desvinculación. Estar sin trabajo es quedar fuera de toda protección, *out*; "fuiste", al decir de los adolescentes.

El grupo de reflexión y capacitación funciona durante cinco encuentros, después de los cuales se puede optar por asistir a un grupo de seguimiento o a un grupo terapéutico con objetivo limitado. Lo primero que surge en los grupos es la privatización de la culpa: la desocupación, siendo un fenómeno colectivo, es experimentada como fenómeno individual; suele ser vivida con culpa, perdiéndose de vista la perspectiva social, cayendo las personas en el aislamiento y la automarginación. El grupo, al socializar y entender estas vivencias, opera como factor del apuntalamiento.

Trabajamos los sometimientos a las inducciones culpógenas, a la suposición de que es por tales y tales causas individuales que ellos están desocupados. Se intenta elucidar las situaciones de violencia simbólica. Por ejemplo, se autorreprochan: "Tengo mucho tiempo libre y no lo puedo aprovechar". El desocupado siente que no tiene tiempo libre; es un tiempo vacío, no elegido, vaciado de sentido. En el grupo se trabaja este despojo del tiempo de descanso. Se trata de recuperar un sentido, una direccionalidad.

"¿Cuál será el trabajo que me tocará hacer?" ("¿qué destino me trazan?"). Se siente así objeto de otro, otro que sí puede desear. ¿Cuál es la solución? ¿Someterse, conformarse, anestesiarse? ¿Cómo preservar la posibilidad de elegir?

El ámbito grupal del taller favorece el restablecimiento de vínculos solidarios. La posibilidad de compartir con otros lo que les pasa y elaborar la angustia de la situación traumática en la que están inmersos permite que juntos vayan instrumentando la salida del aislamiento y la desesperanza. De esta forma pueden dejar de ser objeto de la violencia simbólica, aspirar a ser sujetos de su propio deseo y protagonistas de un cambio posible.

El desocupado se siente desconfirmado en lo social, pero el grupo opera como factor de confirmación, de valoración, es alguien para otros. Un integrante al finalizar el grupo decía: "Ahora, cuando esté bajoneado y no tenga ánimo para salir o buscar trabajo, cuando sienta que no vale la pena, creo que me voy a acordar de ustedes. Si tanto se han preocupado, es que yo valgo la pena. Los voy a llevar adentro, a vos que me dijiste que... A vos que me señalaste que...".

El desocupado siente vergüenza por su falta de trabajo y se esconde de sus relaciones. Compartir en grupo y comprender el origen traumático de esta vergüenza de todos ayuda a salir del derrotismo. Una integrante se había "olvidado" de un trabajo anterior, ese del que la habían despedido y que había vivido como una humillación paralizante. Cuando pudo reconectarse con sus diplomas y reorganizar su currículum, reapareció algo del orden del deseo y la creatividad.

Entonces se puede trabajar el "objetivo de búsqueda", que deben señalar en las consultoras. Muchos llegan al grupo diciendo que "con tal de trabajar, trabajaría de cualquier cosa", y sólo de a poco pueden rever este fatalismo paralizante. El borramiento como personas, la alineación ante un supuesto deseo de otro, se puede detectar en la confección del currículum. En la segunda y tercera reuniones se les brinda capacitación y asesoramiento para la confección del currículum vitae que los obliga –sin saberlo– a hacer un balance de su vida laboral y personal.

Así, situaciones enquistadas de su vida personal contaminan y empobrecen sus realizaciones laborales que aparecen confusas o deslucidas. En la confección del currículum también podemos detectar los efectos de la violencia simbólica, que asume diversas formas de autodiscriminación. Una joven en busca de su primer empleo, que había sido capitana de un equipo de hockey, no agregaba este dato porque desde el mercado laboral, supuestamente, no se prescribe tener pasión por un deporte. Pero de aquella actividad se podía inferir capacidad de liderazgo, persistencia, tolerancia y aptitud para trabajar en equipo.

¿Hay que aceptar cualquier trabajo? Llegado el caso de rechazar un trabajo que no les gusta, se culpabilizan. Hay una ley social que dice que "para ser, debo tener trabajo"; "para ser, debo tener"; entonces, "si no tengo, no soy"; "no quiero estar con las manos vacías, sin trabajo", y "para ser alguien, acepto cualquier cosa". Cualquier cosa, con tal de sentirse perteneciente al cuerpo social. Cuando los desocupados envían indiscriminadamente sus currículum, tienden a repetir la vivencia de rechazo. "Se ve que no sirvo –decía un integrante–: empapelé Buenos Aires con mis currículum y nada, me siento peor."

El "pago" de los talleres es el aporte, por parte de cada uno, de un aviso de trabajo, no simplemente del diario sino que haya escuchado por radio, leído en un periódico barrial, etc., para aportarlo al grupo: se conectan y aportan algo para otro. Sucede que traen un aviso específico para determinado integrante –"Vos que sos especialista en potabilización de agua, en este aviso dice..."–. Al empezar cada reunión, se recogen los avisos y se intercambian informaciones. Es una manera de pensar en el otro, y no esperar que la solución llegue desde afuera.

Trauma: ***La desocupación, como violación cotidiana de un derecho humano, implica un trauma social, pero el traumatizado no lo significa de ese modo.***

Los psicólogos coordinadores son parte de la comunidad y comparten la misma situación traumática que los integrantes del grupo: el coordinador, sus amigos, sus parientes, sus hijos están amenazados por la desocupación. La amenaza alcanza a todos y por eso, luego, en el equipo de coordinadores, trabajamos con las ansiedades, frustraciones y distintas fantasías que haya despertado el grupo. Este trabajo del equipo consigo mismo es imprescindible para no repetir, adentro, los efectos traumáticos de la desocupación. Es un cons-

TRAUMA SOCIAL

nada"



Sandra Cartasso

tante estar alerta, dado que el fenómeno de "mundos superpuestos", cuando tiene categoría de traumático, produce efectos devastadores: ruptura de vínculos, apatía, derrotismo, reacciones psicosomáticas. A su vez, el trabajo es supervisado, y contamos con una analista institucional a la que recurrimos cuando detectamos algunos de estos efectos.

En estos cinco años de trabajo, hemos hecho redes con otras organizaciones no gubernamentales y movimientos que abordan, desde distintos enfoques, la desocupación. Estos grupos han crecido en estos años. Estamos atentos a que el aislamiento no se apodere de nosotros.

Muchas veces, la resistencia de los psicoanalistas al trabajo comunitario es efecto de la violencia social: de la pesimista creencia en que nada se puede hacer para cambiar este estado de cosas. Los psicoanalistas, por efecto del traumatismo acumulativo, podemos dejar de lado lo social y refugiarnos en teorías que excluyen los efectos permanentes e instituyentes en el psiquismo del contexto social.

La violencia social de la desocupación también nos alcanza a los psicólogos. Esta amenaza puede invadir nuestras teorías y así justificar la idea de que como psicólogos no tenemos posibilidad de transformar la realidad en la que estamos inmersos. Amenazados todos de convertirnos en desaparecidos sociales, debemos tener un máximo de alerta para que la violencia social no haga estragos en nuestras teorías y en nuestras prácticas.

** Integrantes de la Comisión de Salud Mental de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH).*

cines

ANTES QUE ANOCHEZCA
Dir.: Julian Schnabel, con Javier Bardem. P/16.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 20 hs.

102 DALMATAS
de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Dépardieu. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17, 19 y 21 hs.

BAILARINA EN LA OSCURIDAD
Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve y David Morse. P/16.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.

BILLY ELLIOT
Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary Lewis y Julie Walters. S/R.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CADENA DE FAVORES
Dir.: Mimi Leder, con Kevin Spacey y Helen Hunt. S/R.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

CAMPO DE SANGRE
Dir.: Gabriel Arbós, con José Luis Alfonzo y Alejo García Pintos. P/16.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.35, 19.45 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

CHOCOLATE
Dir.: Lasse Rallstrom, con Juliette Binoche, Johnny Depp y Judi Dench. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.30 hs.

EL CIRCULO PERFECTO
(Franco-Bosnia). Dir.: Ademir Kenovic. P/13.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.40 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES
Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/13.
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL EXORCISTA
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.
Normandie III.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 17.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL TIGRE Y EL DRAGON
(Taiwán). Dir.: Ang Lee. S/R.
Normandie III.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15 y 20.05 hs.

GLADIADOR
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P/13.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

HARRY
(Un amigo que te quiere bien). Francia. Dir.: Dominik Moll. P/13.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.35 hs.

HOMBRES DE HONOR
Dir.: G. Tillman, con Robert De Niro y Cuba Gooding Jr. S/R.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 19.30 hs.

INFIDELIDADES
(Suecia). Dir.: Liv Ullmann, con L. Endre, E. Josephson. P/16.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.55, 18.50 y 21.50 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Graciela Borges. P/13.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.25, 17.35, 19.50 y 22.10 hs.

LA DUCHA
(China). Dir.: Zhang Yang, con Zhu Xu y Pu Cun Xin. S/R.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 18.10 y 20.20 hs.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS
(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 21.20 y 23 hs.

LAS LOCURAS DEL EMPERADOR
Dir.: M. Dindal. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40 y 16.20 hs.

LA MEXICANA
Dir.: Gore Verbinski, con Julia Roberts y Brad Pitt. P/13.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Normandie IV.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LLEGO EL RECREO
de Walt Disney. Dir.: Chuck Sheetz. (En castellano). S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

MALENA
(Italia). Dir.: Giuseppe Tornatore, con Mónica Bellucci. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

MONKEY BONE
Dir.: Henry Selick, con Brendan Fraser y Bridget Fonda. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 19.30 y 21 hs.

PLANETA ROJO
Dir.: A. Hoffman, con Val Kilmer y Tom Sizemore. S/R.
Normandie I.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

POKEMON 2000
(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 hs.

POLLITOS EN FUGA
Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

RODRIGO
(La película). Dir.: Juan Pablo Laplace, con Agustina Cherri y Guillermo Pfeining. S/R.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.40, 19.50 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence").

TOPSY TURVY
Dir.: Mike Leigh, con Jim Broadbent y Allan Corduner. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 21.50 hs.

TRAFFIC
Dir.: Steven Soderbergh, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P/16.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

TRECE DIAS
Dir.: Roger Donaldson, con Kevin Costner. S/R.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn.
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LA CIENAGA:
11.10, 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RODRIGO
(La película): 11.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CADENA DE FAVORES:
14 y 19.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
HOMBRES DE HONOR:
11.15, 16.45 y 22.30 hs. S/R.
MONKEY BONE:
11 y 15.35 hs. (En castellano). S/R.
LLEGO EL RECREO:
11.25, 13.35 y 16.50 hs. (En castellano). S/R.
LA MEXICANA:
12.55, 17.45, 20.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
TRAFFIC:
13.40, 19 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
TRECE DIAS:
13.20, 16.15, 19.05 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
PLANETA ROJO:
13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
PLANETA ROJO:
12.50, 15.20, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
TRECE DIAS:
12.40, 15.50, 19 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY
(Un amigo que te quiere bien): 13.40, 16.30, 19.10 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HOMBRES DE HONOR:
17.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RODRIGO
(La película): 13, 15.10 y 20.10 hs. S/R.
LA MEXICANA:
13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
TRAFFIC:
12.30, 15.40, 18.45 y 21.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 4).
Sala I
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
14, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II.
INFIDELIDADES:
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III.
CHOCOLATE:
13.10, 17.10 y 20.50 hs. P/13.
UNA RELACION PARTICULAR:
15.40, 19.20 y 23. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV.
BILLY ELLIOT:
15, 18.50 y 22.50 hs. S/R.
LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:
13.10, 17 y 21 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
LLEGO EL RECREO:
13.15, 15.15 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
LA MEXICANA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
LA CIENAGA:
13.20, 16, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
TRECE DIAS:
13.40, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA MEXICANA:
13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY
(Un amigo que te quiere bien): 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
15, 16.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:
13, 16.50 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
UN AMOR EN MOISES VILLE:
11.05 y 19.10 hs. S/R.
RODRIGO
(La película): 12.50, 17.15 y 21 hs. S/R.
CAMPO DE SANGRE:
12.15, 14.15, 16.15, 18.15 y 23.30 hs. P/16.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
INFIDELIDADES:
11.30, 17 y 22.30 hs. P/16.
CADENA DE FAVORES:
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HOMBRES DE HONOR:
13.15, 17.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA DUCHA:
11.15 y 20.15 hs. S/R.
LA MEXICANA:
12, 14.30, 17, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA CIENAGA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PLANETA ROJO:
11.15, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY
(Un amigo que te quiere bien): 11.10, 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BILLY ELLIOT:
17.30, 19.45 y 22 hs. S/R.
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TRECE DIAS:
13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LLEGO EL RECREO:
11.15, 13, 14.40 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
EL TIGRE Y EL DRAGON:
14.30 y 20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONKEY BONE:
11.30, 13.30, 15.30 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:
11.15 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.
POLLITOS EN FUGA:
11.15 y 13 hs. (En castellano). S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
TRAFFIC:
13.30, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
INFIDELIDADES:
16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
TRECE DIAS:
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MEXICANA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
14.45, 19 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
PLANETA ROJO:
13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
12.30, 14.55, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL TIGRE Y EL DRAGON:
13.55, 18.15 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
RODRIGO
(La película): 16.20 y 20.40 hs. S/R.
TRECE DIAS:
13.20, 16.15, 19.10 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA CIENAGA:
14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).
UNA RELACION PARTICULAR:
16.05 y 20.15 hs. P/16.
TOPSY TURVY:
13.40 y 22.05 hs. P/13.
CADENA DE FAVORES:
15.50 y 20.25 hs. S/R.
MALENA:
16.40, 18.30 y 20.20 hs. P/13.
HOMBRES DE HONOR:
13.30, 18 y 22.35 hs. S/R.
BILLY ELLIOT:
14, 18.10 y 22.20 hs. S/R.
LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:
14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
CHOCOLATE:
13.30 y 16 hs. P/13.
LA MEXICANA:
18.55 y 21.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
PLANETA ROJO:
13, 15.15, 17.30, 20 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(Ex-Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.20 hs. P/13.
HARRY
(Un amigo que te quiere bien): 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LA CIENAGA:
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PLANETA ROJO:
13.15, 15.40, 18, 20.25 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
11.30, 14.10, 16.55, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RODRIGO
(La película): 11.45, 14, 16.20, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MEXICANA:
16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LLEGO EL RECREO:
12, 14.20 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
TRAFFIC:
15.55 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
RODRIGO
(La película): 12.40, 14.35, 16.35, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA CIENAGA:
13.10, 15.25, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MEXICANA:
13.15 y 19.05 hs. P/13.
TRECE DIAS:
12.50, 15.45, 18.50 y 21.55 hs. S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. Pl.: $ 5 (Lunes a miérc.: $ 3). Niños: $ 3.
RODRIGO
(La película): 14, 15.40, 17.20, 19, 20.35 y 22.10 hs. S/R.
EL EXORCISTA:
14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/16.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y sáb. y domingo 1ra. función: $ 3). Niños: $ 3. (Jueves cerrado).
CADENA DE FAVORES:
16.25, 18.55 y 21.15 hs. S/R. (Sábado).
LITO VITALE
JUAN CARLOS BAGLIETTO
Viernes: 22 hs.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
LLEGO EL RECREO:
12, 16 y 18 hs. (En castellano). S/R.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
12.10, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
RODRIGO
(La película): 14, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
EL EXORCISTA:
17.35 y 22.15 hs. P/16.
RODRIGO
(La película): 15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. S/R.
CHOCOLATE:
15.15 y 20 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
RODRIGO
(La película): 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL DOCTOR Y LAS MUJERES:
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LA MEXICANA:
13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LLEGO EL RECREO:
13.10, 15.10 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
TRECE DIAS:
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PLANETA ROJO:
13.25, 15.40, 17.55, 20.10 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
TRAFFIC:
19.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

BERAZATEGUI

REX.
Calle 14 Nro. 5149. Tel.: 4216-4733.
RODRIGO
(La película): 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
EL EXORCISTA:
17.35 y 22.15 hs. P/16.
RODRIGO
(La película): 15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. S/R.
CHOCOLATE:
15.15 y 20 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

DEL ALJIBE.
Av. Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3). Jubilados y niños: $ 3.
CHOCOLATE:
15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
CADENA DE FAVORES:
15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. S/R.

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4243-0381. Pl.: $ 5 (Lunes a miércoles y viernes todo el día y sábado y domingo 1ra y 2da función: $ 3). Menores: $ 3. Jueves cerrado.
RODRIGO
(La película): 15, 16.50, 18.30, 20.10 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 2,50). Jubilados y niños: $ 2,50.
RODRIGO
(La película): 15, 16.45, 18.30, 20.15 y 22 hs. S/R.
CHOCOLATE:
17.40 y 22.20 hs. P/13.
CADENA DE FAVORES:
15.20 y 20 hs. S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
FABULA DE LA PRINCESA TURANDOT,
de Carlos Gozzi. Versión: Daniel Suárez Marzal. Ciclo "Teatro de Cámara". Coproducción de la Comedia de la Pcia. de Buenos Aires. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs., martes: 20.30 hs. (Sala "Astor Piazzolla").
TURANDOT,
de G. Puccini. Con Cynthia Makris, Martin Thompson, Norah Amsellem y Erwin Schrott. Orquesta Estable. Dir.: Stefan Lano. Coro Estable. Dir.: Vittorio Sicuri. Martes: 20.30 hs. (Sala "Alberto Ginastera").

ciclos

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **LOS EUROPEOS**
(1979). Basada en la novela de Henry James. Dir.: James Ivory, con Lee Remick. Martes: 17, 19 y 21 hs.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. Ciclo "Animé"... **KARE KANO**
(Kareshi Kanojo no Jijou-Capítulos: 4, 5 y 6). Lunes. A las 19 hs. Ent.: $ 3.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Agnés Varda".
DAGUERRETIPOS
(1975). Dir.: Agnés Varda, con Los Habitantes de la Calle Dagerre en París. Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Desde China"... **EL ALMA DE LA MUSICA**
(1994). Dir.: Zhu Feng. Sábado: 20 hs., domingo, 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. "Buenos Aires III Festival Internacional de Cine Independiente"... **MOLOCH**
(Rusia). Dir.: Alexander Sojurov. Hoy: 21 hs. Pl.: $ 3,50.

LORANGE
Av. Corrientes 1474. Tel.: 4373-2411. (Estacionamiento s/cargo en Av. Corrientes 1494). "Buenos Aires III Festival Internacional de Cine Independiente"... **LES GLANEURS ET LA GLANEUSE**
(Francia). Dir.: Agnes Varda. Hoy: 20.50 hs. Pl.: $ 3,50.

LORCA
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. (Pl.: $ 3,50). Buenos Aires III Festival Internacional de Cine Independiente"...
FAST FOOD FAST WOMAN
(E.E. U.U). Dir.: Amos Kollek. Hoy: 20.50 hs. (Sala I).
WINGS OF HOPE
(Alemania). Dir.: Werner Herzog. Hoy: 21.20 hs.: (Sala II).

MICROCINE
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. "Ciclo Rene Clair: El poeta de la libertad"... **PARIS QUE DUERME-PARA NOSOTROS LA LIBERTAD.**
Dir.: Rene Clair. Viernes: 20 y 22.15 hs., sábado: 18 y 20.15 hs. Bono contr.: $ 2,50.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462.
LA GUERRA GAUCHA
(1942). Dir.: Lucas Demare. Guión: Homero Manzi y Ulises Petit de Murat, con Enrique Muiño, Francisco Petrone y Sebastián Chiola. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.
EL HINCHA
(1951). Dir.: Manuel Romero, con Enrique Santos Discépolo, Diana Maggi y Mario Passano. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Buenos Aires III Festival Internacional de Cine Independiente". **As I was Moving Ahead Occasionally I Saw Brief Glimpses of Beauty**
(E.E.U.U.). Dir.: Jonas Mckas. Hoy: 18 hs. Pl.: $ 3,50.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.
Boletería
(Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).
BALLET PROGRAMA MIXTO II:
Estancia, de Alberto Ginastera. Coreog.: Guido de Benedetti; Nuestros valses, de Teresa Carreño. Coreog.: Vicente Nebrada; Carmen Suite, de Georges Bizet/Rodion Schedrin. Coreog.: Alberto Alonso. Bailarines solistas del Teatro Colón. Bailarina invitada: "Eleonora Cassano". Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Jorge M. Carciófolo. Ent. en vta. **Sábado: 20.30 hs.**
EL REINO, de Edward Elgar. Asociación Wagneriana. Estreno latinoamericano. Orquesta Sinfónica Nacional. Dir.: Mark Deller. Solistas: Lynne Dawson, Wike te Brummelstroete, Neil Jenkins, Glenville Hargreaves. Coro de la Asociación Wagneriana. (Informes: 4814-5093). **Lunes: 20.30 hs.**
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON.
Dir.: Oscar Piluso. Prog., Tauriello: Música para cuerdas y trompetas. Solistas: Alejandro Sandler; Viotti: Concierto Nº 22 para violín y orquesta. Solista: Jorge Caldelari; R. Strauss: Serenata para instrumentos de viento Op. 7; Schubert: Sinfonía Nº 3. Función a realizarse en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho de la UBA. (Av. Figueroa Alcorta 2276). Ent. libre. Sábado: 18 hs.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
pta.: "Carmina Burana", de Carl Orff. Coreog.: Mauricio Wainrot. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10. (Próxima semana).
CASA DE MUÑECAS,
de Henrik Ibsen. Con "Carolina Fal", "Alejandro Awada", Luis Machin, Mara Bestelli y Gabriel Correa. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5). **LOS PEQUEÑOS BURGUESES,** de Máximo Gorki. Dramaturgia: Mauricio Kartun. Con Osvaldo Santoro, Alberto Segado, Gabriela Toscano, Rita Cortese, Alicia Zanca, Andrea Garrote, Márgara Alonso, Ana Yovino y elenco. Dir.: Laura Yusem. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
ARTIS.
Solistas: Gabriel La Rocca (fagot), Luis Rocco (flauta). Obras de Vivaldi, Mozart, Espel y Piazzolla. Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Cantral "Carlos Morel").

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
TANGO VALS TANGO.
Dir. musical: Edgardo Rudnitzky. Coreog. y dir.: Ana María Stekelman. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5).
ORQUESTA DEL TANGO
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866.
JETTATORE!,
de Gregorio de Laferrere. Con Roberto Mosca, Dora Prince, Leopoldo Verona, Maximiliano Paz, Max Berliner y elenco. Dir.: Javier Portales. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 5 (viernes: $ 2,50).

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **EL INGLES DE LOS GUESOS,**
de Benito Lynch. Adap.: Julian Howard. Con Julian Howard, María Figueras, Noemí Morelli, Tony Lestingi, Martín Comán y Rodolfo Rodas. Dir.: Román Caracciolo. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **JULIA**
"Una tragedia naturalista". Versión de "La señorita Julia", de August Strindberg. Con Marcela Ferradas, Luciano Suardi, Stella Galazzi y Javier Lorenzo. Versión y dir.: Alejandro Tantanian. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
EL DIA QUE ME QUIERAS,
de José Ignacio Cabrujas. Con Leonor Manso, Mario Pasik, Rita Terranova, Roxana Carrara, Rodrigo Monti, Miguel Moyano y Angel Rico. Dir.: Julio Baccaro. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
LA DELFINA, UNA PASION,
de Susana Poujol. Con Virginia Lago, Ana María Casó, Stella Matute y Gabriel Rovito. Dir.: Daniel Marcove. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Ent.: $ 12).
EL REÑIDERO,
de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Viernes: 21.30 hs.
A PUERTA CERRADA,
de Jean Paul Sartre. Dir.: Patricia Hart. Sábado: 21 hs.
ORFEO Y EURIDICE
de Jean Anohuil. Dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 23 hs. (Jub. y est.: $ 6).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
CATASTROFE,
de Samuel Becket. Dir.: César Repetto. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 6.
TIO VANIA,
de Antón Chéjov. Ciclo "Talleres de Anfitrión". Viernes: 20.30 hs. Bono contr. a voluntad.
REQUIEM NUPCIAL.
Ceremonia poética: Marta Paccamici (la novia). Dir.: Seedy González Paz. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. (Pl.: $ 10).

MUÑECOS DE CARNE.
Libro y dir.: Raúl Baroni y Germán Akis. Viernes: 21 hs.
SINCRONIZACION EN BIRKENWALD,
de Víctor Frankl. Dir.: Andrea Sanseverino. Sábado: 21 hs.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. El musical que hace cantar y bailar al mundo...
GREASE,
de Jim Jacobs y Warren Casey. Con Marisol Otero, Florencia Peña, Zenón Recalde, Patricio Giménez, Rodrigo Aragón, Beatriz Galán, Gustavo Monje y gran elenco. Dir. musical: Mike Rivas. Dir.: Julio Baccaro. Dir. gral.: Roberto Ayala. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vta. (Dto. a jub. y menores de 21 años). (Venta a grupos). Ultimas semanas!

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
FORMULA CASI 1.
Con el "Negro Alvarez" y "Cacho Buenaventura". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
EL ASESINATO DE LA TOTA MENDEZ,
de Alberto Drago. Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 21 hs.
CARNE DE DIVAN.
Humor terapéutico con Carla Conti. Dir.: Pablo Corti. Sábado: 22.30 hs.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527.
HABLEMOS DE NOSOTROS.
Actuación del elenco de T. Pop Judío. Adap. y dir.: Elba de Grossi. (En castellano). Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,**
de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO LATINOAMERICANA
Av. Congreso 2361. Tel.: 4702-0724.
TARDES CULTURALES
Con "Gina" y "Beba". Piano: Demián Schwarcz. Libro y dir.: Vita Scardó y Victoria Egea. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
LA CHINA,
de S. Bizzio y D. Guevel. Ptan.: "Los participantes". Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.
DON JUAN EN SU TINTA.
Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Viernes y sábado: 23 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **LA MISSISSIPPI.**
Viernes: 23 hs. Pl.: $ 20.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
EL NIÑO Y LOS SORTILEGIOS,
de Maurice Ravel;
EL NIÑO PRODIGIO,
de Claude Debussy. Vestuario, puesta en escena: Ana D'Anna. Dir. de orquesta, coro, solistas y Grupo de Cámara: Antonio Russo. (Subtitulado en español). Pta.: "Juventus Lyrica". Jueves y miércoles: 20.30 hs.
EL TOROMBO.
Cante y baile flamenco. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10)
OBSESIONES DETRAS DEL ESPEJO,
de Susana Gutiérrez Posse-Alejandra Varela. Dir.: Jorge Gómez. Viernes y sábado: 21 hs.
TEATROXLAIDENTIDAD:
"Oye tu voz". Actor, autor y dir.: Gabriel Espinoza; "Encuentro", de Héctor Olivoni. Dir.: Víctor Bruno; "Pequeño cuento deportivo", de Alejandro Zigman. Dir.: Fernanado Orecchio. Lunes: 21 hs. Ent. Libre.

BAUEN
(Piano-bar). Bauen Hotel. Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba...
DEBAJO DE LAS POLLERAS.
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564.
EL CASO PINIATARO SANCHEZ.
Con "Pablo Cedrón" y "Charly Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
SUCESOS EN SWING.
Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
LA ESPERATA.
Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6.
EL COSMONAUTA AGRICOLA,
de René de Obaldía. Dir.: Claudio Martínez Bel. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5.

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **LA TIENDITA DEL HORROR.**
El musical distinto!. Con "Diego Ramos", "Sandra Ballesteros", "Humberto Tortonese", "Omar Pini" y elenco. Dir.: Robert Jess Roth. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 15. (Vta. tel.: 4324-1010).

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS,
de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs.
REBATIBLES.
Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 23 hs.

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547. **LA VERDADERA NATURALEZA DEL AMOR,**
de Brad Fraser. Dir.: M. Cosentino. Sábado: 21.30 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. (Ent.: $ 10).
GLAMOUR INDIO
Autor y dir.: Alfredo Martín. Viernes y sábado: 23.30 hs.
KLEINES HELNWEIN.
Con Belén Blanco y Martín Von Tumpling. Autor y dir.: Rodrigo M. Malmsten. Domingo: 20.30 hs.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: $ 5).
VIAJEROS POR SHAKESPEARE.
Taller-montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Con Silvana Correa, Laura D'Anna y elenco. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs.
MONOGAMIA,
de Marco Antonio de La Parra. Con Guido D' Alvo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **FARSA DEL CORNUDO APALEADO Y CONTENTO**
de Alejandro Casona. El amor hizo felices a tres al mismo tiempo. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 4.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346."
POR SIEMPRE TANGO.
Canta: "Diego Valdez". Con "Tito Ferrari Cuarteto"; "Contratanto" (guitarras jóvenes de tango). Jueves: 21 hs.
PASION Y MAGIA DE TANGO.
Orquesta, bailarines y cantantes. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15. (c/copa de champagne).
NOCHES DE BAILE.
Tragicomedia porteña. Con María Alexandra, Laura Bove, Silvia Peyrou y gran elenco. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado y domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
RICK WAKEMAN
and "The English Rock Ensemble". Viernes y sábado: 21.30 hs.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. **PATRIKA**
(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

COSTA SALGUERO
Salguero y Costanera Norte. Tel. vta: 4321-9700.
LA FURA DELS BAUS
OBS
El regreso al estilo "furero". Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 19 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.
RITUAL DE COMEDIANTES,
de Javier Margulis y Sergio D'angelo. Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21.30 hs.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.
Libro y dir.: Javier Margulis. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.**
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sáb.: $ 7 y $ 5).

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006.
LOS LOCOS DE LA REINA,
de Jacques Rampal. Con Lidia Catalano, Roly Serrano, Marcelo Mazzarello y Celeste García Satur. Dir.: Lía Jelín. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.
SEGUN SICKA.
Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
PRISMAS.
Sobre textos de Luigi Pirandello. Dir.: Gerardo Bourre. Viernes: 22 hs.
PURA SANGRE.
Creación colectiva. Dir.:Fabiana Olivera-Marcela Bedoya. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 7.
CLITEMNESTRA...
"desde el vientre". Dramaturgia y dir.: Diego Fernández. Sábado: 22 hs.
LA PILETA.
Con Griselda González, Diego Iglesia y elenco. Autor y dir.: Pablo Quaglia. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. (Ent.: $ 5).
VARIETANGO.
Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón), Jorge Capussotti, Hugo Ceballos, Silvia Copello y Carmita Polidoro. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sábado: 23 hs.
MI VIDA EN VUESTRAS MANOS,
de y por Natalia Aparicio. Dir.: W. Velázquez. Domingo: 20 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
HOMBRE DE CONFIANZA,
de Roberto Perinelli. Con "Juan Carlos Dual", "Aldo Braga", "Aldo Pastur". Dir.: Julio Baccaro. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5). Sala "Carlos Somigliana".
EL JUEGO DE LA SILLA.
Con Ana María Castel, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
LAS VISITAS,
de Jorge Palant. Con Natacha Córdoba y Yamila Ulanovski. Dir.: Toni Lestingi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").

DEL SINDICATO
(Sindicato de Amas de Casa S.A.C.R.A.). San José 546. Tel.: 4953-4606. **EL VILO,**
de Gantos, Sinsky, Genoud. Dir.: Daniel Genoud. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 4.

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
NO ME BESABAS?.
Grupo "Krapp". Coreog y dir.: Luciana Acuña, Luis Biasotto y Gabriela Caretti. Ciclo "Nueva Danza". Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
SANGRES PARALELAS,
de Carlos Barragán. Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
LISISTRATA,
de Aristófanes. Con Gabriel Kraisman, Deborah Heler y elenco. Versión y dir.: Ricardo Sverdlick. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.
E.X.C.E.P.T.O.L.A.S.N.U.B.E.S.
Grupo "Espquizoonautas". Coreog. e interpretación: Laura Veiga; Umbría. Coreog. e interpretación: Victoria Ansiaume y Rodrigo Pardo. Ciclo "Nueva Danza". Domingo: 19 hs. Ent.: $ 8.
EL BOSQUE,
de Hernando Tejedor. Dir.: Esteban Fagnani. Ciclo "Nueva Danza y Jóvenes Directores". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 6.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. (Pl.: $ 8).

MARCELO TREPAT
y su banda. Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21.30 hs. (Pl.: $ 10).
MOROCHOS DE NUYOR.
Con Héctor Gióvine, Víctor Hugo Vieyra, Pablo Brichta y Raúl Ramos. Libro y dir.: Héctor Gióvine. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.
BANG AP:
"Zapping". Primer music-hall de la tv. Viernes: 23.30 hs.
ENTERRADAS... HASTA ACA.
Varieté experimental. Con Mosquito Sancineto y Micky Ruffa. Sábado trasn.: 0.30 hs.

DE LA COMEDIA
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. (Vta. tel.: 4324-1010). **EL COCINERO,**
de Carlos Nine. Sabrosa y divertida comedia. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. (Espectáculo, comida y canilla libre: $ 20). Viernes a domingo: 20.30 hs.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
EL SHOW DE ROCKY.
El musical del horror!. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 23 h. Ent.: $ 6.
MAGIA ROJA.
Con Gabriel Rossi, Silvia Gonzalez Taboas y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

DE LA LUNA
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **GOLPE REAL,**
de Santiago Gobernori y Paola Moraña. Con María Teresa Molas, Paula Seraniti y Santiago Gobernori. Dir.: Paola Moraña. Sábado: 21 hs.

DE LA PIEDAD
Bartolomé Mitre 1575. **CAETE EL JUEVES.**
Obras cortas, monólogos, títeres y mucho humor. Grupos: "Tanalborde", "Cardona (JG)", "Nissin", entre otros. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 3.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8). Cía. teatral "Periplo" pta.:
OTRA BAJA.
Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ortíz. Viernes: 21 hs., domingo: 20.30 hs.
FRANKIE
(De los fragmentos a la unidad). Dramaturgia: Alfredo Megna. Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MAGIA ROJA,
de Michael ed Ghelderode. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
BREVE RELATO DE SOLEDAD COMPARTIDA.
Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroff y elenco. Libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA.
Con Susana Behocaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye cena y vino).
LA MOROCHA,
de Iris Seaccheri. Con "Cristina Banegas" y "Edgardo Cardozo" (canto y guitarra). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (Incluye copa vino).
NEGRA MATINE.
Versión libre de "Furia infernal", de Armando Bó. Dir.: Vanesa Weimberg y Damián Dreizik. Sábado: 0 h. Ent.: $ 8.
LA CRUZADA DE LOS NIÑOS.
Versión libre sobre cuentos de Marcel Schowb. Con Marcelo Subiotto. Dir.: Adrián Canale. Domingo: 20 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
LOS NEGROS DE SIEMPRE.
Espectáculo callejero de candombe. Dir.: Adhemar Bianchi;
EL PARQUE JAPONES.
Opereta Cincerse por el grupo "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales A.R." pta.:
FIEBRE DE SABADO POR LA NOCHE.
Música de "The Bee Gees". Con Darío Petruzio, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Pilatti, Hugo Avila, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap.: Nan Knighton. Coreog. y dir.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 24.50. Tel.: 4825-8914. (Pl.: $ 5).
EL GRAN DESCHAVE.
Dir.: Fabio Cabrera. Sábado: 21.30 hs.
ESTAMPAS DE ZARZUELA.
Con Martha Gentile, Bárbara Grodzki y gran elenco. Dir.: Fernando Galvé. Domingo: 19.30 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
EL BIFE DE CHORIZO A CABALLO CON PAPAS FRITAS,
de Pedro Asquini. Dir.: Pedro Asquini y David Lang. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1).
PLASTICO CRUEL,
de José Esbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adri n Blanco. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,
de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Domingo: 21 hs. (Sala 1).
ROJO LAPIZ DE LABIOS,
de Víctor Roderick. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Viernes: 23 hs. P/18. Ent.: $ 10. (Sala 2).
EL KASO DORA,
de R. Torres. Dir.: J. Guala y P. Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO,
de Friederic Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
UNA LIBRA DE CARNE,
de A. Cuzzani. Domingo: 20 hs. (Sala 3).
EL NUEVO QUIJOTE,
de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Jueves y sábado: 21 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR,
de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

ENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
HAY MUJERES!.
Unipersonal de humor con "Susana Di Gerónimo". Sobre textos de Darío Fo y Roberto Fontanarrosa. Dir.: Eduardo Pavelic. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
EL HUMOR DESPUES DE LOS TREINTA.
Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 15 (incluye plato de pastas).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
I-DEN-TI-DAD,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado trasn.: 0 h., domingo: 19.30 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
VOTE MORENA.
Revista teatral. Dir.: Iván Moshner. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
GRACIAS QUERIDA ANA,
de Daniel Pérez Guerrero. Con Valeria D'Ankalo y David Centurión. Dir.: Roberto Pieri. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
LOS DE LA MESA DIEZ,
de Osvaldo Dragún. Dir.: Pablo Beloccio. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 4.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
RAFAGA.
Como nunca los viste. Sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.
DANIELA MERCURY
pta. "Sol de Liberdade" y sus más grandes éxitos. Viernes 27 de Abril: 22 hs.
CREEDENCE CLEARWATER REVISITED.
Viernes 11 de Mayo: 22 hs.
THE BEATS:
Yeah! Yeah! Yeah!. Viernes 18 de Mayo: 22 hs.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LOS ASALTANTES DE LA RIMA.**
Murga-Teatro. Ptan.: "Latidoamérica". Dir.: Carlos Demartino. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 3.

LA ALMOHADA
Sanchéz Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.
Con Beatriz Thibaudin, Carla Crespo y elenco. Libro y dir.: Federico León. Viernes.: 22 hs. sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:**
"Mil y un cuentos". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **UNA CHIVA.**
Danza-teatro. Dir.: Viviana Iasparra. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310. Risas y humor...
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.
Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

LA COMIQUERIA.
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775.
Sábado:
"El rap de aporto elorto", "Como comerse la galletita", "Historias de un chizito" (23.30 hs.); "Manual para mujeres reputadas", "Pelando el termo", "Cumbia de la tortilla", "El bocha de la rana". (0.30 hs.); "Braguetas sin ley", "Jimmy Cotton", "Virtuales sacerdotizas del sexo". (1.30 hs.). Ent.: $ 5.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4677-7279.
GORE.
Dir.: Javier Daulte. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.
TERRAPLEN.
Por "Los Húmedos Pampeanos". Dir.: Gustavo Machado. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA MASA NEUTRA.
Dir.: Jorge Sánchez. Sábado: 22 hs.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS.
Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5
LA SILLA MAGICA.
Por el "S.I.T." Dir.: Raúl Zolezzi y Ana Cinkó. Domingo: 20 hs.
BARDO
"La puerta de la tierra pura", de y por Mariano Dossena y Silvana Correa. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 3.

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.**
Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
BENT,
de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Neruda"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 4370-5365). **ORQUESTA DE SEÑORITAS,**
de Jean Anohuilh. Con Horacio Fontova, Gustavo Garzón, Gabriel Goity, Norberto Gonzalo, Jorge Paccini, Héctor Presa. La participación especial de Jean-Francois Casanovas. Presentador: Juan Bautista Carreras. Adap. y dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: $ 15.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
DANIEL ALZIEU
(piano), Mariano Gamba (saxo) y Julia Gamba (piano). Obras de Chopin, Liszt, Schumann, Hindemith y contemporáneos argentinos. Viernes: 22 hs. Bono contr.: $ 5.
HOLLYWOOD NUNCA CONOCIO EL TANGO,
de Cristián E. Hansen-Gabriela Lavalle. Músical basada en la vida de "Vicente Padula" (amigo de Carlos Gardel). Cantantes, actores y bailarines. Dir. gral.: Cristián Hansen. Viernes: 23 hs. Bono contr.: $ 10.
DE ROMANCES Y CANTARES.
Cinco siglos de música de España. Con Eduardo Cogorno (barítono), Marcela Fiorillo (piano), Jorge Biscardi y Omar Cyrulnik (guitarras), Sergio Bergoglio (flautas). Romancero, canciones del Renacimiento, sefaradíes y folclóricas. Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Bono contr.: $ 12.
DAVID SOTELO
(canto) y Oscar Alem (piano) ptan. su CD: "Golondrinas". tangos y boleros. Sábado: 23 hs. Bono contr.: $ 8.
CICLO DE JOVENES PIANISTAS:
Catalina Pini, Gerardo Argibay, Constanza Bongarrá y Ana Petrussa. Obras de Mozzart, Mendelssohn, Brahms, Debussy y Liszt. Domingo: 17.30 hs. Bono contr.: $ 5.
CLASSICAL STANDARDS.
Obras clásicas con instrumentos atípicos. Dir.: Rubén Ferrero. Domingo: 20 hs. Bono contr.: $ 5.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200).
EL DESCUEVE
Hermosura
Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

LA USINA.
Méjico 2993. Tel.: 4932-5768. "Ciencia y Sudor" pta.:
CASA MATRIZ,
de Diana Raznovich. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL L.I.R.A.
(Liga de Improvisación de la República Argentina). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 3.
LA OREJA.
Humor. Dir.: Ricardo Miguelez. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
DEMIAN JUSID.
Canciones. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
CABARET EDISON.
Varieté circense. Viernes: 0 h. Ent.: $ 5.
EL APOTEOTICO FINAL ORGANIZADO.
Grupo "El Bachín". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA...
"el corazón de la vida". Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.
MALDITO HUMOR.
Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
BENDITA CLASE MEDIA.
Con "Juan Carlos Calabró", "Emilio Disi", "Claribel Medina", "María Fiorentino", Guillermo Marcos. Libro y dir.: Hugo Sofovich. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **EL PRISIONERO DE LA SEGUNDA AVENIDA,**
de Neil Simon. Con "Soledad Silveyra", "Carlos Andrés Calvo", "Alicia Aller" y elenco. Invitada: "Georgina Barbarrosa" (sábado 1ra. función). Dir.: "Norma Aleandro". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI**
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
DE RUSIA CON HUMOR.
Tres comedias de Chejov. Viernes: 21 hs. Incluye copa de vodka o licor. (Sala "Trinidad Guevara").
AGUAFUERTES PORTEÑAS,
de Roberto Arlt. Dir.: Oscar Sucre. Viernes: 22.15 hs. (Sala "Siripo").
EL ENFERMO IMAGINARIO,
de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala "De la Ranchería").
EL LUGAR,
de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. (Sala "Siripo").
EL LLANTO DE LAS BALLENAS.
Adaptación de "7 gritos en el mar", de Alejandro Casona. Dir.: Issac Eisen. Domigo: 20 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4330-2448.
LAS ESPOSAS.
Con Marisa Gómez, Susana Manrupe y Daniel Santos. Autor y dir.: Daniel Santos. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Jub. y est.: $ 6.)

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.
Con Nito Artaza, Graciela Borges, Miguel Angel Cherutti, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,**
de Neil Simon. Con Fabián Gianola, Reina Reech, Ana Acosta y Emilia Mazer. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. Luis Brandoni-Ricardo Darín-Germán Palacios en:
ART,
de Yazmina Reza. Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. **LEE KONITZ TRIO:**
Lee Konitz (saxofón), Jeff Williams (batería) y Ron McClure (bajo). Jueves y sábado: 21.30 hs.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
CHICAGO
"El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 23 hs., domingo: 20 hs. Loc. desde: $ 15 a $ 50. Ticketmaster: 4321-9700. (Venta a grupos: 4326-0349). Diners (25% desc.).

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. (Ent.: $ 8).
LA AGONIA DEL CONTADOR DE CHISTES.
Con Fernando Rossaroli y Alejandro Bresler. Dir.: Esteban Podetti. Viernes: 23 hs.

chicos

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei".
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **Visitas guiadas**
(Museo). Piedras lunares, meteoritos, láminas didácticas, globos de los planetas, temas de astronáutica, etc. Lunes a viernes: 9 a 17 hs., sábado y domingo: 13 a 19 hs. (Ent. libre).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **MARIA VOLONTE**
en: "Tangos y otras pasiones". Con Rafael del Pino (guitarra) y Pascual "Cholo" Mamone (bandoneón). Jueves: 21 hs. (Ent.: $ 12).

ENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766. **LUDMILA FERNANDEZ.**
Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 7.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar)
Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
TRIBUTO A S.RAY VAUGHAN.
Con Florencio Justo (batería), Alejandro Braver (bajo) y Sebastián Garip (guitarra y voz). Blues, jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **MONICA CORTI**
en: "Somos dos". Música de ayer y hoy. Jueves: 23.30 hs. Ent.: 12 (c/cena).

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
GROOVE PARTY:
Nico Cota (percusión), Guillermo Vadalá (bajo), Nico Ibarburu (guitarra), Patan Vidal (piano), Carlos Huerta (trompeta). Invitada: Ana Alvarez de Toledo (voz). Jueves: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
VERONICA CONDOMI
(voz), "Ernesto Snajer" (guitarra) y "Facundo Guevara" (percusión). Graban su primer CD "en vivo". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.

OPERA PRIMA
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. **GIPSY BONAFINA**
(voz). Con Carlos Olano (guitarra). Lo mejor de la bossa nova, boleros, tangos y jazz. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **NOCHES ESPECIALES.**
Cena-show-baile & Cía. Salsa, merengue y cha cha cha. Jueves: 22 hs.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA VOZ DEL ANGEL.**
Grupo "Danza Viva". Danza contemporánea. Coreog. y dir.: Cristina Gómez. Jueves: 21 hs. (Ent.: $ 3). Auditorio.

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547. **SALSA...**
y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 10).



mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec. 16.30, MONKYBONE, en Cast. T/p. 18.40, 20.40, 22.50. RODRIGO, LA PELICULA. Agustina Cherri. T/p. Lun a Mie 50% desc. Jue. cerrado

ATLAS
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec: 16.30, 19.20, 22.15 TRAFFIC. Ganadora de 4 Oscar. Michael Douglas, Catherine Zeta Jones, Benicio del Toro. A/16. Lun. a Mie 50% desc.

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 20.00 Ciclo Cine de Autor: LA MANZANA. Dir. S. Majmalbaf. Co. E. Minardi $1

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571 Lun. 23, 17.30, 20.30 Ciclo Viva el Cine Preestrena CICATRICES. Dir. Patricio Coll. A/13 $3

E. CARRERAS E
Ríos 1828 T. 49422753. Sec. 17.20, 19.50 GLADIADOR. Rusell Crowne. Ganadora del Oscar Mejor Film y actor. 22.10 HANNIBAL. Anthony Hopkins. A/16. Mie/Sáb. trasn. 0.15. Lun y Mar cerrado Mie 50% desc.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 18.00 Ciclo El Estilo Trascendental en el Cine presenta ORDET. Dir. Carl Dreyer. Dictado por D. Menegazzi $3

PROVINCIAL
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.40, POLLITOS EN FUGA. Cast. Tp. 16.20, 102 DALMATAS, Glen Close. T/p. 18.30, 22.30, Sáb. trasn. 0.30 LA FAMILIA DE MI NOVIA R De Niro. T/p. 20.30 NUEVE REINAS. R Darín. A/13 Lun a Mie $3

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec. 14.40, 16.30, POKEMON 2000 Dib. En Cast. 18.15, 102 DALMATAS, Glen Close. Cast. Niños $4. 20.00, 22.20 NAUFRAGO. T Hanks. Tp. Sáb. tras. 0.40 Lun a Mie $3

PROVINCIAL
Sala 3 Bv. Marítimo 2554 T. 4935445 Sec: 15.00, 18.00 LAS LOCURAS DEL EMPERADOR, Dib. En Cast.16.40 POLLITOS EN FUGA, Cast. Niños $4. 19.30, 22.10 EL EXORCISTA, Linda Blair. A/16. Sáb. trasnoche 0.25. Lun. a Mie. platea $3.

TEATROS

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla Bv. Marítimo 2380 T. 4936001 Vie. 20 21.00 JUAN BARRIENTOS, Herencia del Exilio, Teatro Musical Popular Argentino, CORAL DEMOS. Voz Manuel Callau. Dir. G. Castal. $5 y $3.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571. Sáb 21, 21.00 NOCHE DE ANDALUCIA. Cuerpo de baile y Gpo Teatro Andalúz de Mar del Plata.Or Ctro Andalúz $7 jub$5

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie 20, 21.00 PRINCIPE AZUL R. Tripolio R. Giménez. 21.30 LA HISTORIA DE LLORAR POR EL. Premio Cervantes. Cristina Anchorena Leo Rizzi. Sáb 21, 21.00 1 + 1 = TRES. S. Lanchas S. Hernández. 21.30 ROSARIO. Estrella de Mar Actriz y dirección. Dom 22, 20.00 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS (burdel). Estrella de Mar actor.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Vie, 18.00 CLINICA DE HISTORIETAS. Especialistas HB RUEDAS, Gustavo Salas, Juan Carlos Quattordio. $3

MUSICA

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla Bv. Marítimo 2380 T. 4936001 Mie. 25 21.00 EMSAMBLE AMADEUS, de Ital, Violín, Viola, Violocelo, Oboe. $5, $3.

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Vie 20, 21.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO. Dir. Julio Dávila. Distinción a osvadol Dorzi. Recordando a Discepolín. $7 Jub$5

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 4948571. Dom 22, 18.00 Concierto Extraordinario de Piano: GUILLERMO ZARAGOZA. Obras de Beethiven, Schuman, Mindlin, Pounlenc, Granados. $7 jub$5

CENTRO CULT VILLA VICTORIA
Matheu 1851. Sáb 21, 21.00 RAGHAIR. Música Celta.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 El Aguante Jue, 0.30 SERRAT SABINA Dom, 23.00 Noche de Silvio Rodríguez. 0.30 Noche Stones.

LA SUBASTA
Güemes 2955. T. 4512725. HOY, 21.00 RATA BLANCA. Unico recital presentando "Grandes Canciones". Anticipadas San Luis 1727. Mar 1, 21.30 ISMAEL SERRANO de España. Loc en venta

MUSEO DEL MAR
Colón y viamonte. T 4519779. Vie 20, 21.00 AVALON LAND Concierto de Música Folk Celta. $5. Sáb 21, 21.00 JAZZ & BOSSA. Adriana Russo y Esteban Martínez Prieto. $5 Dom 22, 21.30 Concierto CONJUNTO BARROCO DE CUERDAS. Piezas de bach y Vivaldi. $5

ORION CAFE
Av. Luro y La costa. Jue, 22.30 CRISTINA CASARES. Melódico. Vie/ Sáb, DUO AMERICANTO. Folk Latinoamericano. 23.30 GERARDO CORRO. Tango.

INFANTILES

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma Juan B Justo 600 4805200 Sáb/Dom, 18.00 a 22.00. Lluvia 15.00 Diversión a lo grande!! Juegos p/ toda la flia. El único LASER GAME de la ciudad Emoción y aventura.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 Sáb, 17.00 LA MAR EN TITERES por el grupo Los 4 gatos $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Vie a Dom y fer 10 a 20.30. Bol. cierra 18 Parque Temático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show en vivo de MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.
UTOPIA La ciudad de los sueños. Parque Camet T. 4711117 Sáb/Dom. 14.00 a 20.00 Días nublados 11.00. Mar del Plata a escala de niños.

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Diar 10 a 20.30. Bol. cierra 18. Visitas guiadas. Acuarium peces. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Playa Bucear con Peces. Escuela de Entrenadores. Mar Cerrado

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb / Dom feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb., 22.00 CENA en vivo MARIACHIS. Acceso libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. $15 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Vie, Folklore Juan Manuel Chazarreta, Marita Leóz Horacio Romairone. Mie, Voces Del Mar. Mar a Jue, Cena Criolla Res 4812470/7983

MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte. T. 4519779/3553 Diar, 9 A 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel de encuentro. Mirador.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs.As.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Sudoeste.
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

13.00

◆ Inscripción al Taller grupal para cantantes y Técnica vocal e interpretación, que dirigirá Sandra Farina. Informes al: 4784-3141.

15.00

◆ Muestra *Doce mujeres* en el Museo del Cine, Defensa 1220.

18.30

◆ Conferencia "1946-1955 La prensa escrita en el gobierno peronista" a cargo de Roberto Baschetti en el *Ciclo Prensa: Peronismo y Resistencia*. En el C.C. Literario, Palais de Glace, Posadas 1725.
◆ Inicio del taller El aprendizaje, un trabajo en equipo, que dictará Gabriel Garzón. Informes al 4865-4776 o 4772-2003.

19.00

◆ Inauguración de la muestra *Paisajes Urbanos y Cielos constelados* de Ernesto Pesce. En Samotracia, Casa de Arte, Berutti 3733.
◆ Inauguración de la muestra de pintura *De los espacios de la naturaleza* de Ileana Vegezzi. En la Sala 10 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

20.00

◆ Nora Sarmoria en el *Ciclo Música Popular*. Lo que vendrá. En el Auditorio Sociedad Hebraica, Sarmiento 2233.

21.00

◆ Presentación de la obra teatral *Ceremonia al pie del Obelisco*, de Walter Operto. En el Teatro Luz y Fuerza, Perú 823.

21.30

◆ Ludmila Fernández en el *Ciclo Jueves a todo Jazz*. En Entrecasa, Salguero 666.
◆ *Napoli Canzonette*, espectáculo musical a cargo de Cristinta Pérsico. En Clásica y Moderna, Callao 892.
◆ *Sólo para locos*, espectáculo con relatos fantásticos interpretados por Marcos Brojdo. En Rivadavia 1350.

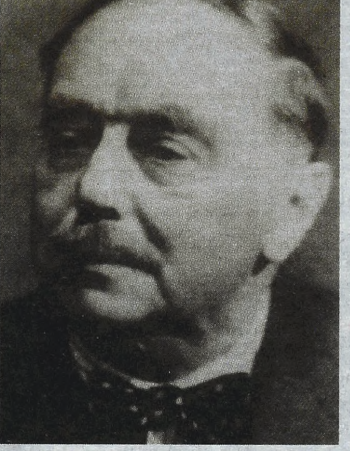
22.00

◆ Body and soul en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167.
◆ Sometidos por Morgan, Dancing Mood y Venus en el Podestá Club, Armenia 1740.

Predicciones

Por Juan Gelman

De profetizar el futuro a ser profeta del presente: tal vez pueda sintetizarse así la trayectoria de H. G. Wells. Este hijo de hogar humilde, aprendiz de vendedor de telas a los 13 años, estudiante a fuerza de hambre y literalmente de pulmones, inventor de la ciencia ficción en lengua inglesa, practicante de no pocos géneros literarios y no –periodista, historiador, novelista, escritor de ciencia popular, educador, enciclopedista, presidente fundador de la Sociedad de Diabéticos, entre otros–, se autodefinió en un "Credo" que en 1908 difundió sólo entre amigos: "Para mí, la inclinación y la pasión centrales consisten en las construcciones imaginativas, en especial las relacionadas con la creación para la humanidad de un Estado mundial ideal. A esto procuro subordinar todas mis otras inclinaciones, pasiones y poderes".



Con un primer matrimonio atrás y dos hogares que mantener, H. G. Wells había resuelto abandonar las mal pagas suplencias y tutorías escolares y vivir del periodismo y la literatura. Una casi visita de la muerte le trajo esa decisión: una fuerte hemorragia, producto de la tuberculosis que lo maltrataba desde los 19 años, legado de un áspero partido de fútbol entre estudiantes, lo movió a soltar amarras y navegar por la escritura. El éxito lo visitó temprano, a los 27 de edad, con *La máquina del tiempo* (1895), y se le afianzó en 1898 con *La guerra de los mundos*. Pero este hombre, que concebía la educación "como lo más cercano a una panacea para todos los males que se puedan imaginar", no tardó en dejar atrás su brillante ejercicio del thriller científico para entrar en la selva más improbable aún del comportamiento humano universal. *Anticipaciones* (1901), su primera incursión en la materia, es un libro "destinado a socavar y destruir la monarquía, la monogamia, la fe en Dios y la 'respetabilidad', todo eso bajo la apariencia de una especulación sobre los automóviles y la calefacción eléctrica", señalaría a Elizabeth Healey, con quien se carteó hasta el fin de sus días.

La guerra mundial I sobresaltó su relación plena con la joven escritora inglesa Rebecca West, que –dijera él mismo– le dejó marcas indelebles. La posguerra acentuó las vigorosas y aun furiosas predicciones de Wells, quien pensaba necesario despertar a la humanidad entera para enfrentar el desorden mundial. Con ese fin escribe su *Compendio de Historia*, convencido de que las fronteras nacionales carecían de importancia y que la enseñanza universal del avatar histórico global frenaría los impulsos nacionalistas que desembocan en la guerra. Es difícil entender hoy el enorme impacto de ese libro, que le redituó al autor más de 60.000 libras de regalías (unos 100.000 dólares), cifra impensable para la época. La obra sin duda reflejaba las angustias y pesadillas que dejó como herencia la primera carnicería mundial del siglo XX. No impidió la segunda.

El voluntarismo ecuménico de Wells no cejó con el tiempo. Luego del *Compendio* publica *La ciencia de la vida* (1930) y *El trabajo, la salud y la felicidad de la humanidad* (1932). En los años '30 se instala en el centro de diversos torbellinos políticos, aboga con éxito por el asilo en Inglaterra del escritor judío Paul Eisner y con ninguno por el de León Trotski, entrevista a Franklin Delano Roosevelt y a José Stalin para encontrar soluciones al conflicto capitalismo/socialismo, insta constantemente a concretar lo que llamó "una conspiración abierta" para derrotar a las fuerzas que estaban llevando a la humanidad a su autodestrucción. Al parecer, nunca fue consciente de la contradicción entre su brega perfectamente individual y las dimensiones colectivas de sus metas. Tal vez creía demasiado en el peso orientador de su palabra. En cualquier caso, es evidente que su fe en la educación resultó avasallada por catástrofes implacables.

Se dijo alguna vez que Wells era un misógino. Pero su correspondencia lo muestra hábil en mantener relaciones amistosas con sus ex amantes, y siempre dispuesto a ayudarlas. Fijó una pensión mensual a la escritora Dorothy Richardson, agobiada por penurias económicas; sostuvo ocasionalmente a Rosamund Bland, esposa de un alcohólico; se carteó durante 25 años con Margaret Sanger, siempre empeñada en lograr el control de la natalidad en Inglaterra; intercambió misivas conmovedoras con Constance Coolidge por un amor que lo asedió en edad bastante avanzada. La excepción fue Odette Keun, con quien riñó epistolarmente año tras año y que no le perdonaba que la hubiera convertido en protagonista de su novela en clave *A propósito de Dolores*.

Wells alcanzó a leer el cumplimiento de sus profecías de desastre como consecuencia del desarrollo tecnológico en las bombas atómicas que arrasaron Hiroshima y Nagasaki. En 1946, el año de su muerte, se le preguntó si había pensado en su epitafio. Respondió que prefería éste: "Maldición, les dije lo que iba a ocurrir".

CARTAS

Seguridad bancaria

Casi veinte años de tarea bancaria o afín, me permiten hacerme eco del desánimo y solidarizarme con el espíritu común sofocado por los violentos y sucesivos acontecimientos que involucraron a tantísimas instituciones, empleados y clientes durante estos últimos días.

Resulta difícil que alguien eleve su voz intentando ser oído cuando se ve sometido a presiones que exigen reverente obediencia a un sistema caníbal que desconoce planteos ecuánimes.

Podemos observar que es estéticamente deslumbrante la disposición arquitectónica que ofrecen cada una de las instituciones bancarias y hasta resulta difícil diferenciarlas de una boutique.

Cámaras dispuestas estratégicamente, filman cómo nos despojan del dinero, la vida, o ambas cosas.

Podemos notar que los distintos ilícitos cometidos contra estas entidades fueron realizados en cada vez menor cantidad de tiempo. ¿Cómo es posible que un supermercado custodie el mínimo paquete de fideos y una entidad bancaria omita la protección adecuada de su patrimonio humano y económico, exponiéndolo? ¿Acaso no existe un sistema de detección de armas que someta a quienes ingresan a un mayor control destinado a prevenir el delito? ¿Cuántas muertes deberán sumarse a las que ya lamentamos? No permanezcamos indiferentes a lo que nos pasa. Todos concurrimos a alguna entidad por razones de índole personal o trabajo. Defendamos nuestras vidas. Podemos prevenir que sigan matándonos, no nos acostumbremos a ser simples observadores de tamaña omisión. Acompañémonos mediante la firma de todos. Clientes y empleados como comunidad íntegra. Realicemos una petición urgente a las autoridades bancarias para que dispongan los mecanismos de seguridad electrónicos pertinentes y convenientes, que impidan a los malhechores el acceso con armas o elementos sospechosos.

Sumemos nuestras voluntades para que nadie nos la quite por omisión de otros. ¿De qué sirve la expectativa de obtener ciertos premios cuando el sorteo involucra, también, nuestras vidas?

Sandra Gigantino
DNI 16.593.164

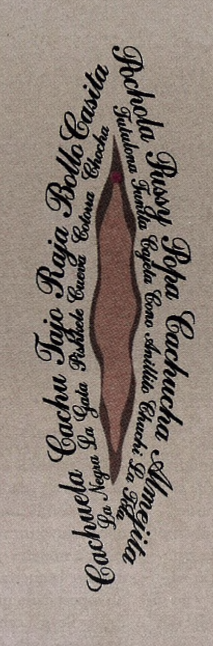
LAS/12

MUJERES EN PÁGINA/12 VIERNES 20 DE ABRIL DE 2001 AÑO 3 NÚMERO 158

Marlene Pohle, humorista

Las construcciones de Gianfranco Ferré

Los Day, diseñadores de sillas



Si tu vagina hablara, ¿qué diría?